



# DEMANDE DE PROPOSITIONS

## Services de l'approvisionnement et des contrats

30, rue Victoria  
Gatineau (Québec) K1A 0M6

<b>N° DU DOSSIER :</b>	
ECGZ-RFP-20-0540	
<b>TITRE :</b>	<b>DATE :</b>
Outil de redécoupage à l'usage de la commission (OREUC)	8 décembre 2020

<b>DATE DE CLÔTURE :</b>	<b>ADRESSER TOUTE QUESTION À :</b>
8 janvier 2021 à 14 h (heure de Gatineau)	Galina Zhukov 343-550-0548 proposition-proposal@elections.ca

<b>SOUMETTRE LES PROPOSITIONS À :</b> <b>L'UNITÉ DE RÉCEPTION DES PROPOSITIONS D'ÉLECTIONS CANADA</b>	
<p><b>Option 1 : Connexion postel<sup>MC</sup></b></p> <p>Pour soumettre une proposition avec Connexion postel, voici l'adresse courriel à utiliser :</p> <p><a href="mailto:proposition-proposal@elections.ca">proposition-proposal@elections.ca</a></p> <p>Les propositions envoyées directement à cette adresse courriel ne seront pas acceptées. Cette adresse courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation dans Connexion postel, comme expliqué dans la partie 2, ou pour soumettre des propositions par message Connexion postel si le soumissionnaire a sa propre licence d'utilisateur pour Connexion postel.</p> <p>Les demandes pour ouvrir une conversation dans Connexion postel devrait être envoyée au moins six jours ouvrables avant la date et l'heure de clôture de la DP.</p>	<p><b>Option 2 : Centre d'affaires</b></p> <p>30, rue Victoria Gatineau (Québec) K1A 0M6</p> <p>Le Centre d'affaires est ouvert de 8 h à midi et de 13 h à 16 h, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés.</p>

La présente demande de propositions (DP) est constituée des parties suivantes :

Partie 1 – Renseignements généraux

Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires

Partie 3 – Instructions pour la préparation des propositions

Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection

Partie 5 – Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences

Partie 6 – Attestations et renseignements supplémentaires

Annexe A – Formulaire de présentation d'une proposition

Partie 7 – Contrat subséquent

Annexe A – Énoncé des travaux

Annexe B – Tableau de tarification

Annexe C – Conditions supplémentaires – Logiciels sous licence

Annexe D – Conditions supplémentaires – Services d'élaboration ou de la modification de logiciels

Annexe E – Conditions supplémentaires – Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence

Annexe F – Conditions générales – Biens et services

Annexe G – Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité

Annexe G – Attestation du prix juste [si applicable]

Partie 8 – Critères d'évaluation techniques

Partie 9 – Tableau des prix de la proposition financière

## Partie 1. Renseignements généraux

### 1.1 Code de conduite pour l'approvisionnement

Le soumissionnaire doit répondre aux DP de façon honnête, juste et exhaustive, rendre compte avec précision de sa capacité de satisfaire aux exigences énoncées dans la DP, qui inclut le contrat subséquent, ainsi que soumettre des propositions et conclure des contrats uniquement s'il est en mesure de satisfaire à toutes les obligations issues de ces contrats.

### 1.2 Définitions

À moins que le contexte n'indique un sens différent, les termes écrits en majuscules utilisés dans la présente DP doivent être interprétés selon la définition qui leur est attribuée dans le contrat.

Aux fins de la présente DP, le terme « soumissionnaire » désigne la personne ou l'entité (ou dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou les entités) qui dépose une proposition pour l'exécution d'un contrat de biens, de services ou les deux. Le terme « soumissionnaire » ne comprend pas la société mère, les sociétés filiales ou affiliées du soumissionnaire, ni ses sous-traitants.

### 1.3 Sommaire

Le directeur général des élections du Canada (DGE), un agent du Parlement, dirige et surveille de façon générale la conduite des élections et des référendums fédéraux. Le DGE est à la tête du Bureau du directeur général des élections, communément appelé Élections Canada.

#### 1.3.1 Besoin

Le besoin est décrit en détail dans l'énoncé des travaux.

#### 1.3.2 Période du contrat

- (a) La période du contrat s'étend de la date d'entrée en vigueur du contrat jusqu'au 30 septembre 2023.

#### 1.3.3 Exigences de sécurité

Ce besoin est assorti d'exigences de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consulter la partie 5 – Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences, et la partie 7 – Contrat subséquent.

#### 1.3.4 Accords commerciaux

- (a) Le besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG), de l'Accord global et progressiste pour le Partenariat transpacifique (PTPGP), de l'Accord canadien de libre-échange (ALEC), de l'Accord de libre-échange Canada-Chili (ALECC), de l'Accord de libre-échange Canada-Colombie, de l'Accord de libre-échange Canada-Honduras, de l'Accord de libre-échange Canada-Corée, de l'Accord de libre-échange Canada-Ukraine (ALECU), de

l'Accord de libre-échange Canada-Panama et de l'Accord de libre-échange Canada-Pérou (ALECP).

#### **1.4 Avis de communication**

Élections Canada demande au soumissionnaire retenu de bien vouloir aviser l'autorité contractante au préalable de son intention de faire des annonces publiques relativement à l'attribution d'un contrat.

#### **1.5 Compte rendu**

Une fois que l'identité du soumissionnaire retenu a été annoncée, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de DP. Les soumissionnaires doivent en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables suivant la réception des résultats du processus de DP. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

## **Partie 2. Instructions aux soumissionnaires**

### **2.1 Instructions, clauses et conditions**

Les soumissionnaires qui présentent une proposition s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DP, et acceptent les modalités du contrat subséquent joint à la partie 7 de la DP.

### **2.2 Intégralité du besoin**

La DP contient toute l'information pertinente relative au besoin. Toute autre information ou tout autre document fourni au soumissionnaire ou obtenu par lui auprès de qui que ce soit n'est pas pertinent pour la DP. Les soumissionnaires ne doivent pas supposer que des pratiques utilisées pour des contrats antérieurs continueront d'avoir cours, à moins qu'elles ne soient décrites dans la DP. Les soumissionnaires ne doivent pas non plus supposer que leurs capacités actuelles répondent aux exigences de la DP simplement parce qu'elles répondaient à des exigences antérieures.

### **2.3 Numéro d'entreprise – approvisionnement**

Les fournisseurs canadiens doivent avoir un numéro d'entreprise – approvisionnement (NEA) avant la date d'entrée en vigueur du contrat. Les fournisseurs peuvent s'inscrire pour obtenir un NEA dans le système [Données d'inscription des fournisseurs](#), en visitant le site Web [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca). Pour s'inscrire autrement que par Internet, les fournisseurs peuvent communiquer avec la LigneInfo au 1-800-811-1148 pour obtenir le numéro de téléphone de l'[agent d'inscription des fournisseurs](#) le plus près.

### **2.4 Présentation des propositions**

2.4.1 Élections Canada exige que le soumissionnaire ou son représentant autorisé remplisse et signe le formulaire de présentation d'une proposition, et le soumette avec la proposition au plus tard à la date et l'heure de clôture de la DP. Si une proposition est présentée par une coentreprise, elle doit être conforme à la section 2.22. Si le formulaire de présentation d'une proposition n'est pas fourni avec la proposition du soumissionnaire, l'autorité contractante demandera au soumissionnaire de lui faire parvenir ce formulaire dans les délais fixés dans la demande.

- 2.4.2 Il appartient au soumissionnaire :
- (a) de demander des précisions sur les exigences contenues dans la DP, au besoin, avant de soumettre une proposition;
  - (b) de soumettre une proposition complète qui respecte les instructions contenues dans la DP, au plus tard à la date et l'heure de clôture de la DP;
  - (c) de faire parvenir sa proposition uniquement à l'Unité de réception des propositions d'Élections Canada, comme indiqué à la première page de la DP;
  - (d) de veiller à ce que le nom du soumissionnaire, l'adresse de l'expéditeur, le numéro de la DP ainsi que la date et l'heure de clôture de la DP soient clairement indiqués sur la proposition;
  - (e) de fournir une proposition claire et suffisamment détaillée, qui contient tous les renseignements demandés sur les prix, pour permettre une évaluation complète selon les critères établis dans la DP.
- 2.4.3 Si Élections Canada a fourni aux soumissionnaires différents formats d'un même document faisant partie de la DP (par exemple, un document téléchargeable à partir du Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) peut également être offert dans un autre format), le document téléchargé à partir du SEAOG aura préséance. Si Élections Canada publie une modification à la DP qui a une incidence sur des documents fournis aux soumissionnaires en différents formats, Élections Canada ne mettra pas nécessairement à jour tous les formats. Il appartient au soumissionnaire de vérifier si les modifications apportées à la DP et affichées dans le SEAOG sont reflétées dans les différents formats qui n'ont pas été révisés à la suite des modifications.
- 2.4.4 Les propositions seront valides pendant au moins 90 jours ouvrables à compter de la date de clôture de la DP. Élections Canada se réserve le droit de demander par écrit une prolongation de cette période à tous les soumissionnaires dont la proposition est recevable, au moins trois jours ouvrables avant la fin de la période de validité des propositions. Si tous les soumissionnaires dont la proposition est recevable acceptent de prolonger cette période, Élections Canada continuera d'évaluer les propositions. Si cette prolongation n'est pas acceptée par tous les soumissionnaires dont la proposition est recevable, Élections Canada pourra, à son entière discrétion, continuer d'évaluer les propositions des soumissionnaires qui auront accepté la prolongation ou annuler la DP.
- 2.4.5 Les documents de la proposition et les renseignements à l'appui peuvent être présentés en français ou en anglais.
- 2.4.6 Les propositions reçues au plus tard à la date et à l'heure de clôture de la DP deviendront la propriété d'Élections Canada et ne seront pas retournées à leur expéditeur. Toutes les propositions seront traitées comme des documents confidentiels, sous réserve des dispositions de la [Loi sur l'accès à l'information, L.R.C. 1985, ch. A-1](#), et de la [Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R.C. 1985, ch. P-21](#).

2.4.7 Sauf indication contraire dans la DP, Élections Canada évaluera uniquement la documentation qui accompagne la proposition. Élections Canada n'évaluera pas, par exemple, les renvois à des sites Web contenant de l'information supplémentaire, ni les manuels ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la proposition.

2.4.8 Une proposition ne peut pas être cédée ou transférée, en tout ou en partie.

## **2.5 Proposition transmise par télécopieur ou par courriel**

Les propositions transmises à Élections Canada par télécopieur ou par courriel ne seront pas acceptées.

## **2.6 Connexion postel**

2.6.1 Pour soumettre une proposition au moyen du service Connexion postel, le soumissionnaire doit :

(a) soit envoyer directement sa proposition à l'Unité de réception des propositions d'Élections Canada uniquement, en utilisant sa propre licence Connexion postel fournie par la Société canadienne des postes (SCP);

(b) soit envoyer le plus tôt possible à l'Unité de réception des propositions d'Élections Canada, et en tout état de cause, au moins six jours ouvrables avant la date et l'heure de clôture de la DP (afin de garantir une réponse), un courriel comprenant le numéro de la DP pour demander l'ouverture d'une conversation dans Connexion postel. Toute demande de ce genre reçue après l'échéance pourrait rester sans réponse.

2.6.2 Si le soumissionnaire envoie à l'Unité de réception des propositions d'Élections Canada un courriel de demande de service dans Connexion postel, un agent de l'Unité de réception des propositions d'Élections Canada ouvrira une conversation dans Connexion postel, après quoi le soumissionnaire recevra par courriel un avis de la SCP l'invitant à accéder et à répondre au message dans la conversation. Le soumissionnaire sera alors en mesure de transmettre sa proposition à n'importe quel moment avant la date et l'heure de clôture de la DP.

2.6.3 Si le soumissionnaire utilise sa propre licence pour envoyer sa proposition, il doit laisser la conversation Connexion postel ouverte pendant au moins 30 jours ouvrables après la date et l'heure de clôture de la DP.

2.6.4 Le numéro de la DP doit être indiqué dans le champ Message de Connexion postel pour toute transmission électronique.

2.6.5 Il convient de noter qu'il faut avoir une adresse postale au Canada pour utiliser le service Connexion postel. Si un soumissionnaire n'a pas d'adresse postale au Canada, il peut utiliser l'adresse de l'Unité de réception des propositions d'Élections Canada indiquée dans la DP pour s'inscrire au service Connexion postel.

2.6.6 Pour les propositions transmises au moyen du service Connexion postel, Élections Canada ne pourra être tenu responsable de toute défaillance touchant la transmission ou la réception des propositions. Entre autres, Élections Canada n'assumera aucune responsabilité pour ce qui suit :

- (a) la réception d'une soumission brouillée, corrompue ou incomplète;
- (b) la disponibilité ou l'état du service Connexion postal;
- (c) l'incompatibilité entre le matériel utilisé pour l'envoi et celui utilisé pour la réception;
- (d) les retards dans la transmission ou la réception d'une proposition;
- (e) la mauvaise identification d'une proposition par le soumissionnaire;
- (f) l'illisibilité d'une proposition;
- (g) la sécurité des données d'une proposition;
- (h) l'incapacité de créer une conversation électronique dans le service Connexion postal.

2.6.7 L'Unité de réception des propositions d'Élections Canada accusera réception des documents dans la conversation Connexion postal, peu importe si la conversation a été lancée par le fournisseur au moyen de sa propre licence ou par l'Unité de réception des propositions d'Élections Canada. Cet accusé de réception ne confirme que la réception des documents de la proposition; il n'est pas une confirmation de la possibilité d'ouvrir les pièces jointes ni de la lisibilité du contenu.

2.6.8 Les soumissionnaires doivent veiller à utiliser la bonne adresse courriel de l'Unité de réception des propositions d'Élections Canada lorsqu'ils ouvrent une conversation dans Connexion postal ou communiquent avec l'Unité de réception des propositions d'Élections Canada, et ne doivent pas supposer que l'adresse courriel est exacte s'ils en font un copier-coller dans le service Connexion postal.

2.6.9 Une proposition transmise au moyen de Connexion postal constitue la proposition officielle du soumissionnaire et doit être présentée conformément à la section 2.4.

## **2.7 Propositions présentées en retard**

2.7.1 Élections Canada retournera ou supprimera les propositions livrées après la date et l'heure de clôture de la DP, à moins que ces propositions ne soient considérées comme des propositions tardives au sens de la section 2.8.

2.7.2 Les propositions matérielles soumises en retard, autrement que par le service Connexion postal de la SCP, seront retournées à l'expéditeur.

2.7.3 Les propositions électroniques soumises en retard seront supprimées. Par exemple, pour les propositions soumises en retard avec le service Connexion postal de la SCP, les conversations ouvertes par l'Unité de réception des propositions d'Élections Canada dans Connexion postal seront supprimées. Un historique des transactions concernant toutes les propositions soumises en retard dans Connexion postal sera conservé.

## **2.8 Propositions retardées**

- 2.8.1 Une proposition livrée à l'Unité de réception des propositions d'Élections Canada après la date et l'heure de clôture de la DP, mais avant l'annonce du soumissionnaire retenu ou la conclusion du contrat, peut être prise en considération si le soumissionnaire peut prouver que le retard est attribuable uniquement à un retard de livraison dont la SCP (ou l'équivalent national d'un pays étranger) est responsable. Purolator Inc. n'est pas considéré comme une entité de la SCP pour l'application du présent paragraphe.
- (a) Les seules preuves acceptées par Élections Canada pour justifier un retard dû au service de la SCP sont les suivantes :
- i. un timbre à date d'oblitération de la SCP;
  - ii. un connaissance des Messageries prioritaires de la SCP;
  - iii. une étiquette Xpresspost de la SCP;
- qui indique clairement que la proposition a été postée à une date qui autrement aurait permis sa livraison avant la date et l'heure de clôture de la DP.
- (b) La seule preuve acceptée par Élections Canada pour justifier un retard dû au service Connexion postal de la SCP est un enregistrement de la date et de l'heure, dans l'historique des conversations du service Connexion postal, qui indique clairement que la proposition a été envoyée avant la date et l'heure de clôture de la DP.
- 2.8.2 Élections Canada n'acceptera pas les propositions reçues en retard en raison d'une erreur d'acheminement, du débit de circulation, de perturbations météorologiques, de conflits de travail ou d'autres motifs.
- 2.8.3 Le timbre de machine à affranchir, qu'il ait été apposé par le soumissionnaire, la SCP ou le service postal d'un pays étranger, ne constitue pas une preuve que la proposition a été expédiée à temps.

## 2.9 Propositions retardées en raison de l'utilisation d'un service de messagerie

Le soumissionnaire a la responsabilité d'accorder suffisamment de temps aux services de messagerie pour livrer sa proposition avant la date et l'heure de clôture de la DP. Les retards attribuables à un service de messagerie, par exemple en raison d'une erreur dans le code postal, ne peuvent pas être considérés comme des retards imprévus attribuables au service postal et ne seront pas admis en application de la section 2.8.

## 2.10 Dédouanement

Le soumissionnaire a la responsabilité de prévoir suffisamment de temps pour obtenir un dédouanement, si nécessaire, avant la date et l'heure de clôture de la DP. Les retards relatifs à l'obtention d'un dédouanement ne peuvent pas être considérés comme des retards imprévus attribuables au service postal et ne seront pas admis en application de la section 2.8.

## 2.11 Capacité juridique



Le soumissionnaire doit avoir la capacité juridique de passer un marché. Si le soumissionnaire est une entreprise à propriétaire unique, une société de personnes ou une personne morale, il doit fournir, à la demande de l'autorité contractante, une déclaration et toutes les pièces justificatives demandées indiquant les lois en vertu desquelles l'entreprise est incorporée ou enregistrée, ainsi que sa dénomination sociale et son lieu d'affaires. Ce qui précède s'applique également si le soumissionnaire est une coentreprise.

## **2.12 Droits d'Élections Canada**

### **2.12.1 Élections Canada se réserve le droit :**

- (a) de rejeter la totalité ou une partie des propositions reçues en réponse à la DP;
- (b) de négocier avec les soumissionnaires n'importe quel aspect de leur proposition;
- (c) d'accepter une proposition en totalité ou en partie, sans négociation;
- (d) d'annuler la DP à n'importe quel moment;
- (e) de publier de nouveau la DP;
- (f) si aucune proposition recevable n'est reçue et que le besoin n'est pas modifié substantiellement, de publier de nouveau la DP en invitant uniquement les soumissionnaires qui avaient présenté une proposition à soumissionner de nouveau dans les délais fixés par Élections Canada;
- (g) de négocier avec le seul soumissionnaire ayant déposé une proposition recevable pour assurer le meilleur rapport qualité-prix à Élections Canada.

## **2.13 Communications en période de demande de propositions**

2.13.1 Afin d'assurer l'intégrité du processus d'approvisionnement concurrentiel, toutes les questions et autres communications ayant trait à la DP doivent être adressées uniquement à l'autorité contractante indiquée dans la DP et être envoyées uniquement par courriel à l'adresse [proposition-proposal@elections.ca](mailto:proposition-proposal@elections.ca). Le non-respect de cette exigence pourrait entraîner l'irrecevabilité de la proposition.

2.13.2 Afin d'assurer l'uniformité et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, sous réserve de la section 2.14, les questions reçues et les réponses aux questions qui entraînent une clarification ou une modification du besoin ou qui apportent un supplément d'information au sujet du besoin seront fournies simultanément à tous les soumissionnaires qui auront reçu la DP, de la même façon que la DP leur a été envoyée, sans le nom de l'auteur des questions.

2.13.3 En cas de litige, de conflit ou de malentendu entre un soumissionnaire et l'autorité contractante au cours de la procédure d'approvisionnement, le recours dont dispose le soumissionnaire pour régler ce litige, ce conflit ou ce malentendu consiste à communiquer avec le dirigeant principal de l'approvisionnement d'Élections Canada, à [Robert.Ashton@elections.ca](mailto:Robert.Ashton@elections.ca).

## **2.14 Questions**

- 2.14.1 Toutes les questions doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 15 jours ouvrables avant la date de clôture de la DP. Les questions reçues après cette échéance pourraient être laissées sans réponse.
- 2.14.2 Les soumissionnaires doivent indiquer aussi exactement que possible le numéro de l'article de la DP auquel se rapporte leur question. Ils devraient également formuler chaque question avec soin et en donnant suffisamment de détails, pour permettre à Élections Canada d'y répondre de manière précise. Les questions techniques à caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque élément pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où Élections Canada considère que la question n'a pas un caractère exclusif. Élections Canada peut réviser les questions ou demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif et de permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Élections Canada pourrait ne pas répondre aux questions dont la forme ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

## **2.15 Amélioration du besoin pendant la période de demande de propositions**

- 2.15.1 Les soumissionnaires qui estiment pouvoir améliorer, techniquement ou technologiquement, les spécifications ou l'énoncé des travaux contenus dans la DP sont invités à présenter leurs suggestions par écrit à l'autorité contractante. Les soumissionnaires doivent exposer clairement les améliorations suggérées et fournir une justification. Les suggestions qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier seront examinées, à condition d'être soumises à l'autorité contractante au moins 15 jours ouvrables avant la date de clôture de la DP. Élections Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter n'importe laquelle ou la totalité des suggestions.

## **2.16 Déroulement de l'évaluation**

- 2.16.1 Lors de l'évaluation des propositions, Élections Canada peut, sans toutefois y être obligé, faire ce qui suit :
- (a) demander des précisions ou vérifier l'exactitude de certains ou de tous les renseignements fournis par les soumissionnaires en réponse à la DP;
  - (b) communiquer avec l'un ou la totalité des clients pouvant fournir des références, dont les noms ont été soumis par les soumissionnaires, pour vérifier et valider l'exactitude des renseignements fournis par les soumissionnaires;
  - (c) demander, avant l'attribution d'un contrat, des renseignements précis sur la situation juridique des soumissionnaires;
  - (d) examiner les installations ou les capacités techniques, administratives et financières des soumissionnaires pour déterminer s'ils sont en mesure de répondre aux exigences de la DP;

- (e) corriger toute erreur dans le calcul des prix totaux des propositions en utilisant les prix unitaires, et toute erreur dans les quantités indiquées dans les propositions en utilisant les quantités précisées dans la DP;
- (f) vérifier tous les renseignements fournis par les soumissionnaires en faisant des recherches indépendantes, en utilisant des ressources du gouvernement ou en communiquant avec des tiers;
- (g) interviewer, aux propres frais des soumissionnaires, tout soumissionnaire ou toute personne dont ils proposent les services pour répondre aux exigences de la DP.

2.16.2 Les soumissionnaires doivent répondre à toute demande liée aux éléments énumérés à la sous-section 2.16.1 dans le délai fixé dans la demande, faute de quoi leur proposition pourrait être déclarée irrecevable.

## **2.17 Rejet d'une proposition**

2.17.1 Élections Canada peut rejeter une proposition dans l'un des cas suivants :

- (a) le soumissionnaire déclare faillite ou ne peut, pour quelque motif que ce soit, exercer ses activités pendant une longue période;
- (b) des preuves, qu'Élections Canada juge satisfaisantes, de fraude, de corruption, de fausse déclaration ou de violation des lois protégeant les personnes contre toute forme de discrimination ont été déposées à l'égard du soumissionnaire, d'un de ses employés ou d'un sous-traitant inclus dans la proposition;
- (c) il est prouvé de manière satisfaisante pour Élections Canada que le soumissionnaire a fait une fausse déclaration ou ne respecte pas les attestations fournies à Élections Canada conformément à la partie 6 de la DP;
- (d) il est prouvé de manière satisfaisante pour Élections Canada que compte tenu de sa conduite ou de comportements antérieurs, le soumissionnaire, un sous-traitant ou une personne désignée pour exécuter les travaux ne convient pas ou s'est comporté de façon inappropriée;
- (e) dans le cadre de transactions antérieures ou actuelles avec le gouvernement du Canada :

- i. Élections Canada a exercé ses recours contractuels de suspension ou de résiliation pour inexécution à l'égard d'un contrat attribué au soumissionnaire ou à l'un de ses employés ou sous-traitants inclus dans la proposition;
  - ii. Élections Canada estime que le rendement du soumissionnaire dans le cadre d'autres contrats, notamment l'efficacité et la qualité de l'exécution des travaux, ainsi que la mesure dans laquelle il a exécuté les travaux conformément à ces contrats, est suffisamment médiocre pour compromettre la bonne exécution des travaux prévus dans la DP.
- 2.17.2 Lorsqu'Élections Canada a l'intention de rejeter une proposition conformément à la sous-section 2.17.1, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui accordera 10 jours ouvrables pour faire valoir son point de vue, avant de rendre une décision définitive sur le rejet de la proposition.
- 2.17.3 Élections Canada se réserve le droit de procéder à un examen plus approfondi, en particulier lorsque plusieurs propositions provenant d'un seul soumissionnaire ou d'une coentreprise sont reçues en réponse à une DP. Élections Canada se réserve le droit :
- (a) de rejeter n'importe laquelle ou la totalité des propositions présentées par un seul soumissionnaire ou par une coentreprise si l'inclusion de ces propositions dans le processus d'évaluation risque de compromettre l'intégrité et l'impartialité de ce processus;
  - (b) de rejeter n'importe laquelle ou la totalité des propositions présentées par un seul soumissionnaire ou une coentreprise si l'inclusion de ces propositions dans le processus d'approvisionnement risque de fausser les résultats de l'évaluation, en menant à des résultats qui n'auraient pas raisonnablement été attendus dans les conditions existantes du marché ou qui n'offrent pas un bon rapport qualité-prix à Élections Canada.
- 2.18 Conflit d'intérêts – Avantage indu**
- 2.18.1 Afin de protéger l'intégrité du processus d'approvisionnement, les soumissionnaires sont avisés qu'Élections Canada peut rejeter une proposition dans les circonstances suivantes :
- (a) le soumissionnaire, un de ses sous-traitants ou un de leurs employés respectifs, actuels ou anciens, a participé d'une manière ou d'une autre à la préparation de la DP ou est en situation de conflit d'intérêts réel ou apparent;
  - (b) le soumissionnaire, un de ses sous-traitants ou un de leurs employés respectifs, actuels ou anciens, a eu accès à des renseignements relatifs à la DP qui n'étaient pas à la disposition des autres soumissionnaires et qui, de l'avis d'Élections Canada, donnent ou semblent donner au soumissionnaire un avantage indu.
- 2.18.2 Élections Canada ne considère pas, qu'en soit, l'expérience acquise par un soumissionnaire qui fournit ou a fourni les biens et services décrits dans la DP (ou des biens et services semblables) représente un avantage indu en sa faveur ou crée un conflit d'intérêts, sauf dans les circonstances décrites aux paragraphes 2.18.1 (a) et (b).

2.18.3 Si Élections Canada a l'intention de rejeter une proposition en application de la présente section, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera la possibilité de faire valoir son point de vue avant de prendre une décision définitive. Les soumissionnaires ayant un doute par rapport à une situation particulière devraient communiquer avec l'autorité contractante avant la date de clôture de la DP. En déposant une proposition, le soumissionnaire déclare qu'il n'est pas en conflit d'intérêts et qu'il ne bénéficie d'aucun avantage indu. Le soumissionnaire reconnaît qu'Élections Canada est seul habilité à établir s'il existe un conflit d'intérêts, un avantage indu ou une apparence de conflit d'intérêts ou d'avantage indu.

## **2.19 Coûts relatifs aux propositions**

2.19.1 Les coûts engagés pour la préparation et la présentation d'une proposition en réponse à la DP ne seront pas remboursés. Les frais engagés pour la préparation et la présentation d'une proposition, ainsi que les frais engagés par le soumissionnaire pour l'évaluation de sa proposition, sont à la charge exclusive du soumissionnaire.

## **2.20 Justification des prix**

2.20.1 Si la proposition d'un soumissionnaire est la seule proposition déclarée recevable, le soumissionnaire doit fournir, à la demande d'Élections Canada, une attestation du caractère juste du prix, sous la forme prescrite par Élections Canada. Il attestera ainsi que le prix proposé à Élections Canada pour les biens et services :

- (a) n'est pas supérieur au plus bas prix facturé à tout autre client, y compris au meilleur client du soumissionnaire, pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité comparables;
- (b) ne comprend aucune marge de profit sur la vente qui soit supérieure à celle que le soumissionnaire réalise normalement sur la vente de biens, de services ou les deux, de qualité et de quantité comparables;
- (c) ne comprend aucune remise à des vendeurs.

2.20.2 Les soumissionnaires doivent soumettre une attestation du caractère juste du prix, accompagnée de tout document justificatif, dans le délai prescrit dans la demande présentée conformément à la section 2.20.1, faute de quoi leur proposition pourrait être déclarée irrecevable.

## **2.21 Ancien fonctionnaire**

2.21.1 Les contrats attribués à d'anciens fonctionnaires qui touchent une pension ou qui ont reçu un paiement forfaitaire doivent résister à l'examen public le plus scrupuleux et constituer une utilisation équitable des fonds publics. Afin de respecter les politiques du Conseil du Trésor et les directives sur les contrats avec d'anciens fonctionnaires, les soumissionnaires doivent fournir l'information exigée ci-dessous avant l'attribution du contrat. Si les réponses aux questions et, selon les cas, les renseignements requis n'ont pas été reçus à la fin de l'évaluation des propositions, Élections Canada informera le soumissionnaire du délai dont il dispose pour fournir

les renseignements. Si le soumissionnaire omet de répondre à la demande d'Élections Canada et de se conformer aux exigences dans les délais fixés, sa proposition sera déclarée irrecevable.

2.21.2 Aux fins de la présente clause :

Un « ancien fonctionnaire » s'entend de tout ancien employé d'un ministère au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, ou de tout ancien membre des Forces armées canadiennes ou de la Gendarmerie royale du Canada. Un ancien fonctionnaire peut être :

- (a) une personne;
- (b) une personne constituée en personne morale;
- (c) une société de personnes constituée d'anciens fonctionnaires;
- (d) une entreprise à propriétaire unique ou une entité dans laquelle la personne visée détient un intérêt important ou majoritaire.

La « période du paiement forfaitaire » est la période mesurée en semaines de salaire pour laquelle un paiement a été fait afin de faciliter la transition vers la retraite ou vers un autre emploi par suite de la mise en place de divers programmes visant à réduire la taille de la fonction publique. La période du paiement forfaitaire ne comprend pas la période visée par l'indemnité de départ, qui se mesure de façon similaire.

Dans le contexte de la formule de réduction des honoraires, une « pension » s'entend d'une pension ou d'une allocation annuelle versée en vertu de la *Loi sur la pension de la fonction publique* (LPFP), L.R. 1985, ch. P-36, et de toute augmentation versée en vertu de la *Loi sur les prestations de retraite supplémentaires*, L.R. 1985, ch. S-24, dans la mesure où elle touche la LPFP. N'en font pas partie les pensions versées conformément à la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, L.R. 1985, ch. C-17, à la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*, 1970, ch. D-3, à la *Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada*, 1970, ch. R-10, à la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, L.R. 1985, ch. R-11, et à la *Loi sur les allocations de retraite des parlementaires*, L.R., 1985, ch. M-5, ni la partie de la pension versée conformément à la *Loi sur le régime de pension du Canada*, L.R. 1985, ch. C-8.

2.21.3 Le soumissionnaire est-il un ancien fonctionnaire recevant une pension au sens de la définition énoncée ci-dessus? OUI ( ) NON ( )

Dans l'affirmative, le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants :

- (a) le nom de l'ancien fonctionnaire;
- (b) la date de cessation d'emploi ou de retraite de la fonction publique.

En fournissant ces renseignements, les soumissionnaires acceptent que le statut du soumissionnaire retenu, en tant qu'ancien fonctionnaire recevant une pension, soit affiché sur des sites Web du gouvernement fédéral, dans les rapports de divulgation proactive publiés

conformément à l'Avis sur la Politique des marchés : 2012-2 et aux Lignes directrices sur la divulgation proactive des marchés.

2.21.4 Le soumissionnaire est-il un ancien fonctionnaire ayant reçu un paiement forfaitaire conformément aux conditions d'un programme de réduction des effectifs? OUI ( ) NON ( )

Dans l'affirmative, le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants :

- (a) le nom de l'ancien fonctionnaire;
- (b) les conditions de l'incitatif versé sous forme de paiement forfaitaire;
- (c) la date de cessation d'emploi;
- (d) le montant du paiement forfaitaire;
- (e) le taux de rémunération qui a servi au calcul du paiement forfaitaire;
- (f) la période du paiement forfaitaire, y compris les dates de début et de fin ainsi que le nombre de semaines;
- (g) le nombre et le montant (honoraires professionnels) des autres contrats visés par les conditions d'un programme de réduction des effectifs.

2.21.5 Pour tous les contrats attribués pendant la période du paiement forfaitaire, le montant total des honoraires payables à un ancien fonctionnaire ayant reçu un paiement forfaitaire est limité à 5 000 \$ (taxes applicables comprises).

## **2.22 Coentreprise**

2.22.1 Une coentreprise est une association d'au moins deux parties qui regroupent leurs fonds, leurs biens, leurs connaissances, leurs expertises ou d'autres ressources dans une entreprise commerciale conjointe, parfois appelée consortium, pour déposer ensemble une proposition visant à répondre à un besoin. Les soumissionnaires qui soumettent une proposition à titre de coentreprise doivent l'indiquer clairement et fournir les renseignements suivants :

- (a) le nom de chaque membre de la coentreprise;
- (b) le numéro d'entreprise – approvisionnement de chaque membre de la coentreprise;
- (c) le nom du représentant de la coentreprise, c'est-à-dire le membre choisi par les autres membres pour agir en leur nom, s'il y a lieu;
- (d) le nom de la coentreprise, s'il y a lieu.

2.22.2 Si les renseignements fournis dans la proposition ne sont pas clairs, le soumissionnaire devra fournir les renseignements demandés par l'autorité contractante, dans les délais fixés dans la demande en question.

- 2.22.3 Le formulaire de présentation d'une proposition et le contrat doivent être signés par tous les membres de la coentreprise, à moins qu'un membre ait été nommé pour représenter tous les membres de la coentreprise. L'autorité contractante peut, en tout temps, demander à chaque membre de la coentreprise de confirmer que le représentant a reçu les pleins pouvoirs pour agir à titre de représentant aux fins de la DP et du contrat. Si un contrat est attribué à une coentreprise, tous ses membres seront conjointement et solidairement responsables de l'exécution du contrat.

## **2.23 Lois applicables**

- 2.23.1 Le contrat sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois, sous réserve des lois fédérales prépondérantes ou applicables.
- 2.23.2 À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent se soumettre aux lois en vigueur dans la province ou le territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur proposition ne soit remise en question, en indiquant dans leur proposition le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que le soumissionnaire accepte que soient appliquées les lois de l'Ontario.

## **Partie 3. Instructions pour la préparation des propositions**

### **3.1 Instructions pour la préparation des propositions**

- 3.1.1 Élections Canada demande aux soumissionnaires de diviser leur proposition en documents distincts, comme suit :
- (a) Pour les propositions livrées en personne ou envoyées par la poste, chaque section doit être reliée et scellée séparément. Les soumissionnaires doivent fournir les nombres suivants de copies :
- Section I : Proposition technique (1 copie électronique)
- Section II : Proposition financière (1 copie électronique)
- Section III : Attestations et renseignements supplémentaires (1 copie électronique)
- Si un soumissionnaire ne fournit pas le nombre de copies requises, l'autorité contractante communiquera avec lui et lui indiquera le délai dans lequel il doit se conformer à l'exigence. Le fait de ne pas répondre à la demande de l'autorité contractante et de ne pas se conformer aux exigences dans le délai fixé rendra la proposition irrecevable.
- (b) Pour les propositions livrées au moyen du service Connexion postel, chaque section énumérée au paragraphe (a) doit être enregistrée dans un fichier électronique différent, en format MS Word, MS Excel ou PDF.



Le service Connexion postel a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

Le soumissionnaire doit nommer chaque document comme suit, en indiquant :

- i. le numéro de la DP;
- ii. le nom du soumissionnaire;
- iii. la section pertinente.

Exemple : ECXX-RFP-20-0123\_Entreprise ABC\_Section I - Proposition technique

- 3.1.2 Si le libellé de l'exemplaire électronique diffère de celui de l'exemplaire papier, le libellé de l'exemplaire papier l'emportera sur celui de l'exemplaire électronique.
- 3.1.3 Si le soumissionnaire transmet simultanément plusieurs exemplaires de sa proposition au moyen de diverses méthodes de livraison acceptées, et que le libellé de l'exemplaire électronique transmis avec Connexion postel diffère de celui d'un autre exemplaire, le libellé de l'exemplaire électronique transmis avec Connexion postel aura préséance sur le libellé des autres exemplaires.
- 3.1.4 Les prix doivent figurer dans la proposition financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la proposition.
- 3.1.5 Élections Canada demande aux soumissionnaires de suivre les instructions de présentation suivantes lorsqu'ils préparent leur proposition :
- (a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
  - (b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la DP.
- 3.1.6 Pour appuyer l'atteinte des objectifs de la [Politique d'achats écologiques](#), les soumissionnaires sont encouragés à :
- (a) soumettre leurs propositions électroniquement, dans la mesure du possible;
  - (b) utiliser du papier contenant des fibres certifiées comme provenant d'un aménagement forestier durable ou contenant au moins 30 % de matières recyclées;
  - (c) s'ils font imprimer leur proposition, faire des choix plus respectueux de l'environnement : impression en noir et blanc plutôt qu'en couleurs, impression recto verso/à double face, utilisation de pinces, d'attaches et d'agrafes au lieu d'une reliure Cerlox, d'une reliure à attaches ou d'une reliure à anneaux.

## **3.2 Section I – Proposition technique**

- 3.2.1 Dans leur proposition technique, les soumissionnaires devraient démontrer leur compréhension des exigences contenues dans la DP et fournir une description complète, concise et claire de la façon dont ils répondront aux exigences de l'énoncé des travaux et exécuteront les travaux.

- 3.2.2 La proposition technique devrait traiter clairement et de manière suffisamment approfondie des points visés par les critères d'évaluation de la proposition, qui sont énoncés à la partie 8 – Critères d'évaluation techniques. Il ne suffit pas de reprendre simplement les énoncés contenus dans la DP. Pour faciliter l'évaluation des propositions, Élections Canada demande aux soumissionnaires d'aborder les sujets dans l'ordre où sont présentés les critères d'évaluation, et ce, sous les mêmes rubriques. Pour éviter les répétitions, les soumissionnaires peuvent inclure des renvois à différentes sections de leur proposition, en indiquant le numéro du paragraphe et de la page où un sujet a déjà été traité.
- 3.2.3 Les coordonnées de tout client pouvant fournir des références conformément à la partie 8 – Critères d'évaluation techniques devraient être soumises avec la proposition. Si des renseignements demandés n'ont pas été soumis et qu'Élections Canada décide de communiquer avec des clients pouvant fournir des références, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui indiquera le délai dans lequel il doit satisfaire à cette exigence. Si le soumissionnaire omet de répondre à la demande de l'autorité contractante et de satisfaire à l'exigence dans le délai fixé, sa proposition sera déclarée irrecevable.

### **3.3 Section II — Proposition financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur proposition financière conformément à la partie 9 — Tableau des prix de la proposition financière. Le montant total de la taxe de vente applicable doit être indiqué séparément, s'il y a lieu.

### **3.4 Section III — Attestations et renseignements supplémentaires**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 6 – Attestations et renseignements supplémentaires.

## **Partie 4. Procédures d'évaluation et méthode de sélection**

### **4.1 Procédures d'évaluation générales**

- 4.1.1 Les propositions seront évaluées en fonction de l'ensemble des exigences de la DP, y compris les critères d'évaluation techniques et financiers.
- 4.1.2 Une équipe d'évaluation composée de représentants d'Élections Canada évaluera les propositions.

### **4.2 Évaluation technique**

- 4.2.1 Les critères d'évaluation techniques obligatoires sont présentés au Tableau A de la partie 8 – Critères d'évaluation techniques.
- 4.2.2 Les critères d'évaluation techniques cotés sont présentés au Tableau B de la partie 8 – Critères d'évaluation techniques.

### 4.3 Évaluation financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur proposition financière conformément à la partie 9 – Tableau des prix de la proposition financière. Si un soumissionnaire ne respecte pas cette condition, sa proposition sera considérée comme étant irrecevable.

### 4.4 Méthode de sélection

4.4.1 Une proposition doit respecter toutes les exigences de la DP. S'il est établi qu'une proposition ne répond pas à une exigence de la DP, cette proposition sera déclarée irrecevable et sera rejetée.

4.4.2 Le processus d'évaluation et de sélection se déroulera comme suit :

Étape 1 – Évaluation technique obligatoire

Étape 2 – Évaluation technique cotée

Étape 3 – Évaluation financière

Étape 4 – Détermination du soumissionnaire classé au premier rang

Si les évaluateurs constatent que des renseignements pris en compte à une étape en cours contredisent des renseignements pris en compte à une étape antérieure, ils se réservent le droit de réévaluer cette partie de l'étape antérieure et d'ajuster en conséquence la note déjà attribuée. Si, à la suite de la réévaluation, la proposition du soumissionnaire ne répond pas aux critères de l'étape réévaluée, elle sera jugée irrecevable et sera rejetée.

#### 4.4.3 Étape 1 – Évaluation technique obligatoire

À l'étape 1, toutes les propositions seront évaluées selon les critères d'évaluation techniques obligatoires énoncés dans la partie 8 – Critères d'évaluation techniques. Toute proposition qui ne respecte pas un critère d'évaluation technique obligatoire sera déclarée irrecevable et sera rejetée.

#### 4.4.4 Étape 2 – Évaluation technique cotée

À l'étape 2, les propositions déclarées recevables à l'étape 1 seront évaluées selon les critères d'évaluation techniques cotés énoncés dans la partie 8 – Critères d'évaluation techniques (les « propositions de la deuxième étape »).

Si l'une des propositions de l'étape 2 n'obtient pas au moins 70% des points pouvant être accordés pour les critères d'évaluation techniques cotés, ladite proposition sera déclarée irrecevable et sera rejetée. La note est établie sur une échelle de 360 points

#### 4.4.5 Étape 3 – Évaluation financière

À l'étape 3, les propositions déclarées recevables aux étapes 1 et 2 feront l'objet d'une évaluation financière.

Le prix des propositions sera évalué en dollars canadiens. Toute taxe de vente applicable doit être exclue. Les taxes d'accise et les droits de douane canadiens doivent, s'il y a lieu, être inclus.

#### 4.4.6 Étape 4 – Détermination du soumissionnaire classé au premier rang

À l'étape 4, une note d'évaluation combinée pour les propositions déclarées recevables aux étapes 1, 2 et 3 (« les propositions de l'étape 4 ») sera établie selon la formule suivante :

$$\frac{\text{NOTE POUR LA PROPOSITION TECHNIQUE X 70}}{\text{NOMBRE DE POINTS MAXIMAL}} + \frac{\text{PRIX LE PLUS BAS X 30}}{\text{PRIX DU SOUMISSIONNAIRE}} = \text{NOTE D'ÉVALUATION COMBINÉE}$$

Le soumissionnaire dont la proposition obtient la note d'évaluation combinée la plus haute à l'étape 4 sera pris en considération pour l'attribution d'un contrat.

Si plusieurs soumissionnaires se classent au premier rang après avoir obtenu des notes identiques, le soumissionnaire qui a obtenu la meilleure note pour l'évaluation financière sera classé au premier rang et sera pris en considération pour l'attribution d'un contrat.

## **Partie 5. Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences**

### **5.1 Exigence relative à la sécurité**

5.1.1 À la date de clôture de la DP, les conditions suivantes doivent être remplies :

- (a) le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité valide pour son organisation, comme indiqué à la partie 7 – Contrat subséquent;
- (b) les membres du personnel qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des lieux de travail dont l'accès est réglementé doivent répondre à l'exigence de sécurité indiquée à la partie 7 – Contrat subséquent;
- (c) le soumissionnaire doit fournir le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des lieux de travail dont l'accès est réglementé.

### **5.2 Exigences en matière d'assurance**

Il incombe aux soumissionnaires de décider s'ils doivent souscrire à une assurance pour remplir leurs obligations en vertu du contrat subséquent et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance souscrite ou maintenue par les soumissionnaires est à leur charge ainsi que pour leur bénéfice et leur protection. Le fait de souscrire à une assurance ne dégage pas le soumissionnaire retenu de sa responsabilité en vertu du contrat subséquent, ni ne la diminue.

### **5.3 Condition du matériel**

Le matériel fourni doit être neuf et conforme à la plus récente version du dessin, de la spécification ou du numéro de pièce applicable, en vigueur à la date de clôture de la DP.

## Partie 6. Attestations et renseignements supplémentaires

**6.1** Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires requis, y compris toutes les annexes requises en vertu de la partie 6, pour se voir attribuer un contrat. Élections Canada déclarera une proposition irrecevable si les attestations et les renseignements supplémentaires requis ne sont pas fournis comme demandé.

**6.2** La conformité des soumissionnaires avec les attestations fournies à Élections Canada peut faire l'objet d'une vérification par Élections Canada pendant la période d'évaluation des propositions et après l'attribution d'un contrat. L'autorité contractante pourra demander des renseignements supplémentaires pour vérifier si le soumissionnaire respecte les attestations avant l'attribution d'un contrat. La proposition sera déclarée irrecevable si le soumissionnaire a fourni une attestation fautive, sciemment ou non. Le fait de ne pas se conformer aux attestations ou de ne pas répondre à la demande de renseignements supplémentaires de l'autorité contractante rendra la proposition irrecevable.

**6.3** Les attestations et les renseignements supplémentaires devraient être soumis avec la proposition, mais ils peuvent être fournis plus tard. Si les attestations et les renseignements supplémentaires ne sont pas fournis comme demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui accordera un délai dans lequel il doit répondre à l'exigence. Le fait de ne pas répondre à la demande de l'autorité contractante et de ne pas se conformer à l'exigence dans le délai prescrit rendra la proposition irrecevable.

### **6.4 Proposition indépendante**

6.4.1 En soumettant une proposition, le soumissionnaire atteste :

- (a) qu'il a lu et compris la Partie 6 – Attestations et renseignements supplémentaires;
- (b) qu'il comprend que sa proposition sera rejetée si une attestation n'est pas vraie ou complète à tous les égards;
- (c) que toutes les personnes dont la signature figure sur la proposition ont été autorisées par le soumissionnaire à fixer les modalités qui y sont prévues et à signer la proposition en son nom;
- (d) aux fins de la présente attestation et de la proposition, qu'il comprend que le mot « concurrent » s'entend de tout organisme ou de toute personne autre que le soumissionnaire, affilié ou non au soumissionnaire, qui :
  - i. s'est vu demander de soumettre une proposition en réponse à la DP;
  - ii. pourrait éventuellement soumettre une proposition en réponse à la DP, compte tenu de ses qualifications, de ses capacités et de son expérience;
- (e) qu'il a fait ce qui ce suit :

- i. il a établi la proposition en toute indépendance, sans consultation et sans avoir communiqué ou pris d'ententes ou d'arrangements avec un concurrent;
  - ii. s'il a consulté un ou plusieurs concurrents au sujet de la présente DP ou s'il a communiqué ou pris une entente ou un arrangement avec un ou plusieurs d'entre eux, il a divulgué, dans les documents ci-joints, tous les détails s'y rapportant, y compris le nom des concurrents ainsi que la nature et les raisons de ces consultations, communications, ententes ou arrangements;
- (f) sans limiter la généralité de ce qui précède aux sous-paragraphes (e)i. et (e)ii., qu'il n'y a pas eu de consultations, de communications, d'ententes ou d'arrangements avec un concurrent relativement :
- i. aux prix;
  - ii. aux méthodes, aux facteurs ou aux formules ayant servi à établir les prix;
  - iii. à l'intention ou à la décision de soumettre ou de ne pas soumettre une proposition;
  - iv. à la présentation d'une proposition qui ne répond pas aux spécifications de la DP;
- à l'exception de ce qui est expressément divulgué conformément au sous-paragraphe (e)ii ci-dessus;
- (g) qu'il n'y a pas eu de consultations, de communications, d'ententes ou d'arrangements avec un concurrent en ce qui concerne la qualité, la quantité, les spécifications ou les détails de la livraison des biens ou des services visés par la présente DP, sauf ceux qui ont été spécialement autorisés par l'autorité contractante ou expressément divulgués conformément au sous-paragraphe (e)ii. ci-dessus;
- (h) que les modalités de la proposition n'ont pas été et ne seront pas intentionnellement divulguées par le soumissionnaire, directement ou indirectement, à un concurrent avant l'ouverture officielle des propositions ou avant l'attribution du contrat, selon la première éventualité, à moins d'y avoir été tenu par la loi ou de l'avoir expressément divulgué conformément au sous-paragraphe (e)ii ci-dessus.

## **6.5 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi**

- 6.5.1 En soumettant une proposition, le soumissionnaire atteste que ni lui, ni aucun membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, ne figurent sur la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi, affichée sur le site Web d'[Emploi et Développement social Canada \(EDSC\)](#).

- 6.5.2 Élections Canada pourra déclarer une proposition irrecevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure sur la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

## 6.6 Dispositions relatives à l'intégrité

- 6.6.1 Les soumissionnaires reconnaissent que, pour assurer l'équité, l'ouverture et la transparence du processus d'approvisionnement, la perpétration de certains actes ou infractions les rendra inaptes à recevoir un contrat. Élections Canada déclarera une proposition irrecevable si les renseignements exigés sont manquants ou inexacts, ou si Élections Canada établit que les renseignements contenus dans les attestations prévues à la section 6.6 sont faux à quelque égard que ce soit. S'il est déterminé, après l'attribution d'un contrat, que le soumissionnaire a produit une fausse déclaration ou attestation, Élections Canada pourra résilier le contrat subséquent pour manquement. Le soumissionnaire et ses affiliés doivent également demeurer libres et quittes de toute action ou condamnation spécifiée aux présentes pendant la période d'un contrat découlant de la présente DP. Élections Canada peut vérifier tous les renseignements fournis par le soumissionnaire, y compris les renseignements relatifs aux actions ou condamnations spécifiées aux présentes, en faisant des recherches indépendantes, en utilisant des ressources du gouvernement ou en communiquant avec des tiers.

- 6.6.2 En présentant une proposition, le soumissionnaire atteste qu'aucune personne déclarée coupable de l'une des infractions énoncées aux paragraphes 6.6.2(a) ou (b) ne tirera profit de tout contrat découlant de la DP. De plus, le soumissionnaire atteste qu'à l'exception des infractions pour lesquelles il a obtenu un pardon ou une suspension de casier, ou pour lesquelles ses droits ont été rétablis par le gouverneur en conseil, ni lui ni ses affiliés n'ont jamais été reconnus coupables d'une infraction visée par l'une des dispositions suivantes :

(a) [Code criminel du Canada](#), L.R.C. 1985, ch. C-46 :

- i. article 121 (Fraudes envers le gouvernement et Entrepreneur qui souscrit à une caisse électorale);
- ii. article 124 (Achat ou vente d'une charge);
- iii. article 380 (Fraude commise à l'encontre de Sa Majesté);
- iv. article 418 (Vente d'approvisionnements défectueux à Sa Majesté);
- v. article 462.31 (Recyclage des produits de la criminalité);
- vi. articles 467.11 à 467.13 (Participation aux activités d'une organisation criminelle);

(b) [Loi sur la gestion des finances publiques](#), L.R.C. 1985, ch. F-11 :

- i. alinéa 80(1)d (Fausse inscription, faux certificat ou faux rapport);
  - ii. paragraphe 80(2) (Fraude à l'encontre de Sa Majesté);
  - iii. article 154.01 (Fraude à l'encontre de Sa Majesté);
- (c) [Loi sur la concurrence](#), L.R.C. 1985, ch. C-34 :
- i. article 45 (Complot, accord ou arrangement entre concurrents);
  - ii. article 46 (Directives étrangères);
  - iii. article 47 (Truquage des offres);
  - iv. article 49 (Accords bancaires fixant les intérêts, etc.);
  - v. article 52 (Indications fausses ou trompeuses);
  - vi. article 53 (Documentation trompeuse);
- (d) [Loi de l'impôt sur le revenu](#), L.R.C. 1985, ch. 1 :
- i. article 239 (déclarations fausses ou trompeuses);
- (e) [Loi sur la taxe d'accise](#), L.R.C. 1985, ch. E-15 :
- i. article 327 (déclarations fausses ou trompeuses);
- (f) [Loi sur la corruption d'agents publics étrangers](#), L.C. 1998, ch. 34;
- i. article 3 (Corruption d'agents publics étrangers);
- (g) [Loi réglementant certaines drogues et autres substances](#), L.C. 1996, ch. 19;
- i. article 5 (Trafic de substances);
  - ii. article 6 (Importation et exportation);
  - iii. article 7 (Production de substances).

6.6.3 Dans les cas où un pardon ou une suspension de casier a été obtenu, ou pour lesquels des droits ont été rétablis par le gouverneur en conseil, le soumissionnaire doit fournir avec sa proposition une copie certifiée des documents officiels le confirmant. Si ces documents n'ont pas été reçus avant la fin de l'évaluation des propositions, Élections Canada informera le soumissionnaire du délai dans lequel ces documents doivent être fournis. Si les documents demandés ne sont pas fournis dans le délai fixé, la proposition sera déclarée irrecevable.

6.6.4 Les soumissionnaires comprennent qu'Élections Canada pourrait, en dehors du présent processus de DP, conclure un contrat avec un fournisseur ou un affilié reconnu coupable d'une infraction énumérée aux paragraphes 6.6.2(c) à (g), si la loi l'exige, à la suite de procédures judiciaires ou si Élections Canada considère qu'il en va de l'intérêt public, notamment pour les raisons énoncées ci-dessous :



- (a) une seule personne est capable d'exécuter le contrat;
- (b) une urgence;
- (c) la sécurité nationale;
- (d) la santé et la sécurité;
- (e) un préjudice économique.

Élections Canada se réserve le droit d'imposer des conditions ou des mesures supplémentaires afin d'assurer l'intégrité du processus d'approvisionnement.

- 6.6.5 En présentant une proposition, le soumissionnaire atteste que ni lui ni ses affiliés n'ont versé ni accepté de verser, directement ou indirectement, et qu'ils ne verseront pas, directement ou indirectement, des honoraires conditionnels à un particulier pour la sollicitation, la négociation ou l'obtention du contrat, si le paiement de ces honoraires obligerait cette personne à faire une déclaration en application de l'article 5 de la [Loi sur le lobbying](#).
- 6.6.6 Aux fins de la présente DP, des entreprises, des organisations ou des particuliers sont des entités affiliées au soumissionnaire si, directement ou indirectement 1) le soumissionnaire ou l'entité contrôle l'autre ou a le pouvoir de le faire ou 2) un tiers a le pouvoir de contrôler le soumissionnaire et l'autre entité. Les indices de contrôle comprennent, notamment, une gestion ou une propriété interdépendante, la similitude d'intérêts entre les membres d'une famille, le partage d'installations et d'équipement, le partage d'employés, ou une entité créée à la suite du dépôt d'accusations ou de condamnations prévues dans la présente section et dont la gestion, la propriété ou les employés principaux sont les mêmes ou similaires à ceux du soumissionnaire faisant l'objet des accusations ou des condamnations, selon le cas.
- 6.6.7 Le soumissionnaire reconnaît et convient que les attestations prévues doivent demeurer en vigueur pendant la durée du contrat découlant de la présente DP.

## Annexe A à la partie 6 – Formulaire de présentation d’une proposition

Renseignements sur le soumissionnaire		
Représentant du soumissionnaire Point de contact unique		
Nom complet		Adresse courriel
Titre	Adresse	Numéro de téléphone
Numéro d’entreprise-approvisionnement (NEA)		
Des instructions sont fournies à la partie 2 de la DP		
<i>(Le NEA indiqué doit correspondre à la dénomination sociale sous laquelle vous soumettez votre proposition. Si ce n’est pas le cas, l’identité du soumissionnaire sera déterminée en fonction de la dénomination sociale indiquée plutôt qu’en fonction du NEA, et le soumissionnaire devra fournir un NEA correspondant à sa dénomination sociale.)</i>		
Territoire de compétence pour le contrat		
Province ou territoire du Canada qui régira tout contrat subséquent, au choix du soumissionnaire (s’il s’agit d’une province ou d’un territoire autre que celui précisé dans la partie 2 de la DP)		

Anciens fonctionnaires	
Le terme « ancien fonctionnaire » est défini dans la partie 2 de la DP, au paragraphe intitulé « Ancien fonctionnaire ».	
Le soumissionnaire est-il un ancien fonctionnaire touchant une pension, au sens de la demande de propositions? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>	
Dans l’affirmative, veuillez fournir les renseignements suivants:	
a) Le nom de l’ancien fonctionnaire	
b) La date de cessation d’emploi ou de retraite de la fonction publique	
Le soumissionnaire est-il un ancien fonctionnaire ayant reçu un paiement forfaitaire en vertu de la Directive sur le réaménagement des effectifs? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>	
Dans l’affirmative, veuillez fournir les renseignements suivants:	

a)	Le nom de l'ancien fonctionnaire	
b)	Les conditions de l'incitatif versé sous forme de paiement forfaitaire	
c)	La date de cessation d'emploi	
d)	Le montant du paiement forfaitaire	
e)	Le taux de rémunération qui a servi au calcul du paiement forfaitaire	
f)	La période couverte par le paiement forfaitaire, y compris les dates de début et de fin ainsi que le nombre de semaines	
g)	Le nombre et le montant (honoraires professionnels) des autres contrats assujettis aux conditions d'un programme de réduction des effectifs	

<b>Niveau d'attestation de sécurité du soumissionnaire</b>	
<b>Requis seulement si des exigences de sécurité sont prévues à la partie 6 de la DP.</b>	
Niveau :	
Date d'obtention :	
<i>(Le nom du détenteur de l'attestation de sécurité doit correspondre à la dénomination sociale du soumissionnaire. Si ce n'est pas le cas, l'attestation n'est pas valide pour le soumissionnaire.)</i>	

<b>Niveau d'attestation de sécurité des ressources du soumissionnaire</b>	
<b>Requis seulement si des exigences de sécurité sont prévues à la partie 6 de la DP.</b>	
Nom de la ressource	Date de naissance ou numéro du dossier de sécurité
Les noms d'autres ressources sont-ils fournis ailleurs?	
Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>	
<i>(Si d'autres lignes sont nécessaires, veuillez fournir l'information manquante sur une page distincte dans votre proposition.)</i>	

Le soumissionnaire nommé ci-dessus offre de vendre au directeur général des élections du Canada, ou à toute autre personne autorisée à agir en son nom, les biens et les services énumérés dans la demande de propositions et sur toute feuille annexée, aux prix indiqués et aux conditions prévues dans la demande de propositions.

En apposant ma signature ci-après, j'atteste, au nom du soumissionnaire, que j'ai lu la demande de propositions en entier, y compris les documents intégrés par renvoi, et que :

1. la proposition présentée en réponse à cette demande de propositions a été signée au nom du soumissionnaire par un administrateur dûment autorisé;
2. le soumissionnaire considère que lui-même et les ressources qu'il propose peuvent répondre aux exigences obligatoires décrites dans la demande de propositions;
3. la proposition est valide pour la période indiquée dans la demande de propositions;
4. tous les renseignements fournis dans la proposition sont complets et exacts;
5. si un contrat est attribué au soumissionnaire, ce dernier acceptera toutes les modalités du contrat subséquent compris dans la demande de propositions.

<b>Signature du représentant autorisé du soumissionnaire</b>	
<b>Nom du représentant autorisé du soumissionnaire en lettres moulées</b>	
<b>Titre du représentant autorisé du soumissionnaire</b>	
<b>Date</b>	



Services de l'approvisionnement et des contrats  
30, rue Victoria, Gatineau (Québec) K1A 0M6

## CONTRAT

L'entrepreneur, tel qu'identifié ci-dessous, accepte de vendre au directeur général des élections du Canada, ou toute autre personne autorisée à agir à son nom, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans les présentes et aux annexes ci-jointes, les biens et les services énumérés dans les présentes et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Prière de retourner immédiatement une copie du contrat dûment signée.

### Nom et adresse de l'entrepreneur :

[insérer la raison sociale de l'entrepreneur]

[insérer l'adresse de l'entrepreneur]

À l'attention de : [insérer à l'attribution du contrat]

Courriel : [insérer à l'attribution du contrat]

### [Remarque à l'intention de l'autorité contractante]

Insérez la section ci-dessous si le paiement doit être émis à une entité différente de celle qui est indiquée ci-dessus.

### Envoyer le paiement à :

[insérer le destinataire du paiement]

[insérer l'ADRESSE du destinataire du paiement]

### N° du contrat :

05005-[XX-XXXX]

<b>Titre :</b> [insérer le titre du contrat]	<b>Date d'entrée en vigueur du contrat :</b> [insérer à l'attribution du contrat]
<b>Durée du contrat :</b> [insérer à l'attribution du contrat]	<b>Code financier :</b> [insérer à l'attribution du contrat]
<b>Coût total estimé (incluant la taxe de vente applicable) :</b> [insérer - XX XXX,XX \$ - comprend les frais de déplacement et de subsistance et autres dépenses directes]	<b>Taxe de vente applicable :</b> [insérer - XX XXX,XX \$ - la taxe n'est pas appliquée aux frais de déplacement et de subsistance et autres dépenses directes]

### RENSEIGNEMENTS ET FACTURES

#### Bureau du directeur général des élections du Canada

30, rue Victoria  
Gatineau (Québec) K1A 0M6

#### Adresser toute demande de renseignements à :

[insérer le nom à l'attribution du contrat]  
[insérer le titre]

Services de l'approvisionnement et des contrats

**N° de tél.**  
[insérer à l'attribution du contrat]

**Courriel**  
fournisseur@elections.ca

#### Envoyer les factures à :

[insérer le nom à l'attribution du contrat]  
[insérer le titre à l'attribution du contrat]  
[insérer le secteur à l'attribution du contrat]

**Tél.**  
819-939-[insérer à l'attribution du contrat]

**Courriel**  
courriel@elections.ca

**EN FOI DE QUOI**, le présent contrat a été dûment signé au nom du directeur général des élections du Canada par son représentant dûment autorisé, et au nom de l'entrepreneur, par son représentant dûment autorisé à cette fin.

[insérer la raison sociale de l'entrepreneur]

\_\_\_\_\_  
(signature du représentant autorisé)

\_\_\_\_\_  
(nom du représentant autorisé en caractères d'imprimerie)

\_\_\_\_\_  
(titre du représentant autorisé en caractères d'imprimerie)

Date : \_\_\_\_\_

### Directeur général des élections

\_\_\_\_\_  
(signature du représentant autorisé)

[insérer le nom du représentant autorisé]

[insérer le titre du représentant autorisé]

Services de l'approvisionnement et des contrats [supprimer si S.O.]

## ARTICLES DE CONVENTION

---

### Article 1 Interprétation

#### Section 1.01 Définitions

1.01.01 Dans le contrat, à moins que le contexte n'indique un sens différent :

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| « conditions générales »     | s'entend des conditions générales pour biens et services joint à l'annexe F;   |
| « date d'entrée en vigueur » | s'entend de la date stipulée comme « date du contrat » sur la première page du présent document;                       |
| « durée »                    | s'entend de la durée initiale;   |
| « durée initiale »           | s'entend au sens de la section 3.01;   |
| « énoncé des travaux »       | s'entend du document joint à l'annexe A et des appendices auxquels elle renvoie, s'il y a lieu;                        |
| « jour ouvrable »            | s'entend d'un jour qui n'est ni un samedi, ni un dimanche ni un jour férié dans la province de Québec;                 |
| « point de contact unique »  | s'entend du point de contact unique de l'entrepreneur mentionné à la section 5.01 des présents articles de convention; |
| « tableau de tarification »  | s'entend du tableau joint à l'annexe B.  |

1.01.02 Les définitions des termes présentées dans les annexes et les appendices s'appliquent aux présents articles de convention, comme si ces termes y avaient été définis.

1.01.03 Dans le contrat, les titres ont un caractère purement utilitaire, et cela ne doit en rien en changer le sens.

1.01.04 Dans le contrat, les mots employés à la forme plurielle incluent le singulier et vice-versa, et ceux employés au masculin incluent le féminin.

#### Section 1.02 Ordre de priorité des documents

## ARTICLES DE CONVENTION

---

1.02.01 Les annexes suivantes sont jointes au contrat et en font partie intégrante. En cas d'incompatibilité entre les libellés des documents énumérés ci-dessous, celui du document qui figure en premier dans la liste l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas :

1. les articles de convention;
2. l'annexe A – Énoncé des travaux;
3. l'annexe B – Tableau de tarification;
4. l'annexe C – Conditions supplémentaires – Logiciels sous licence
5. l'annexe D – Conditions supplémentaires – Services d'élaboration ou de la modification de logiciels
6. l'annexe E – Conditions supplémentaires – Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence
7. l'annexe F – Conditions générales – Biens et services;
8. l'annexe G – Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité;
9. l'annexe H - Attestation du prix juste [si applicable]
10. la proposition de l'entrepreneur datée du [inscrire la date à l'attribution du contrat].

### **Article 2 Énoncé des travaux**

2.01.01 L'entrepreneur doit exécuter les travaux conformément à l'énoncé des travaux

### **Article 3 Période du contrat**

#### **Section 3.01 Durée**

3.01.01 Le contrat s'étendra de la date d'entrée en vigueur au **30 septembre 2023** inclusivement (« durée initiale »).

### **Article 4 Autorités**

#### **Section 4.01 Autorité contractante**

4.01.01 Aux fins du contrat, l'autorité contractante est :

N° du contrat :  
05005-[XX-XXXX]

## ARTICLES DE CONVENTION

---

[Inscrire le nom de la personne à l'attribution du contrat]

Services de l'approvisionnement et des contrats

Élections Canada

30, rue Victoria

Gatineau (Québec) K1A 0M6

Tél. : 819-

Courriel :

- 4.01.02 L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat. Elle doit autoriser, par écrit, toute modification du contrat. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus sur la foi de demandes ou d'instructions verbales ou écrites de quiconque, sauf l'autorité contractante.
- 4.01.03 Élections Canada peut changer le nom du représentant désigné comme autorité contractante en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

### Section 4.02 Responsable technique

- 4.02.01 Aux fins du contrat, le responsable technique est :

[Inscrire le nom de la personne à l'attribution du contrat]

Élections Canada

Tél. : 819-

Télec. : 819-

Courriel :

- 4.02.02 Le responsable technique représente Élections Canada et est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.
- 4.02.03 Élections Canada peut changer le nom du représentant désigné comme responsable technique en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

## Article 5 Représentant de l'entrepreneur

### Section 5.01 Point de contact unique



N° du contrat :  
05005-[XX-XXXX]

## ARTICLES DE CONVENTION

5.01.01 Le point de contact unique entre l'entrepreneur et Élections Canada est :

### [Remarque à l'intention des soumissionnaires]

Les soumissionnaires doivent fournir dans leur proposition le nom, le titre, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur et l'adresse courriel de leurs représentants, et ces renseignements doivent être ajoutés à cette section à l'attribution du contrat.

5.01.02 La personne qui est le point de contact unique est chargée de communiquer avec l'autorité contractante et le responsable technique, et sera le premier point de contact en vue de ce qui suit :

- (a) gérer toute question commerciale avec le responsable technique et toute question contractuelle avec l'autorité contractante, notamment fournir des directives et du soutien et assurer la coordination relativement aux demandes;
- (b) gérer les questions opérationnelles courantes et les exigences techniques, notamment assurer le soutien et la coordination relativement aux services;
- (c) rencontrer des représentants d'Élections Canada, au besoin, pour discuter de questions relatives au présent contrat, y compris, sans limiter la portée générale de ce qui précède, examiner la prestation des services, proposer des améliorations et participer à l'analyse de données statistiques.

## Article 6 Modalités de paiement

### Section 6.01 Prix du contrat

6.01.01 L'entrepreneur sera payé pour les travaux conformément au tableau de tarification.

### Section 6.02 Taxe de vente applicable

6.02.01 La somme estimée de toute taxe de vente applicable est comprise dans le coût total estimé à la page 1 du contrat. Les taxes de vente applicables ne sont comprises dans le prix du contrat, mais elles seront payées par Élections Canada conformément à l'article 8 – Paiement et facturation. L'entrepreneur s'engage à verser à l'organisme gouvernemental pertinent toutes sommes perçues ou exigibles au titre des taxes de vente applicables.

## Article 7 Présentation de renseignements

### Section 7.01 Feuillet T1204

N° du contrat :  
05005-[XX-XXXX]

## ARTICLES DE CONVENTION

- 7.01.01 Conformément à l'alinéa 221(1)d) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.), les ministères et les organismes, y compris Élections Canada, sont tenus de déclarer à l'aide du Feuillelet T1204, intitulé « Paiements contractuels de services du gouvernement », les paiements versés aux entrepreneurs en vertu de contrats de services, y compris les contrats prévoyant à la fois des biens et des services.
- 7.01.02 Pour permettre à Élections Canada de se conformer à cette exigence, l'entrepreneur doit présenter les renseignements suivants dans les 15 jours civils suivant l'attribution du contrat :
- a) ses nom et prénom officiels, c'est-à-dire le nom associé à son numéro d'entreprise ou à son numéro d'assurance sociale (NAS), ainsi que son adresse et son code postal;
  - b) son statut, soit particulier, entreprise individuelle, société par actions ou société en nom collectif;
  - c) son numéro d'entreprise, s'il s'agit d'une société par actions ou d'une société en nom collectif NAS, s'il s'agit d'un particulier ou d'une entreprise à propriétaire unique. Si l'entrepreneur est une société de personnes qui n'a pas de numéro d'entreprise, l'associé ayant signé le contrat doit fournir son NAS;
  - d) dans le cas d'une coentreprise, le numéro d'entreprise de toutes les parties ou, si elles n'en ont pas, leur NAS.
- 7.01.03 L'entrepreneur doit faire parvenir les renseignements demandés à l'autorité contractante. Lorsque les renseignements requis comprennent un NAS, ceux-ci doivent être expédiés dans une enveloppe portant la mention « PROTÉGÉ ».

### Article 8 Paiement et facturation

#### Section 8.01 Paiement

- 8.01.01 Élections Canada paiera l'entrepreneur chaque mois pour les travaux complétés pendant le mois visé par la facture, conformément aux dispositions de paiement du contrat si :
- (a) l'entrepreneur lui a envoyé une facture exacte et complète, de même que les autres documents exigés dans le contrat conformément aux instructions relatives à la facturation qui y sont prévues;

## ARTICLES DE CONVENTION

---

- (b) Élections Canada a vérifié tous ces documents;
- (c) Élections Canada a accepté les travaux exécutés.

### Section 8.02 Facturation

- 8.02.01 L'entrepreneur doit soumettre les factures conformément aux dispositions de la section « Présentation des factures » des Conditions générales. Les factures ne peuvent être envoyées tant que tous les travaux qui y figurent ne sont pas terminés.
- 8.02.02 Chaque facture doit être accompagnée des documents suivants :
  - (a) une copie des feuilles de temps pour corroborer le temps de travail facturé si les modalités de paiement établies à l'article 6 prévoient un taux horaire;
  - (b) tout autre document ou rapport d'étape précisé dans le contrat qui corrobore les travaux exécutés;

#### Article I.

- (c) une copie des factures, des reçus et des pièces justificatives pour tous les frais de déplacement et de subsistance et les autres coûts directs autorisés.
- 8.02.03 L'entrepreneur doit envoyer l'original et une copie de toutes les factures ainsi qu'une copie des documents justificatifs identifiés à la sous-section 8.02.02 à l'adresse indiquée sur la page 1 du contrat, aux fins d'attestation et de paiement.

### Article 9 Exigence relative à la sécurité

#### Section 9.01 Exigence relative à la sécurité

- 9.01.01 Les membres du personnel de l'entrepreneur qui ont besoin d'accéder à de l'information, à des biens ou à des lieux de travail de niveau PROTÉGÉ doivent posséder une « cote de fiabilité » valide, accordée ou approuvée par Élections Canada.
- 9.01.02 L'entrepreneur doit se conformer aux dispositions des documents suivants :
  - (a) la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (annexe E);
  - (b) le *Manuel de la sécurité industrielle* (dernière version).

### Article 10 Assurance

#### Section 10.01 Assurance

N° du contrat :  
05005-[XX-XXXX]

## ARTICLES DE CONVENTION

---

10.01.01 L'entrepreneur est responsable de décider s'il doit s'assurer pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance souscrite ou maintenue par l'entrepreneur est à sa charge ainsi que pour son bénéfice et sa protection. Elle ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue.

### **Article 11 Lois applicables**

#### **Section 11.01 Lois applicables**

**[Note à l'intention des soumissionnaires]**

Si le soumissionnaire a identifié une autre province ou un territoire dans sa proposition, cette section sera modifiée en conséquence à l'attribution du contrat.

11.01.01 Le contrat doit être interprété et régi en fonction des lois de l'Ontario et des lois canadiennes citées dans le présent document.

### **Article 12 Attestations**

#### **Section 12.01 Attestations**

12.01.01 Le respect des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa proposition est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par Élections Canada pendant la durée du contrat (les « attestations »). En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou si on constate que les attestations qu'il a fournies comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, Élections Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

N° du contrat :  
05005-[XX-XXXX]

## ARTICLES DE CONVENTION

### [Note à l'intention des soumissionnaires]

La section suivante sera incluse dans le contrat si vous avez divulgué votre statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension.

#### **Section 12.02 Divulgence proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires**

12.02.01 En fournissant de l'information sur son statut dans les attestations en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la Loi sur la pension de la fonction publique, l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'Avis sur la Politique des marchés : 2012-2 du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

### [Note à l'intention des soumissionnaires]

Si le fournisseur atteste que le prix demandé est juste, la section suivante sera ajoutée au contrat :

#### **Section 12.03 Attestation du prix juste**

12.03.01 L'attestation signée par l'entrepreneur et jointe en annexe XX dans laquelle l'entrepreneur atteste que le prix demandé est juste, est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification de la part d'Élections Canada pendant la durée du contrat. Si l'attestation donnée par l'entrepreneur se révèle fautive, qu'elle ait été faite en connaissance de cause ou non, Elections Canada se réserve le droit de résilier le contrat pour manquement de la part de l'entrepreneur, conformément aux conditions générales.

## **Article 13 Ressortissants étrangers**

### [Note à l'intention des soumissionnaires]

Selon que le soumissionnaire retenu est un entrepreneur canadien ou étranger, l'option 1 ou l'option 2, selon le cas, fera partie intégrante du contrat subséquent.

### **OPTION 1**

N° du contrat :

05005-[XX-XXXX]

## ARTICLES DE CONVENTION

---

L'entrepreneur doit se conformer aux exigences canadiennes en matière d'immigration relatives aux ressortissants étrangers séjournant temporairement au Canada pour exécuter le contrat. Si l'entrepreneur souhaite embaucher un ressortissant étranger pour travailler au Canada, à titre de ressource pour exécuter ledit contrat, il doit communiquer immédiatement avec le bureau régional de Service Canada le plus proche, afin d'obtenir des renseignements sur les exigences de Citoyenneté et Immigration Canada en ce qui concerne la délivrance d'un permis de travail temporaire à un ressortissant étranger. L'entrepreneur devra acquitter tous les frais occasionnés par suite de la non-conformité aux exigences en matière d'immigration.

### OPTION 2

L'entrepreneur doit se conformer aux exigences canadiennes en matière d'immigration relatives aux ressortissants étrangers qui doivent séjourner temporairement au Canada pour exécuter le contrat. Si l'entrepreneur souhaite embaucher un ressortissant étranger pour travailler au Canada, pour exécuter le contrat, il devrait communiquer immédiatement avec l'ambassade, le consulat ou le haut-commissariat du Canada le plus rapproché dans son pays, pour obtenir des instructions et de l'information sur les exigences de Citoyenneté et Immigration Canada et tous les documents nécessaires. L'entrepreneur doit s'assurer que les ressortissants étrangers reçoivent tous les documents, instructions et autorisations nécessaires avant d'exécuter des travaux dans le cadre du contrat au Canada. L'entrepreneur doit acquitter tous les frais occasionnés par suite de la non-conformité aux exigences en matière d'immigration.

#### **Article 14 Accès à l'information**

Les documents créés par l'entrepreneur et qui relèvent d'Élections Canada sont assujettis aux dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information*. L'entrepreneur reconnaît les responsabilités d'Élections Canada aux termes de cette loi et doit, dans la mesure du possible, aider Élections Canada à s'en acquitter. De plus, l'entrepreneur reconnaît qu'aux termes de l'article 67.1 de la *Loi sur l'accès à l'information*, quiconque, dans l'intention d'entraver le droit d'accès prévu par la *Loi sur l'accès à l'information*, détruit, modifie, falsifie ou cache un document, ou ordonne à une autre personne de commettre un tel acte, dans l'intention d'entraver le droit d'accès prévu à la *Loi sur l'accès à l'information*, est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement ou d'une amende, ou de ces deux peines.

#### **Article 15 Accès à l'information**

## ARTICLES DE CONVENTION

### [Note à l'intention des soumissionnaires]

S'il y a lieu, selon le statut juridique du soumissionnaire retenu, l'article suivant sera inclus dans le contrat subséquent et sera complété lors de l'attribution du contrat.

#### Section 15.01 Entrepreneur – Coentreprise

15.01.01 L'entrepreneur déclare et certifie que le nom de la coentreprise est \_\_\_\_\_ et que cette dernière est constituée des membres suivants :

**[Insérer lors de l'attribution du contrat]**

- (a) En ce qui a trait aux rapports entre les membres de cette coentreprise, chacun d'eux adopte les conventions, fait les déclarations et offre les garanties suivantes (le cas échéant) :
- i. \_\_\_\_\_ a été nommé comme « membre représentant » de la coentreprise et est pleinement habilité à intervenir à titre de mandataire de chacun des membres de cette coentreprise pour ce qui est de toutes les questions se rapportant au présent contrat;
  - ii. en signifiant les avis et préavis au membre représentant, Élections Canada sera réputé les avoir signifiés également à tous les membres de cette coentreprise; et
  - iii. toutes les sommes versées par Élections Canada au membre représentant en vertu du contrat seront réputées l'avoir été à tous les membres de la coentreprise.

15.01.02 Tous les membres de la coentreprise acceptent qu'Élections Canada puisse, à sa discrétion, résilier le contrat en cas de différend entre les membres lorsque, de l'avis d'Élections Canada, ce différend influe de quelque façon que ce soit sur l'exécution des travaux.

15.01.03 Tous les membres de la coentreprise sont conjointement et individuellement ou solidairement responsables de l'exécution de ce contrat.

15.01.04 L'entrepreneur reconnaît que toute modification dans la composition des membres de la coentreprise (c.-à-d. une modification du nombre de membres ou la substitution



N° du contrat :

05005-[XX-XXXX]

---

## ARTICLES DE CONVENTION

d'une autre entité légale à un membre existant) constitue une cession et est assujettie aux dispositions des conditions générales

- 15.01.05 L'entrepreneur reconnaît que, le cas échéant, toutes les exigences contractuelles relatives aux marchandises contrôlées et à la sécurité s'appliquent à chaque membre de la coentreprise.





## OUTIL DE REDÉCOUPAGE ÉLECTORAL À L'USAGE DE LA COMMISSION (ORC)

---

### Annexe A

**PARTIE I – INTERPRÉTATION****1. DÉFINITIONS**

1.01. Sauf indication contraire explicite, les termes employés dans l'énoncé des travaux ont la définition qui leur est attribuée dans le contrat ou dans la présente section. Ces définitions s'appliquent tant dans leur forme singulière que plurielle, ainsi qu'au masculin et au féminin, le cas échéant.

ACEC	Signifie les bureaux de l'administration centrale d'EC au 30, rue Victoria, Gatineau, au Québec.
CE	Signifie les circonscriptions électorales.
Commissions	Signifie les commissions indépendantes de délimitation des circonscriptions électorales établies pour chaque province, qui sont responsables de la création des limites des circonscriptions électorales à venir.
DGE	Signifie la Division de la géographie électorale.
EC	Signifie le Bureau du DGE qu'on appelle communément Élections Canada.
LRLCE	Signifie la <i>Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales</i> , et ses modifications successives.
ORC	Signifie l'outil de redécoupage électoral à l'usage de la commission.
SIG	Signifie le système d'information géographique.

**2. MANDAT D'EC**

2.01. Sous la conduite du DGE, un agent du Parlement, EC est un organisme indépendant et non partisan, pourvu de caractéristiques organisationnelles uniques, qui relève directement du Parlement. EC dirige et surveille de façon générale la conduite des élections et des référendums fédéraux. Voici son mandat :

- a) être prêt à conduire une élection générale ou partielle, ou un référendum fédéral;

- b) administrer le régime de financement politique prévu par la *Loi électorale du Canada*;
- c) surveiller la conformité de la législation électorale;
- d) mener des campagnes d'information du public sur l'inscription des électeurs, le vote et la façon de devenir candidat;
- e) mener des programmes d'éducation pour les élèves sur le processus électoral;
- f) appuyer les commissions indépendantes chargées de réviser les limites des circonscriptions fédérales après chaque recensement décennal;
- g) mener des études sur d'autres méthodes de vote et, sous réserve de l'approbation des parlementaires, mettre à l'essai de nouveaux processus de vote en vue de scrutins futurs;
- h) fournir son aide et sa collaboration en matière électorale aux organismes électoraux étrangers, ou à des organisations internationales.

### 3. INTRODUCTION

- 3.01. EC a besoin d'une solution logicielle pour réaliser des scénarios de désignation des limites des circonscriptions électorales pour le redécoupage à venir des circonscriptions fédérales en 2023.

<b>PARTIE II – SURVOL</b>
---------------------------

### 4. CONTEXTE DU PROJET

- 4.01. La *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* (LRLCE) prévoit le rajustement de la représentation à la Chambre des communes à l'aide du redécoupage des limites électorales au moment voulu.

Les limites des circonscriptions électorales sont rajustées au Canada après chaque recensement décennal. Au moment de la Confédération en 1867, on comptait 181 circonscriptions électorales. Depuis la Confédération, le nombre de sièges a considérablement augmenté. Depuis l'ordonnance de représentation la plus récente, en 2013, on compte 338 circonscriptions électorales. Cette ordonnance de représentation a été utilisée pour les élections générales de 2015 et de 2019.

Conformément à la *LRLCE*, le découpage des provinces en circonscriptions électorales incombe aux commissions indépendantes de délimitation des circonscriptions, constituées d'un président et de deux membres. Le juge en chef de chaque province est chargé de nommer le président de la commission. Les deux autres membres de la commission sont désignés par le président de la Chambre des communes dans le même délai imparti.

Élections Canada, par le truchement de la Division de la géographie électorale (DGE), fournit le soutien et les services géographiques techniques aux dix commissions pour le redécoupage des circonscriptions électorales fédérales. Les techniciens de la géographie fournissent aux Commissions des renseignements géographiques fondés sur des cartes, assortis de données sur la population et de données démographiques fournies par Statistique Canada, pour réaliser des scénarios de découpage électoral et préparer des propositions en vue d'audiences publiques.

La DGE a mis au point en 2011 l'Outil de redécoupage électoral à l'usage de la commission (ORC), un logiciel de cartographie qui permet de superposer des cartes des limites des circonscriptions électorales et des données topographiques et démographiques. Ce logiciel a contribué au redécoupage des circonscriptions électorales en 2013. On a immédiatement reconnu la valeur ajoutée de l'ORC : non seulement le gain de productivité pour l'examen et l'élaboration interactive de scénarios sur les limites des circonscriptions s'est avéré important, mais cet outil a aussi permis aux commissions de consacrer plus de temps aux discussions et aux hypothèses touchant les scénarios possibles.

Néanmoins, l'ORC a été mis au point en 2011 à partir d'une plateforme logicielle désuète de SIG. La technologie n'est plus prise en charge et ne peut pas être facilement intégrée à l'environnement actuel du SIG de la DGE.

## **5. OBJECTIF**

5.01. Les objectifs qui ont guidé le projet d'élaboration de l'ORC en 2011 doivent néanmoins demeurer présents à l'esprit si l'on veut conserver les acquis de 2011. Par conséquent, voici les objectifs du projet :

- a) Moderniser l'ORC à l'aide de technologies d'aujourd'hui;
- b) Développer la capacité de fournir le soutien technique aux 10 commissions dans la délimitation des circonscriptions électorales fédérales conformément au mandat d'Élections Canada d'appliquer la *Loi sur la révision des limites des*

*circonscriptions électorales* (LRLCE). Les commissions doivent pouvoir bénéficier du soutien technique tout au long du processus de redécoupage;

- c) Permettre à EC d'adapter jusqu'à un certain point l'ORC aux besoins particuliers des commissions de délimitation des circonscriptions électorales provinciales (pour être précis, les commissions qui rajustent les circonscriptions électorales provinciales par rapport aux circonscriptions électorales fédérales, à l'échelon provincial).

### **PARTIE III – PORTÉE DES TRAVAUX**

#### **6. SERVICES**

- 6.01. Ce projet comprend le développement, la mise en œuvre, le déploiement, la formation et le soutien ayant trait à l'Outil de redécoupage électoral à l'usage de la commission (ORC) pour que les commissions puissent réaliser en mode électronique (de façon interactive) des scénarios de limites des circonscriptions électorales. Les résultats de chaque scénario pourront être affichés à l'écran et imprimés. Ces scénarios doivent aussi faire l'objet d'un contrôle de la qualité par la Division de la géographie électorale (DGE) à l'administration centrale d'Élections Canada (ACEC). Toutes les partitions dans les zones du recensement doivent être signalées par l'ORC à des fins de certification des données sur la population par Statistique Canada. L'ORC doit permettre l'insertion manuelle des chiffres certifiés par Statistique Canada sur la population.
- 6.02. Les techniciens de la géographie qui travaillent avec les commissions ont besoin d'outils pour exécuter les tâches suivantes relatives aux nouvelles limites des circonscriptions électorales :
  - a) Capacité de gérer les sources de données et l'affichage;
  - b) Créer, supprimer et modifier les limites des circonscriptions électorales;
  - c) Calculer la population et les données démographiques;
  - d) Afficher et imprimer les cartes et les rapports;
  - e) Gérer les scénarios (créer, supprimer, modifier, enregistrer et extraire des scénarios de limites des circonscriptions);
  - f) Utiliser les outils de contrôle de la qualité et les rapports pour les scénarios;
  - g) Créer des délimitations à partir des unités géographiques de Statistique Canada (divisions de recensement, sous-divisions de recensement, aires de diffusion, îlots de diffusion) ou d'autres unités géographiques;
  - h) Possibilité d'adapter les rapports;

- i) Transfert de données entre les commissions et Élections Canada, assorti de capacité de gestion des fichiers; publication et utilisation de technologie moderne.

## **7. LIVRABLES**

- 7.01. La formation et le soutien des techniciens de la géographie qui travaillent dans le domaine sont essentiels. Ces personnes doivent recevoir la formation nécessaire pour utiliser le nouvel ensemble d'outils avant d'amorcer le travail sur le terrain et elles auront besoin d'un soutien technique en permanence.

<b>PARTIE IV – PARAMÈTRES</b>
-------------------------------

## **8. LIEU DE TRAVAIL**

- 8.01. Le travail doit être effectué dans les locaux de l'entrepreneur.

## **9. LANGUES OFFICIELLES**

- 9.01. L'entrepreneur doit fournir un outil (ORC) utilisable en français et en anglais (au choix de l'utilisateur) comme l'exige l'autorité technique.

## **10. AUTRES CONTRAINTES**

- 10.01. S'assurer que les applications en ligne sont conviviales et qu'on peut s'en servir même quand Internet n'est pas accessible.
- 10.02. Résoudre tous les problèmes qui touchent l'infrastructure des TI d'Élections Canada.
- 10.03. Des recherches plus approfondies sont également nécessaires concernant l'intégration des environnements infonuagiques.



Outil de redécoupage électoral à l'usage de la commission (OREUC)

---

## **ANNEXE B**

### **Tableau de tarification**

### Tableau de tarification

Le plafond des dépenses du contrat est de **300 000 \$**, plus les taxes applicables.

L'entrepreneur sera rémunéré de la façon indiquée ci-dessous pour les travaux exécutés conformément à l'annexe A – énoncé des travaux.

A	B	C	D	E
N°	Description de l'unité	Prix unitaire ferme	Nombre estimé d'unités	Total (colonne C x colonne D = colonne E)
1.	Licences – OREUC (logiciel de redécoupage)	_____ \$	15	
2.	Services professionnels (développement d'applications, personnalisations, itérations, mises à jour et tests)	_____ \$	1	
3.	Soutien technique (deux ans)	_____ \$	1	
4.	Formation de quatre jours pour 15 ressources d'Élections Canada	_____ \$	15	
<b>Prix total :</b>				

**JUSQU'À CONCURRENCE DE \_\_\_\_\_ \$ (taxes applicables en sus)**  
**Tous les paiements peuvent faire l'objet d'une vérification par le gouvernement.**



**Annexe**  
**Conditions supplémentaires**  
***Logiciels sous licence***

**Article 1 Interprétation**

**Section 1.01 - Définition**

1.01.01 Dans le contrat, à moins que le contexte n'indique un sens différent,

« appareil » désigne tout équipement muni d'une unité centrale (CPU), d'une mémoire de grande capacité, d'unités d'entrée-sortie comme un clavier et un écran, et comprend les serveurs, les postes de travail, les ordinateurs portatifs, les assistants numériques personnels et l'équipement informatique mobile;

« conditions générales » désigne les conditions générales qui font partie du contrat;

« documentation du logiciel » désigne l'ensemble des manuels, livrets, guides d'utilisation et autres documents écrits en langage courant que l'entrepreneur doit fournir à Élections Canada en vertu du contrat et qui sont destinés à être utilisés avec les programmes sous licence, que cette documentation soit fournie sous forme imprimée ou sur un support d'information;

« logiciel sous licence » désigne les programmes sous licence et la documentation du logiciel collectivement;

« programmes sous licence » désigne l'ensemble des programmes informatiques sous forme de code objet que l'entrepreneur doit fournir à Élections Canada en vertu du contrat, y compris tous les correctifs de logiciel, toutes les corrections de bogues et tout autre code pouvant être livrés à Élections Canada en vertu du contrat, comprenant tout code fourni dans le cadre de la garantie, de la maintenance et du soutien, mais exclut tous programmes informatiques, correctifs de logiciel, toutes corrections de bogues et autres codes constituant un logiciel personnalisé (tel que ce terme est défini dans les conditions supplémentaires - services d'élaboration ou de la modification de logiciels);

« support d'information » désigne le matériel ou support sur lequel les programmes sous licence sont stockés pour être livrés à Élections Canada, incluant des supports d'information électroniques comme les bandes magnétiques ou les téléchargements électroniques. Le support d'information ne comprend pas le logiciel sous licence stocké sur le support d'information;

« utilisateur » désigne toute personne autorisée par le client à utiliser le logiciel sous licence en vertu du contrat. Pour l'application de ces conditions générales

supplémentaires, le terme comprend tout employé, mandataire ou entrepreneur autorisé à utiliser le logiciel sous licence.

- 1.01.02 Les mots et expressions définis dans les conditions générales et utilisés dans les présentes conditions générales supplémentaires ont le sens qui leur est donné dans les conditions générales, sauf disposition contraire. Si les conditions générales contiennent des articles intitulés « Droit de propriété » et « Garantie », ces articles ne s'appliquent pas au logiciel sous licence et au support d'information. Les dispositions relatives au droit de propriété et à la garantie contenues dans les présentes conditions générales supplémentaires s'appliquent au logiciel sous licence et au support d'information.
- 1.01.03 En cas de divergence entre les conditions générales et les présentes conditions générales supplémentaires, les dispositions pertinentes des présentes conditions générales supplémentaires l'emportent.

## **Article 2 Octroi d'une licence**

- 2.01.01 L'entrepreneur accorde à Élections Canada une licence non exclusive l'autorisant à utiliser et à reproduire le logiciel sous licence conformément aux conditions du contrat.
- 2.01.02 Tout en respectant les droits de transfert décrits à l'Article 8, le client est la seule entité autorisée à utiliser et à reproduire le logiciel sous licence au nom d'Élections Canada. Si le client est réorganisé, absorbé par un autre ministère ou organisme gouvernemental ou démantelé en entier, l'autorité contractante pourra, en avisant l'entrepreneur, désigner un autre ministère, un autre organisme ou une autre société d'État comme « client » aux fins du contrat.
- 2.01.03 Sauf disposition contraire dans le contrat, la licence accordée en vertu du contrat n'est pas affectée par des modifications à l'environnement de travail d'Élections Canada, comme des changements de système d'exploitation, sorte d'appareils ou autres logiciels utilisés de temps en temps par Élections Canada en plus du logiciel sous licence.
- 2.01.04 Sauf disposition contraire dans le contrat, la licence accordée en vertu du contrat est une licence d'utilisateur telle que décrite à l'Article 4 ci-dessous.
- 2.01.05 L'entrepreneur doit fournir la version anglaise du logiciel sous licence et, si disponible, la version française du logiciel sous licence.

## **Article 3 Propriété**

- 3.01.01 Élections Canada reconnaît que le logiciel sous licence est la propriété de l'entrepreneur ou de son ayant-droit et que cette propriété n'est pas transférée à Élections Canada. Par conséquent, toute référence à quelque partie que ce soit du logiciel sous licence dans le

contrat comme un bien livrable doit être interprétée comme une référence à la licence d'utilisation du logiciel sous licence et non à sa propriété.

- 3.01.02 Élections Canada reconnaît que dans le cadre de la garantie, de la maintenance, du soutien et de la prestation de services professionnels concernant le logiciel sous licence, si exigés en vertu du contrat, l'entrepreneur et ses employés, agents et sous-traitants peuvent développer et partager avec Élections Canada des idées, du savoir faire, des techniques d'enseignement et d'autres propriétés intellectuelles. Sauf disposition contraire dans le contrat, la propriété intellectuelle demeurera la propriété de l'entrepreneur. Ce dernier pourra l'utiliser comme bon lui semble, y compris dans les services fournis auprès de ses autres clients, tant et aussi longtemps qu'il respecte les dispositions de confidentialité du contrat, à la condition qu'Élections Canada ait également le droit d'utiliser cette propriété intellectuelle à ses propres fins, sans frais supplémentaires. L'entrepreneur convient que toutes les données, le savoir faire ou autre propriété intellectuelle créées par Élections Canada ou qui lui appartiennent demeureront la propriété d'Élections Canada, qu'il s'agisse de données créées, traitées, ou sauvegardées par le logiciel sous licence.

#### **Article 4 Licence d'utilisateur**

- 4.01.01 Sauf disposition contraire dans le contrat, une « licence d'utilisateur » accorde aux utilisateurs désignés dans le contrat le droit d'accéder au logiciel sous licence, de l'installer, de le copier, de le déployer, de le tester et de l'utiliser à des fins gouvernementales, sans restriction quant au nombre ou au type d'installations, d'emplacements, de serveurs, de processeurs, de données, de documents, de transactions, de plates-formes, d'appareils, de réseaux, de systèmes d'exploitation, d'interfaces d'applications ou d'environnements d'exploitation qu'un utilisateur peut utiliser ou traiter à n'importe quel moment, y compris tout équipement requis permettant aux utilisateurs de travailler à distance, sans qu'il soit nécessaire d'acheter d'autres licences ou droits d'utilisation.

#### **Article 5 Licence d'appareil**

- 5.01.01 Sauf disposition contraire dans le contrat, une « licence d'appareil » accorde aux utilisateurs le droit d'accéder au logiciel sous licence, de l'installer, de le copier, de le déployer, de le tester et de l'utiliser à des fins gouvernementales sur le nombre d'appareils précisé dans le contrat, sans qu'Élections Canada n'ait à acheter des licences de logiciel ou de composants supplémentaires, sans restriction sur l'utilisation de l'équipement périphérique connexe. La licence d'appareil permet au client d'utiliser le logiciel sous licence sans restriction quant au nombre ou au type d'utilisateurs, de données, de virtualisation, d'unités centrales, de documents, et(ou) de transactions qu'un client ou un utilisateur peut utiliser ou traiter à n'importe quel moment, ou l'emplacement d'un appareil.

## **Article 6 Licence d'entité**

6.01.01 Sauf disposition contraire dans le contrat, une « licence d'entité » accorde au client le droit d'utiliser le logiciel sous licence à des fins gouvernementales à travers toute l'entité peut importe le nombre d'appareils ou d'utilisateurs. La licence d'entité permet au client d'utiliser le logiciel sous licence, en tout ou en partie, sans restriction quant au nombre ou au type d'utilisateurs, de données, de documents, et(ou) de transactions qu'un client ou un utilisateur peut utiliser ou traiter à n'importe quel moment, ou quant à l'emplacement de l'appareil.

## **Article 7 Code d'invalidation**

7.01.01 Si le logiciel sous licence comprend des fonctions ou des caractéristiques (des « codes d'invalidation ») qui pourraient, sans l'utilisation de mots de passe ou de codes d'autorisation appropriés, ou de renseignements semblables, empêcher Élections Canada d'utiliser le logiciel, l'entrepreneur doit fournir à Élections Canada, à l'avance et sur une base continue, à condition qu'Élections Canada ne soit pas en défaut quant à son utilisation du logiciel sous licence, tous les renseignements dont Élections Canada a besoin pour continuer à utiliser le logiciel sous licence.

7.01.02 Si la licence est perpétuelle, l'entrepreneur doit livrer ces renseignements, peu importe si le présent contrat est expiré et si Élections Canada reçoit actuellement de la maintenance ou du soutien quant au logiciel sous licence.

7.01.03 Si l'existence ou les caractéristiques des codes d'invalidation sont inconnues de l'entrepreneur, mais deviennent connues plus tard, l'entrepreneur doit corriger ou supprimer les codes d'invalidation du logiciel sous licence ou prendre toute autre mesure nécessaire pour qu'Élections Canada puisse continuer à utiliser le logiciel sous licence.

## **Article 8 Documentation du logiciel**

8.01.01 Les droits d'auteur se rapportant à la documentation du logiciel n'appartiendront pas ou ne seront pas transférés à Élections Canada. Toutefois, Élections Canada a le droit d'utiliser la documentation du logiciel et peut, à ses fins internes, reproduire la documentation pour les personnes qui utilisent ou maintiennent le logiciel sous licence, pourvu qu'Élections Canada ajoute dans toute copie l'avis de droit d'auteur et de droit de propriété qui faisait partie du document original. Sauf disposition contraire dans le contrat, Élections Canada ne peut autrement reproduire la documentation du logiciel sans l'autorisation préalable et écrite de l'entrepreneur.

8.01.02 L'entrepreneur garantit que la documentation du logiciel est suffisamment détaillée pour permettre à un utilisateur d'avoir accès ainsi que d'installer, de copier, de déployer, de tester et d'utiliser toutes les caractéristiques des programmes sous licence. Si le code source des programmes sous licence doit être fourni à Élections Canada en vertu du

contrat, l'entrepreneur garantit que le code ainsi fourni sera suffisamment détaillé pour permettre à un programmeur qui connaît bien le langage de programmation dans lequel le code source est écrit de modifier les programmes sous licence.

- 8.01.03 Si la documentation du logiciel est offerte dans les deux langues officielles du Canada, l'entrepreneur doit la livrer en français et en anglais. Si la documentation du logiciel n'est offerte qu'en une seule langue officielle, elle peut être livrée dans cette langue; toutefois, Élections Canada a le droit de traduire la documentation. La version traduite de cette documentation appartient à Élections Canada et ce dernier n'a aucune obligation de fournir la documentation traduite à l'entrepreneur. Élections Canada mettra sur toute documentation qui est traduite par Élections Canada tout avis de droit d'auteur et(ou) de droit de propriété qui faisait partie du document original. L'entrepreneur n'est pas responsable des erreurs techniques dues à des traductions effectuées par Élections Canada.
- 8.01.04 Sauf disposition contraire dans le contrat, l'entrepreneur doit, sans frais supplémentaires pour Élections Canada, tenir la documentation du logiciel à jour pendant la durée du contrat, pour correspondre à la dernière édition du logiciel sous licence livré en vertu du contrat. L'entrepreneur doit fournir ces mises à jour à Élections Canada dans les dix (10) jours suivant leur disponibilité. Ces mises à jour doivent inclure la documentation à l'appui de toutes les modifications au logiciel sous licence, ainsi que les nouvelles versions et les nouvelles éditions qu'Élections Canada a le droit de recevoir en vertu du contrat, et doivent identifier les problèmes résolus ou les améliorations apportées, ou les fonctions ajoutées, avec les instructions d'installation.

## **Article 9 Support d'information**

- 9.01.01 L'entrepreneur consent à livrer les programmes sous licence à Élections Canada dans le format choisi par ce dernier parmi les supports d'information que l'entrepreneur a mis à la disposition de ses autres clients (par exemple, CD-ROM ou téléchargement par Internet). L'entrepreneur convient qu'Élections Canada peut distribuer le logiciel sous licence aux utilisateurs avec le support d'information de son choix.
- 9.01.02 L'entrepreneur garantit que le support d'information est compatible avec les systèmes informatiques, qui sont décrits dans le contrat, sur lesquels les programmes sous licence doivent être installés. L'entrepreneur garantit également que le support d'information qu'il fournit est libre de tout virus informatique.
- 9.01.03 Élections Canada deviendra propriétaire du support d'information dès la livraison et l'acceptation de celui-ci par Élections Canada ou en son nom.

## **Article 10 Durée de la licence**

- 10.01.01 Sauf disposition contraire dans le contrat, la licence d'Élections Canada pour l'utilisation du logiciel sous licence est perpétuelle, sans égard à toute résiliation du contrat par consentement mutuel, pour des raisons de commodité par Elections Canada ou pour manquement de la part de l'entrepreneur, pourvu qu'Élections Canada ait payé la licence du logiciel sous licence. Toute licence perpétuelle accordée en vertu du contrat peut seulement être résiliée par l'entrepreneur conformément à la sous-section 10.01.02 ci-dessous.
- 10.01.02 Si Elections Canada viole ses obligations relatives au logiciel sous licence ou ne paie pas la licence conformément au contrat, et que cette violation se poursuit pendant trente (30) jours suivant la réception par l'autorité contractante d'un avis écrit dans lequel l'entrepreneur précise la nature de la violation, celui-ci pourra résilier la licence d'Élections Canada à l'égard du logiciel sous licence en remettant à l'autorité contractante un avis écrit en ce sens.

## **Article 11 Acceptation**

- 11.01.01 Travaux devant faire l'objet d'une acceptation : Tous les programmes sous licence livrés et tous les services fournis en vertu du contrat peuvent faire l'objet d'une inspection par Elections Canada. Si un programme sous licence n'est pas conforme aux exigences du contrat, Elections Canada aura le droit de le rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.
- 11.01.02 Effet de l'acceptation : L'acceptation par Elections Canada ne libère l'entrepreneur d'aucune de ses responsabilités à l'égard des défauts et des défaillances afin de répondre aux exigences du contrat ou des responsabilités de l'entrepreneur en matière de garantie, de maintenance ou de soutien en vertu du contrat.
- 11.01.03 Période d'acceptation : Sauf disposition contraire dans le contrat, les procédures d'acceptation se dérouleront comme suit :
- a) à la fin des travaux, l'entrepreneur doit aviser le responsable technique ou le chargé de projet par écrit, avec copie à l'autorité contractante, mentionnant cette disposition du contrat et demandant l'acceptation des travaux;
  - b) Elections Canada aura trente (30) jours suivant la réception de l'avis pour effectuer son inspection (la « période d'acceptation »).
- 11.01.04 Si Elections Canada découvre une défectuosité durant la période d'acceptation, l'entrepreneur doit régler cette défectuosité le plus tôt possible et aviser Elections Canada par écrit une fois qu'elle est corrigée, afin qu'Élections Canada puisse de nouveau inspecter les travaux durant une nouvelle période d'acceptation.

## **Article 12 Droit d'accorder une licence**

- 12.01.01 L'entrepreneur garantit qu'il a le droit d'accorder une licence à l'égard du logiciel sous licence et qu'il est pleinement autorisé à accorder à Élections Canada les droits octroyés en vertu du contrat. L'entrepreneur garantit également que tous les consentements nécessaires à cet octroi ont été obtenus. Élections Canada convient que son seul recours et les seules obligations de l'entrepreneur concernant un non-respect de cette garantie sont le recours et les obligations contenus dans l'article intitulé « Atteinte aux droits de propriété intellectuelle et redevances » faisant partie des conditions générales ou des articles de convention, selon le cas.
- 12.01.02 Les parties conviennent que seulement les conditions faisant explicitement partie du contrat en texte intégral dans les articles de convention ou dans une annexe du contrat énumérée dans l'article intitulé « Ordre de priorité des documents » des articles de convention font partie du contrat. Toutes les conditions que comporte le logiciel sous licence ou qui y sont jointes, le cas échéant, ne font pas partie du contrat, et par conséquent de la licence d'Élections Canada, et n'affectent aucunement les droits des parties. L'entrepreneur convient qu'en aucun cas Élections Canada ni aucun client ou utilisateur ne devront conclure une autre entente de licence à l'égard du logiciel sous licence ou d'une partie de celui-ci. L'entrepreneur reconnaît que toute autre entente de licence supplémentaire à l'égard du logiciel sous licence signée par une personne autre que l'autorité contractante sera nulle et sans effet.
- 12.01.03 Élections Canada n'est pas lié et n'accepte pas les conditions reproduites dans une licence sous emballage rétractable, ni dans toute autre licence de logiciel, explicite ou implicite, et reproduite dans ou sur l'emballage du logiciel ou dans toute autre modalité accompagnant le logiciel, sans égard à tout avis contraire.

## **Article 13 Améliorations**

- 13.01.01 L'entrepreneur convient de fournir à Élections Canada l'ensemble des améliorations, des mises à jour et des mises à niveau du logiciel sous licence pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'acceptation du logiciel sous licence.

## **Article 14 Garantie**

- 14.01.01 Dans cet article, sauf disposition contraire dans le contrat, « période de garantie du logiciel » désigne une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'acceptation du logiciel sous licence conformément aux conditions du contrat, sauf les travaux couverts par la garantie et les autres travaux qui, selon le contrat, doivent être exécutés après le début de la période de garantie du logiciel.
- 14.01.02 L'entrepreneur garantit que, au cours de la période de garantie du logiciel, les programmes sous licence fonctionneront sur le ou les systèmes informatiques sur lesquels ils sont

installés, conformément à la documentation des programmes sous licence s'y rattachant ainsi qu'aux spécifications prévues dans le contrat, s'il y a lieu. Si les programmes sous licence ne respectent pas la garantie précitée à n'importe quel moment au cours de la période de garantie du logiciel, l'entrepreneur corrigera le plus tôt possible à ses frais, à la demande d'Élections Canada, les erreurs ou vices de programmation et apportera au logiciel sous licence les ajouts, modifications ou ajustements qui seront nécessaires pour maintenir les programmes sous licence en état de fonctionnement, conformément à la documentation des programmes sous licence s'y rattachant et aux spécifications.

- 14.01.03 Bien que l'entrepreneur soit tenu de faire tout ce qui est raisonnablement possible pour apporter des corrections permanentes pour toutes les erreurs du logiciel, Élections Canada reconnaît que certaines erreurs ne pourront peut-être pas être corrigées de façon définitive par l'entrepreneur dans le cadre de la garantie indiquée dans le présent article. Dans ce cas, l'entrepreneur fournira des retouches ou dérivations pour corriger les erreurs dans tous les cas où celles-ci ne pourront être corrigées définitivement. Cette retouche ou dérivation permettra à tout le moins aux programmes sous licence de respecter les critères fonctionnels et les critères de rendement énoncés dans la documentation des programmes sous licence s'y rattachant et dans les spécifications.
- 14.01.04 L'entrepreneur garantit que, au cours de la période de garantie du logiciel, la documentation du logiciel ne comportera aucun vice de matériaux et sera conforme aux exigences du contrat. Si Élections Canada découvre une erreur ou un problème de non-conformité dans une partie de la documentation du logiciel au cours de la période de garantie du logiciel, l'entrepreneur doit corriger, à ses frais, à la demande d'Élections Canada, et le plus tôt possible, la partie de la documentation du logiciel jugée erronée ou non conforme aux exigences du contrat.
- 14.01.05 L'entrepreneur garantit que, au cours de la période de garantie du logiciel, le support d'information ne comportera aucun vice de matériaux ou de fabrication et sera conforme aux exigences du contrat. Élections Canada pourra retourner à l'entrepreneur un support d'information non conforme ou défectueux pendant la période de garantie du logiciel, en y joignant un avis concernant la non-conformité ou la défectuosité, et l'entrepreneur remplacera sans délai ce support par un support corrigé sans frais supplémentaires pour Élections Canada.
- 14.01.06 Si l'entrepreneur doit fournir des services de soutien à l'égard du logiciel sous licence pendant la période de garantie, les dispositions concernant le soutien ne pourront être interprétées de façon à modifier les dispositions du présent article concernant la garantie.
- 14.01.07 Les garanties énoncées au présent article demeurent en vigueur après l'inspection et l'acceptation des travaux par ou au nom d'Élections Canada et ne restreignent pas la portée d'aucune autre disposition du contrat ou de toute condition, garantie ou disposition prévue par la loi.



## **Article 15 Dépôt du code source**

15.01.01 Si Élections Canada le demande, l'entrepreneur doit prendre pour Élections Canada, sans frais supplémentaires, les dispositions de mise en main tierce qu'il prend habituellement pour ses clients et doit remettre à Élections Canada, dans les trente (30) jours suivant la date du contrat, une copie de l'entente qu'il aura conclue avec son dépositaire légal, et qui contient les conditions selon lesquelles le dépositaire est autorisé à divulguer le code source à Élections Canada.

## **Article 16 Droit de modification et pas de rétroingénierie**

16.01.01 Si le code source relatif aux programmes sous licence est fourni à Élections Canada en vertu du contrat, ce code fait partie du « logiciel sous licence » aux fins du contrat. Élections Canada aura le droit, s'il le désire, de copier et de modifier le logiciel sous licence pour son propre usage, par l'entremise de ses propres employés ou d'entrepreneurs indépendants, pourvu que ces entrepreneurs conviennent de ne pas divulguer ou distribuer toute partie du logiciel sous licence à une autre personne ou entité ou de violer d'une autre façon les droits de propriété du logiciel sous licence.

16.01.02 Élections Canada est le propriétaire des modifications mentionnées dans cette clause, mais il n'obtient aucun droit de propriété sur le logiciel sous licence. Toute partie du logiciel sous licence contenue dans ces modifications demeure assujettie aux conditions de la licence d'Élections Canada. L'entrepreneur ne doit pas intégrer ces modifications dans son logiciel pour distribution à des tiers, sauf si Élections Canada lui a accordé les droits de distribution nécessaires conformément à une entente de licence écrite. Les dispositions du présent article n'empêchent pas l'entrepreneur ou le tiers dont il a obtenu une licence de concevoir des modifications de façon indépendante. Sauf disposition contraire dans le contrat, Élections Canada s'engage à n'effectuer aucune rétroingénierie concernant le logiciel sous licence.

## **Article 17 Risque de perte**

17.01.01 Le risque de perte ou d'endommagement du logiciel sous licence ou du support d'information, en totalité ou en partie, est assumé par Élections Canada à compter de la livraison à Élections Canada de la totalité ou d'une partie du logiciel sous licence ou du support d'information.

17.01.02 Malgré la sous-section 17-01-01, l'entrepreneur demeure responsable, après la livraison à Élections Canada, de toute perte ou de tout dommage causé au logiciel sous licence ou support d'information par l'entrepreneur ou un de ses sous-traitants.

## **Article 18 Destruction lors de la résiliation ou de l'expiration**

- 18.01.01 En cas de résiliation ou d'expiration de la licence d'Élections Canada, ce dernier devra, à la demande de l'entrepreneur, soit lui retourner toutes les copies du logiciel sous licence ou, au choix d'Élections Canada, lui confirmer par écrit que toutes les copies du logiciel sous licence ont été détruites, sauf une copie, qu'Élections Canada pourra conserver à des fins d'archivage seulement.

**Annexe**  
**Conditions supplémentaires**  
***Services d'élaboration ou de la modification de logiciels***

**Article 1 Interpretation**

**Section 1.01 - Définition**

1.01.01 Dans le contrat, à moins que le contexte n'indique un sens différent,

« conditions générales » désigne les conditions générales qui font partie du contrat;

« logiciels personnalisés » désigne les programmes informatiques, les bases de données et la documentation qu'Élections Canada souhaite développer ou faire développer, soit à titre de logiciel nouveau ou par adaptation d'un logiciel existant, selon les dispositions du contrat;

« spécifications fonctionnelles » désigne la description fonctionnelle des logiciels personnalisés mentionnée dans le contrat qui précise les principales fonctions que les logiciels personnalisés doivent remplir ainsi que les caractéristiques et capacités de base qu'ils doivent posséder;

« spécifications de la conception détaillée » désigne les spécifications applicables à la conception technique détaillée des logiciels personnalisés;

« support d'information » désigne le matériel ou support sur lequel les logiciels personnalisés élaborés (tel que défini à l'Article 15 ci-après) ou toute partie de ceux-ci, sont stockés pour être livrés à Élections Canada, incluant des supports d'information électroniques comme les bandes magnétiques ou les téléchargements électroniques. Le support d'information ne comprend pas le logiciel personnalisé élaboré stocké sur le support d'information.

1.01.02 Les mots et expressions définis dans les conditions générales et utilisés dans les présentes conditions supplémentaires ont le sens qui leur est donné dans les conditions générales, sauf disposition contraire. Si les conditions générales contiennent des articles intitulés « Droit de propriété » ou « Garantie », ces articles ne s'appliquent pas aux logiciels personnalisés et au support d'information. Les dispositions relatives au droit de propriété et à la garantie contenues dans les présentes conditions supplémentaires s'appliquent aux logiciels personnalisés et au support d'information.

- 1.01.03 En cas de divergence entre les conditions générales et les présentes conditions supplémentaires, les dispositions pertinentes des présentes conditions supplémentaires l'emportent.

## **Partie I – Élaboration des spécifications fonctionnelles et des spécifications de la conception détaillée**

### **Article 2 Champs d'application de la partie I**

La présente partie est applicable seulement si le contrat exige que l'entrepreneur crée un ou des logiciels personnalisés ou perfectionne une conception technique existante pour un ou des logiciels personnalisés.

### **Article 3 Spécifications fonctionnelles**

Les spécifications fonctionnelles élaborées par l'entrepreneur en vertu du contrat et acceptées par Élections Canada font partie du contrat par renvoi et ont préséance sur les spécifications fonctionnelles initialement incluses dans le contrat.

### **Article 4 Spécifications de la conception détaillée**

L'entrepreneur doit élaborer les spécifications de la conception détaillée de logiciels personnalisés conformément aux spécifications fonctionnelles et à toutes les autres exigences du contrat.

### **Article 5 Procédures d'inspection des spécifications de la conception détaillée**

- 5.01.01 Les procédures d'inspection décrites ci-dessous s'appliquent seulement en l'absence de toute autre procédure d'inspection au contrat.
- 5.01.02 Dans le présent article, la « période d'examen » désigne une période de cinq (5) jours ouvrables à partir de la date à laquelle les spécifications de la conception détaillée doivent être remises à Élections Canada ou à partir de la date réelle de remise de ces spécifications par l'entrepreneur selon la plus tardive des deux dates.
- 5.01.03 Élections Canada pourra prolonger la période d'examen de cinq (5) jours ouvrables supplémentaires en donnant un avis à l'entrepreneur pendant la période d'examen.
- 5.01.04 Pendant la période d'examen, Élections Canada inspectera les spécifications de la conception détaillée remises par l'entrepreneur et, dans un délai de deux (2) jours

ouvrables suivant la fin de la période d'examen, avisera l'entrepreneur si les spécifications de la conception ont été acceptées ou rejetées lors de l'inspection.

- 5.01.05 Si les spécifications de la conception détaillée présentées par l'entrepreneur ne sont pas conformes aux spécifications fonctionnelles ou ne rencontrent pas de quelque manière que ce soit les exigences du contrat, Élections Canada fera parvenir à l'entrepreneur une description écrite des déficiences dans les deux (2) jours ouvrables suivant la fin de la période d'examen.
- 5.01.06 Dès la réception de la description des déficiences établie par Élections Canada et mentionnée à la sous-section 5.05, l'entrepreneur doit immédiatement modifier les spécifications de la conception détaillée pour corriger les déficiences et doit soumettre promptement les travaux corrigés à Élections Canada pour inspection.
- 5.01.07 Pendant une deuxième période d'examen, Élections Canada inspectera les travaux corrigés qui lui seront remis conformément aux sous-sections 5.01.04 et 5.01.05.
- 5.01.08 Malgré toutes les autres dispositions du présent article, l'entrepreneur doit s'assurer que les spécifications de la conception détaillée élaborées par l'entrepreneur soient acceptées lors de l'inspection par Élections Canada dans les trente (30) jours suivant la date de leur présentation initiale selon les dispositions du contrat.

## **Partie II – Mise en place des logiciels personnalisés**

### **Article 6 Codage et essais avant installation**

- 6.01.01 L'entrepreneur doit élaborer les logiciels personnalisés selon les spécifications de la conception détaillée et les spécifications fonctionnelles. En élaborant les logiciels personnalisés, l'entrepreneur doit exécuter toute la programmation détaillée et tout le codage requis dans les spécifications de la conception détaillée et, au besoin, doit réviser ces dernières pour s'assurer qu'elles découlent des spécifications fonctionnelles et de toutes les autres exigences du contrat et qu'elles y sont conformes.
- 6.01.02 L'entrepreneur doit effectuer les essais avant installation afin de vérifier si les logiciels personnalisés fonctionnent conformément aux spécifications fonctionnelles et à toutes les autres exigences du contrat. L'entrepreneur doit informer Élections Canada de tous ces essais. À la demande d'Élections Canada, l'entrepreneur doit donner à Élections Canada la possibilité d'assister à ces essais et doit fournir à Élections Canada une copie de tous les relevés et résultats intermédiaires et finals des essais.

## **Article 7 Nouveau code source**

- 7.01.01 Dans le présent article, l'expression « nouveau code source » désigne la totalité du code source établi pour les logiciels personnalisés rédigé par l'entrepreneur ou par tout sous-traitant dans le cadre des travaux exécutés en vertu du contrat.
- 7.01.02 L'entrepreneur doit livrer le nouveau code source à Élections Canada au(x) moment(s) prévu(s) dans le contrat ou, si aucun moment n'est prévu dans le contrat, dans les trente (30) jours suivant l'acceptation des logiciels personnalisés par Élections Canada.
- 7.01.03 Le nouveau code source fourni par l'entrepreneur doit contenir une description complète du fonctionnement du logiciel élaboré suffisamment en détail pour permettre à un programmeur, expérimenté dans le ou les langages de programmation utilisés pour la rédaction du code source, de modifier tous les aspects de ce logiciel sans l'aide de l'entrepreneur.

## **Article 8 Logiciel existant**

- 8.01.01 Dans le présent article, un « logiciel existant » désigne un logiciel qui n'est pas élaboré dans le cadre des travaux exécutés en vertu du contrat et qui appartient à l'entrepreneur ou à l'un ou l'autre de ses sous-traitants ou à un tiers.
- 8.01.02 L'entrepreneur ne doit pas élaborer les logiciels personnalisés en modifiant un logiciel existant ou en intégrant un logiciel existant quelconque dans les logiciels personnalisés sans le consentement préalable écrit d'Élections Canada. Le consentement d'Élections Canada ne sera pas nécessaire cependant lorsque l'utilisation du logiciel existant est expressément autorisée dans le contrat.
- 8.01.03 Si le logiciel existant fait partie des logiciels personnalisés et, sauf disposition contraire dans le contrat, l'entrepreneur doit, dans les trente (30) jours suivant l'acceptation par Élections Canada des logiciels personnalisés, à son choix et à ses frais :
- (a) livrer le code source de ce logiciel à Élections Canada; ou
  - (b) livrer le code source à un dépositaire légal approuvé par Élections Canada pour qu'il soit conservé en fiducie en vue d'être remis à Élections Canada dès que se produira l'un ou l'autre des événements suivants :
    - i. Élections Canada résilie le contrat pour manquement ou tout accord subséquent de soutien ou d'élaboration relatif aux logiciels personnalisés;
    - ii. l'entrepreneur ou son fournisseur met fin à ses activités commerciales ou cesse de fournir des services de soutien ou d'élaboration relativement aux logiciels personnalisés raisonnablement accessibles pour Élections Canada;

- iii. l'entrepreneur ou son fournisseur fait faillite ou devient insolvable, effectue une cession de biens au bénéfice de ses créanciers ou bénéficie de tout statut relatif à la faillite ou aux débiteurs insolvable;
- iv. un séquestre est nommé pour l'entrepreneur ou pour son fournisseur en vertu d'un titre de créance, ou une ordonnance de mise sous séquestre est émise contre l'entrepreneur ou son fournisseur; ou
- v. une ordonnance est effectuée ou une résolution est votée en vue de mettre fin aux activités commerciales de l'entrepreneur ou de son fournisseur.

8.01.04 Le code source livré par l'entrepreneur à Élections Canada ou à tout dépositaire légal, relativement à tout logiciel existant faisant partie des logiciels personnalisés, doit contenir une description complète du fonctionnement de ce logiciel existant suffisamment détaillée pour permettre à un programmeur expérimenté dans le ou les langages de programmation servant à rédiger le code source de modifier tous les aspects de ce logiciel sans l'aide de l'entrepreneur. Si le code source applicable au logiciel existant doit être livré à un dépositaire légal, l'entrepreneur doit s'assurer que le code source qui est en la possession du dépositaire légal est mis à jour de temps à autre pour correspondre à la plus récente version du code objet que possède Élections Canada.

8.01.05 À moins de disposition dans le contrat ou dans tout accord de fiducie signé par Élections Canada, les droits d'Élections Canada d'utiliser, de copier, de modifier ou de divulguer tout logiciel existant fourni en vertu du contrat et tout code source pour ce logiciel doivent être identiques à ceux prévus dans les conditions supplémentaires - Logiciels sous licence.

## **Article 9 Code objet et documentation relative à l'utilisateur**

9.01.01 Sans limiter aucune des autres obligations de l'entrepreneur en vertu du contrat, y compris celle qui a trait à la fourniture d'un code source, l'entrepreneur doit fournir le logiciel existant et tous les logiciels personnalisés à Élections Canada sous forme de codes objets exécutables.

9.01.02 Les manuels de fonctionnement, les manuels techniques et les autres documents pour l'utilisateur fournis par l'entrepreneur à Élections Canada et devant être utilisés avec les logiciels personnalisés doivent décrire le fonctionnement des logiciels personnalisés suffisamment en détail pour permettre à des employés dûment formés d'Élections Canada d'utiliser toutes les fonctions et caractéristiques des logiciels personnalisés sans l'aide de l'entrepreneur.

## **Article 10 Conversion des fichiers de données**

L'entrepreneur doit convertir, selon les exigences du contrat, les fichiers de données lisibles par machine d'Élections Canada, tels qu'ils existent dans tout système informatique utilisé pour répondre en totalité ou en partie aux besoins fonctionnels courants d'Élections Canada en des fichiers de données compatibles avec les logiciels personnalisés. Élections Canada est responsable de l'exactitude et de l'intégralité des fichiers de données livrés à l'entrepreneur. L'entrepreneur est responsable de l'exactitude et de l'intégralité des fichiers de données convertis et de leur compatibilité avec les logiciels personnalisés.

## **Article 11 Procédures d'acceptation des logiciels personnalisés**

- 11.01.01 Les procédures d'acceptation prévues aux sous-sections 11.01.02 à 11.01.05 inclusivement s'appliqueront seulement en l'absence de toute autre procédure détaillée d'acceptation applicable aux logiciels personnalisés dans le contrat.
- 11.01.02 Élections Canada doit préparer et fournir à l'entrepreneur des données sur les essais d'acceptation avant la date prévue dans le contrat pour le début des essais préalables à l'installation des logiciels personnalisés. Élections Canada consultera l'entrepreneur en ce qui concerne la préparation de ces données et l'entrepreneur doit contribuer à cette préparation dans la mesure indiquée dans le contrat. Élections Canada et l'entrepreneur utiliseront ces données pour déterminer si les logiciels personnalisés, lorsqu'ils sont exécutés sur le matériel et son système d'exploitation, fonctionnent conformément aux spécifications fonctionnelles et à toutes les autres exigences du contrat. À moins d'entente contraire, les données d'essai doivent être fournies selon la présentation et sur le support d'information requis pour une entrée directe dans le système informatique, selon ce qui est prévu dans les spécifications de la conception détaillée.
- 11.01.03 Après la réception des données sur les essais d'acceptation mentionnées à la sous-section 11.01.02, et avant la date stipulée dans le contrat pour le début des procédures d'acceptation des logiciels personnalisés (la « date de début des essais »), l'entrepreneur doit fournir un « plan d'essai d'acceptation » à Élections Canada pour qu'il soit examiné et approuvé par celui-ci. Le plan d'essai d'acceptation doit comprendre une description d'une série de tâches et de vérifications basées sur les données des essais d'acceptation et ce, suffisamment en détail pour permettre à Élections Canada et à l'entrepreneur de déterminer si les logiciels personnalisés fonctionnent conformément aux spécifications fonctionnelles et à toutes les autres exigences du contrat.
- 11.01.04 Au moment de la date de début des essais, Élections Canada doit commencer les essais d'acceptation relatifs aux logiciels personnalisés en se fondant sur le plan d'essai d'acceptation approuvé et mentionné à la sous-section 11.01.03. Les essais d'acceptation doivent être exécutés durant la période prévue au contrat. Si aucune période pour les essais d'acceptation n'est prévue au contrat, les essais d'acceptation doivent être exécutés dans les quarante (40) jours suivant la date de début des essais. Si les logiciels



personnalisés sont acceptés lors des essais d'acceptation et si l'entrepreneur a exécuté tous les autres travaux visés par le contrat conformément aux conditions de celui-ci, Élections Canada avisera promptement l'entrepreneur que les logiciels personnalisés sont acceptés.

- 11.01.05 Si les logiciels personnalisés ne sont pas acceptés lors des essais d'acceptation mentionnés à la sous-section 11.01.04, Élections Canada enverra une description écrite des déficiences à l'entrepreneur dans les dix (10) jours suivant la fin de la période des essais d'acceptation mentionnée dans ce paragraphe. Sur réception de cette description, l'entrepreneur doit modifier les logiciels personnalisés pour corriger les déficiences dans les dix (10) jours suivant la réception. Tous les essais d'acceptation liés aux logiciels personnalisés devront alors être répétés sans frais pour Élections Canada, et l'entrepreneur doit s'assurer que les logiciels personnalisés soient acceptés lors du second ensemble d'essais d'acceptation au cours de la période mentionnée à la sous-section 11.01.04.
- 11.01.06 Malgré toutes les autres dispositions contenues dans le présent article, si Élections Canada ne peut commencer ou continuer les essais d'acceptation relatifs aux logiciels personnalisés à cause d'un événement raisonnablement hors de son contrôle, les essais d'acceptation pourront être temporairement suspendus pour une période ne dépassant pas soixante (60) jours. Les délais pour les essais prévus dans le présent article ou ailleurs dans le contrat seront alors prolongés en fonction du nombre de jours civils de la suspension. Si le retard dépasse soixante (60) jours, les parties doivent faire des efforts raisonnables pour négocier une modification mutuellement acceptable au contrat.

## **Article 12 Garantie**

- 12.01.01 Aux fins du présent article, sauf disposition contraire dans le contrat, la « période de garantie » désigne une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'acceptation de la totalité des travaux par Élections Canada, à la seule exception des travaux de garantie.
- 12.01.02 Malgré l'inspection et l'acceptation des logiciels personnalisés par Élections Canada et sans restreindre la portée de toute condition du contrat ou de toute condition, garantie ou disposition imposée par la loi, l'entrepreneur s'engage à ce que, pendant la période de garantie, les logiciels personnalisés fonctionnent conformément aux spécifications fonctionnelles et à toutes les autres exigences du contrat sur le système informatique où ils sont installés en vertu du contrat.
- 12.01.03 Pendant la période de garantie, si Élections Canada avise par écrit à l'entrepreneur que les logiciels personnalisés ne fonctionnent pas conformément aux spécifications fonctionnelles ou à toute autre exigence du contrat, l'entrepreneur doit fournir, le plus tôt possible sans frais supplémentaires pour Élections Canada, des corrections aux logiciels personnalisés. Dans ce cas, Élections Canada doit accorder à l'entrepreneur un accès raisonnable au système informatique où résident les logiciels personnalisés et lui fournir

les renseignements que celui-ci pourra raisonnablement demander, comme un échantillon des sorties et d'autres données, pour permettre à l'entrepreneur de corriger dans les meilleurs délais les erreurs ayant causé la défaillance.

- 12.01.04 Bien que l'entrepreneur doive faire tout ce qui est raisonnablement possible pour apporter des corrections définitives à toutes les erreurs au logiciel, Élections Canada reconnaît que certaines erreurs ne pourront peut-être pas être corrigées de façon définitive par l'entrepreneur en vertu du présent article. L'entrepreneur doit fournir une correction ou une solution de contournement pour toutes les erreurs qui ne peuvent pas être corrigées de façon définitive. Au minimum, chaque correction ou solution de contournement devra faire en sorte que les logiciels personnalisés répondent aux critères de fonctionnement et de rendement établis dans les spécifications fonctionnelles.
- 12.01.05 L'entrepreneur n'est pas obligé de corriger les erreurs des logiciels personnalisés qui résulteront de modifications apportées à la totalité ou à une partie de ces logiciels, à moins que les modifications n'aient été apportées par l'entrepreneur lui-même ou par une personne qu'il a autorisée.

### **Partie III – Propriété et risque**

#### **Article 13 Propriété des supports d'information**

- 13.01.01 Tout support d'information contenant les logiciels personnalisés élaborés deviendra la propriété d'Élections Canada au moment de la livraison des travaux à Élections Canada ou suite à un paiement fait à l'entrepreneur pour le support d'information ou l'information contenue sur celui-ci, selon ce qui survient en premier. Il est convenu que le transfert de propriété à Élections Canada du support d'information ne constitue aucunement l'acceptation par Élections Canada du support d'information ou de l'information contenue sur celui-ci et ne libérera pas l'entrepreneur de ses obligations d'exécuter les travaux en conformité avec les exigences du contrat.

## **Article 14 Risque de perte**

- 14.01.01 Le risque de perte ou d'endommagement du support d'information ou au logiciel personnalisé élaboré contenu sur celui-ci est transféré à Élections Canada à compter de la livraison du support d'information à Élections Canada. Toutefois, si l'entrepreneur a gardé une copie de l'information contenue sur le support d'information, il doit, à la demande d'Élections Canada, remplacer le support d'information perdu ou endommagé et l'information contenue sur celui-ci sans frais supplémentaires pour Élections Canada, sauf pour ce qui est des coûts raisonnablement et légitimement encourus pour le remplacement.
- 14.01.02 Malgré la sous-section 14.01.01, l'entrepreneur demeurera responsable de toute perte ou de tout dommage au support d'information et au logiciel personnalisé élaboré contenu sur celui-ci causé par sa propre faute ou celle de ses sous-traitants après la livraison.

## **Article 15 Propriété des logiciels personnalisés élaborés**

- 15.01.01 Aux fins du présent Article, l'expression « logiciel personnalisé élaboré » comprend les codes objets, les codes sources, la documentation, les bases de données, spécifications, conceptions, prototypes et autres renseignements pertinents conçus, élaborés ou développés dans le cadre des travaux exécutés en vertu du contrat.
- 15.01.02 Le logiciel personnalisé élaboré appartient soit à Élections Canada, soit à l'entrepreneur, conformément aux dispositions relatives aux droits de la propriété intellectuelle dans le contrat. Si le logiciel personnalisé élaboré appartient à l'entrepreneur, celui-ci accorde à Élections Canada la licence relative au logiciel personnalisé élaboré, tel que mentionnée dans ces dispositions.

**Annexe**  
**Conditions supplémentaires**  
***Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence***

**Article 1 Interprétation**

**Section 1.01 - Définition**

1.01.01 Dans le contrat, à moins que le contexte n'indique un sens différent :

« conditions générales » désigne les conditions générales qui font partie du contrat;

« erreur de logiciel » désigne toute instruction ou énoncé concernant le logiciel contenu ou non-contenu dans les programmes sous licence qui, par sa présence ou son absence, empêche ceux-ci de fonctionner conformément aux spécifications;

« période de soutien du logiciel » désigne la période prévue au contrat au cours de laquelle l'entrepreneur doit fournir le soutien à l'égard du logiciel sous licence, conformément aux conditions du contrat;

« versions de maintenance » désigne l'ensemble des améliorations, des extensions, des mises à niveau, des mises à jour, des versions, des renommages, des réécritures, des améliorations croisées, des composants et des mises à niveau inférieur ou toute autre modification apportée au logiciel sous licence élaboré ou publié par l'entrepreneur ou son ayant droit;

1.01.02 Les mots et expressions définis dans les conditions générales et utilisés dans les présentes conditions supplémentaires ont le sens qui leur est donné dans les conditions générales.

1.01.03 En cas d'incompatibilité entre les conditions générales et les présentes conditions supplémentaires, les dispositions pertinentes des présentes conditions supplémentaires l'emportent.

1.01.04 Si les conditions supplémentaires - Logiciels sous licences font partie du contrat, les mots et expressions qui y sont définis et qui sont utilisés dans les présentes conditions supplémentaires ont le sens qui leur est donné dans ces conditions supplémentaires.

1.01.05 Si les conditions supplémentaires - Logiciels sous licence ne font pas partie du contrat, les définitions suivantes s'appliquent au contrat :

« documentation du logiciel » désigne l'ensemble des manuels, livrets, guides d'utilisation et autres documents écrits en langage courant que l'entrepreneur a fournis à Élections Canada et qui sont destinés à être utilisés avec les programmes sous licence, que cette documentation soit fournie sous forme imprimée, sur bande magnétique, sur disque ou sur un autre support d'information;

« programmes sous licence » désigne l'ensemble des programmes informatiques sous forme de code objet à l'égard desquels l'entrepreneur doit fournir des services de soutien conformément au contrat;

« logiciel sous licence » désigne l'ensemble des programmes sous licence et la documentation visée par la licence; et

« support d'information » désigne le matériel ou support sur lequel les programmes sous licence sont stockés pour être livrés à Élections Canada, incluant des supports d'information électroniques comme les bandes magnétiques ou les téléchargements électroniques. Le support ne comprend pas le logiciel sous licence stocké sur le support d'information.

- 1.01.06 Les articles intitulés « Droit de propriété » et « Garantie » qui figurent dans les conditions générales ne s'appliquent pas au logiciel sous licence et au support d'information. Les dispositions relatives à la propriété, à la garantie et au support d'information mentionnés aux présentes conditions supplémentaires, et aux conditions supplémentaires – logiciel sous licence si celles-ci font partie du contrat, s'appliquent en remplacement de ces articles.

## **Article 2 Services de correction d'erreurs**

- 2.01.01 Élections Canada peut signaler à l'entrepreneur, pendant la période de soutien du logiciel, toute défaillance qui empêche les programmes sous licence de fonctionner conformément à la documentation du logiciel ou, s'il y a lieu, aux spécifications. Élections Canada peut signaler ces défaillances par écrit, par téléphone ou par un autre moyen de télécommunications. À la réception d'un avis de défaillance de la part d'Élections Canada, sauf disposition contraire dans le contrat, l'entrepreneur doit employer tous les moyens raisonnables pour remettre à Élections Canada, dans les délais prévus aux sous-sections 2.01.02 et 2.01.03, une correction de l'erreur de logiciel qui a causé la défaillance. Toute correction de ce genre devra maintenir les programmes sous licence conformes à la documentation du logiciel ou, s'il y a lieu, aux spécifications pendant la période de soutien du logiciel. L'entrepreneur doit faire tout ce qui est raisonnablement possible pour apporter des corrections permanentes à toutes les erreurs du logiciel et il garantit que le logiciel sous licence continuera de satisfaire les critères fonctionnels et de rendement établis dans les spécifications. Toutes les corrections apportées aux erreurs de logiciel

feront partie du logiciel sous licence et seront assujetties aux conditions de la licence détenue par Élections Canada se rapportant au logiciel sous licence.

2.01.02 Sauf disposition contraire dans le contrat, l'entrepreneur doit répondre à un avis d'erreur de logiciel en fonction du degré d'importance de l'erreur, selon les indications du paragraphe 2.01.03. Le degré d'importance de l'erreur sera déterminé de façon raisonnable par Élections Canada qui en informera l'entrepreneur en se basant sur les définitions suivantes :

Degré 1: défaillance d'un programme sous licence qui empêche l'utilisateur d'utiliser ledit programme, ce qui a des répercussions critiques pour ses objectifs;

Degré 2: défaillance d'un programme sous licence qui en restreint considérablement l'exploitation par l'utilisateur;

Degré 3: défaillance touchant certaines fonctions d'un programme sous licence qui ne sont pas critiques pour l'ensemble des opérations de l'utilisateur;

Degré 4: défaillance qui a été contournée ou corrigée temporairement et ne touche pas les opérations de l'utilisateur.

2.01.03 Sauf disposition contraire dans le contrat, l'entrepreneur doit faire tout ce qui est raisonnablement possible pour corriger les erreurs de logiciel dans les délais suivants :

Degré 1: dans les vingt-quatre (24) heures de l'avis donné par Élections Canada;

Degré 2: dans les soixante-douze (72) heures de l'avis donné par Élections Canada;

Degré 3: dans les quatorze (14) jours de l'avis donné par Élections Canada;

Degré 4: dans les quatre-vingt-dix (90) jours de l'avis donné par Élections Canada.

2.01.04 Si Élections Canada signale une erreur de logiciel à l'entrepreneur, Élections Canada devra fournir à l'entrepreneur l'accès raisonnable au système informatique dans lequel se trouve le programme sous licence et lui fournir les renseignements qu'il demande de façon raisonnable, comme des exemples de résultats et d'autres renseignements de diagnostic, afin de permettre à l'entrepreneur de corriger rapidement l'erreur de logiciel.

### **Article 3 Versions de maintenance**

3.01.01 Pendant la période de soutien du logiciel, l'entrepreneur doit fournir à Élections Canada toutes les versions de maintenance, sous forme de code objet et sans frais. Toutes les

versions de maintenance feront partie du logiciel sous licence et seront assujetties aux conditions de la licence d'Élections Canada se rapportant au logiciel sous licence. Sauf disposition contraire dans le contrat, Élections Canada recevra au moins une version de maintenance par période de maintenance de douze (12) mois.

#### **Article 4 Support d'information**

- 4.01.01 L'entrepreneur doit fournir à Élections Canada toutes les corrections d'erreurs de logiciel, les versions de maintenance et les mises à jour sur un support d'information qui est exempt de vices et de virus informatiques et qui est compatible avec le système informatique sur lequel les programmes sous licence sont installés.
- 4.01.02 Élections Canada deviendra propriétaire du support d'information qui lui est fourni dans le cadre de la prestation des services de soutien du logiciel dès la livraison et l'acceptation du support par Élections Canada ou en son nom. Aux fins du présent paragraphe, l'expression « support d'information » ne comprend pas le logiciel sous licence stocké sur le support d'information.

#### **Article 5 Services de soutien**

- 5.01.01 Si des services de soutien sont prévus au contrat, l'entrepreneur doit fournir à Élections Canada l'accès au personnel de l'entrepreneur, pour aider Élections Canada à répondre aux questions concernant le logiciel sous licence, pendant les heures précisées au contrat. Si les heures ne sont pas précisées au contrat, cet accès au personnel de l'entrepreneur doit être entre 8 h à 17 h, heure locale, à l'endroit où sont installés les programmes sous licence, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés qu'observe Élections Canada à cet endroit. L'accès par Élections Canada au personnel de l'entrepreneur comprend l'accès par téléphone, par télécopieur, par courrier électronique, par Internet et, si prévu expressément dans le contrat, des services sur place et des services par le biais d'une équipe d'intervention spéciale. S'il y a lieu et si prévu dans le contrat, Élections Canada désignera par avis écrit à l'entrepreneur, un ou des représentants de l'utilisateur qui seront les seules personnes autorisées à avoir accès aux services de soutien au nom d'Élections Canada. Élections Canada peut modifier cette désignation en envoyant un autre avis à ce sujet à l'entrepreneur.

#### **Article 6 Frais de soutien et services sur place**

- 6.01.01 Sauf disposition contraire dans le contrat, les frais de soutien mensuels ou annuels indiqués au contrat comprennent tous les frais liés aux services de soutien du logiciel qui sont décrits au contrat, sauf les services sur place, les équipes d'intervention spéciale et

les services de correction sur place des erreurs de logiciel. L'entrepreneur doit fournir les services sur place, à la demande d'Élections Canada, selon les taux de main-d'œuvre horaires ou quotidiens précisés au contrat. Les frais raisonnables de déplacement et de subsistance que l'entrepreneur engage pour fournir des services sur place et qui sont approuvés à l'avance par Elections Canada seront remboursés à l'entrepreneur conformément aux lignes directrices précisées au contrat, ou, si elles ne sont pas précisées, conformément aux lignes directrices applicables du Conseil du Trésor. Tous ces frais pré-approuvés devront être facturés à Elections Canada comme frais distincts.

## **Article 7 Responsabilités d'Élections Canada**

- 7.01.01 Sauf disposition contraire dans le contrat, Elections Canada maintiendra, pendant la période de soutien du logiciel, une ligne téléphonique et un accès Internet destinés à être utilisés dans le cadre de la prestation des services de soutien du logiciel. Elections Canada sera responsable de l'installation, de l'entretien et de l'utilisation de ce matériel ainsi que des frais de téléphone s'y rapportant. L'entrepreneur peut utiliser la ligne téléphonique et le courrier électronique dans le cadre de la prestation des services de soutien du logiciel.
- 7.01.02 Sauf disposition contraire dans le contrat, Elections Canada sera responsable d'installer toutes les corrections des erreurs de logiciel, les versions de maintenance et les mises à niveau.
- 7.01.03 Elections Canada protégera les données contre les pertes en adoptant des mesures de sauvegarde.

## **Article 8 Services exclus**

- 8.01.01 L'entrepreneur n'est pas tenu de corriger une défaillance des programmes sous licence, par rapport aux spécifications, si cette défaillance est causée par:
- (a) l'utilisation par Elections Canada du logiciel sous licence d'une façon qui n'est pas conforme à la licence qu'il a obtenue;
  - (b) l'utilisation de matériel ou de logiciels qui sont fournis par une personne autre que l'entrepreneur ou un sous-traitant et qui n'est pas conforme aux spécifications; ou
  - (c) des modifications non approuvées par l'entrepreneur ou un sous-traitant ont été apportées au logiciel sous licence.



**Annexe F**  
**Conditions générales**  
***Biens et services***

**Article 1 Interprétation**

**Section 1.01 Définitions**

1.01.01 Dans le contrat, à moins que le contexte n'indique un sens différent :

- « articles de convention » désigne les clauses et conditions reproduites en entier dans le corps du contrat; cela ne comprend pas les présentes conditions générales, les conditions générales supplémentaires, les annexes, la soumission de l'entrepreneur, ou tout autre document;
- « autorité contractante » désigne la personne désignée comme telle dans le contrat, ou dans un avis à l'entrepreneur, pour représenter Élections Canada dans l'administration du contrat;
- « biens d'EC » désigne tout ce qui est fourni à l'entrepreneur par ou pour Élections Canada, aux fins de l'exécution du contrat et tout ce que l'entrepreneur acquiert, d'une manière ou d'une autre, relativement aux travaux, dont le coût est payé par Élections Canada en vertu du contrat;
- « Canada » désigne Sa Majesté la Reine du chef du Canada;
- « contrat » désigne les articles de convention, les présentes conditions générales, toutes conditions générales supplémentaires, annexes et tout autre document intégré par renvoi, tous tels que modifiés de temps à autre avec le consentement des parties;
- « coût » désigne le coût établi conformément aux Principes des coûts contractuels 1031-2 en vigueur à la date de la demande de soumissions ou, s'il n'y a pas eu de demande de soumissions, à la date du contrat;
- « Élections Canada » désigne le directeur général des Élections et toute autre personne dûment autorisée à agir en son nom;
- « entrepreneur » désigne la personne, l'entité ou les entités dont le nom figure au contrat pour fournir à Élections Canada des biens, des

	services ou les deux;
« partie »	désigne Élections Canada, l'entrepreneur ou tout autre signataire du contrat; « parties » désigne l'ensemble de ceux-ci;
« prix contractuel »	désigne la somme mentionnée au contrat payable à l'entrepreneur pour les travaux, excluant toute taxe de vente applicable;
« spécifications »	désigne la description des exigences essentielles, fonctionnelles ou techniques liées aux travaux, y compris les procédures permettant de déterminer si les exigences ont été respectées;
« travaux »	désigne les activités, services, biens, équipements, choses et objets que l'entrepreneur doit exécuter, livrer ou fournir en vertu du contrat.

### **Section 1.02 Pouvoirs d'Élections Canada**

Tous les droits, recours, pouvoirs et pouvoirs discrétionnaires accordés ou acquis par Élections Canada en vertu du contrat ou d'une loi sont cumulatifs et non exclusifs.

### **Section 1.03 Situation juridique de l'entrepreneur**

L'entrepreneur est retenu à titre d'entrepreneur indépendant engagé par Élections Canada pour exécuter les travaux. Rien dans le contrat n'a pour objet de créer un partenariat, une coentreprise ou mandat entre Élections Canada et l'autre ou les autres parties. L'entrepreneur ne doit se présenter à quiconque comme un agent ou un représentant d'Élections Canada. Ni l'entrepreneur ni ses employés ne constituent des employés, des préposés ou des mandataires d'Élections Canada. L'entrepreneur doit effectuer toutes les déductions et tous les versements exigés par la loi relativement à ses employés.

### **Section 1.04 Dissociabilité**

Si l'une des dispositions du contrat est déclarée inapplicable par un tribunal compétent, il faut la modifier afin qu'elle soit applicable (si la loi l'autorise) ou la supprimer (si la loi l'interdit). Si la modification ou la suppression de la disposition inapplicable entraîne un manquement à l'objet essentiel du présent contrat, le contrat au complet doit être jugé inapplicable. Une fois qu'une disposition inapplicable a été modifiée ou supprimée conformément à la présente section, le reste du contrat demeure en vigueur tel que rédigé et la disposition doit toujours rester inchangée sauf lorsqu'elle est jugée inapplicable.

### **Section 1.05 Exhaustivité de la convention**

Le contrat constitue l'entente complète et unique intervenue entre les parties et remplace toutes les négociations, communications ou autres ententes, écrites ou verbales, à moins qu'elles ne soient incorporées par renvoi au contrat. Seuls les engagements, représentations, déclarations et conditions

qui figurent au contrat lient les parties.

## **Article 2 Exécution des travaux**

### **Section 2.01 Déclaration et attestations**

2.01.01 L'entrepreneur déclare et atteste ce qui suit :

- (a) il a la compétence pour exécuter les travaux;
- (b) il dispose de tout ce qui est nécessaire pour exécuter les travaux, y compris les ressources, les installations, la main-d'œuvre, la technologie, l'équipement et les matériaux;
- (c) il a les qualifications nécessaires, incluant la connaissance, les aptitudes, le savoir-faire et l'expérience, et l'habileté de les utiliser efficacement pour exécuter les travaux.

2.01.02 L'entrepreneur doit :

- (a) exécuter les travaux de manière diligente et efficace;
- (b) sauf pour les biens d'EC, fournir tout ce qui est nécessaire pour exécuter les travaux;
- (c) au minimum, appliquer les procédures d'assurance de la qualité et effectuer les inspections et les contrôles généralement utilisés et reconnus dans l'industrie afin d'assurer le degré de qualité exigé en vertu du contrat;
- (d) s'assurer que les travaux sont de bonne qualité et sont exécutés avec des matériaux et une mise en œuvre appropriés et satisfont aux exigences du contrat.

2.01.03 L'entrepreneur ne doit pas arrêter ou suspendre l'exécution des travaux ou d'une partie des travaux en attendant le règlement de toute dispute entre les parties concernant le contrat, sauf lorsque l'autorité contractante lui ordonne de le faire en vertu de l'article 19.

2.01.04 L'entrepreneur doit fournir tous les rapports exigés en vertu du contrat et toute autre information qu'Élections Canada peut raisonnablement exiger de temps à autre.

2.01.05 L'entrepreneur est entièrement responsable de l'exécution des travaux. Élections Canada ne sera pas responsable des effets négatifs ou des coûts supplémentaires si l'entrepreneur suit tout conseil donné par Élections Canada, sauf si l'autorité contractante fournit le conseil par écrit à l'entrepreneur incluant une déclaration dégageant expressément l'entrepreneur de toute responsabilité quant aux effets négatifs ou aux coûts supplémentaires pouvant découler de ces conseils.

## **Article 3 Travaux**

### **Section 3.01 Spécifications**

- 3.01.01 Toute spécification fournie par le Élections Canada ou au nom d'Élections Canada à l'entrepreneur en relation avec le contrat appartient à Élections Canada et ne doit être utilisée par l'entrepreneur qu'en vue d'exécuter les travaux.
- 3.01.02 Si le contrat stipule que les spécifications fournies par l'entrepreneur doivent être approuvées par Élections Canada, cette approbation ne relève pas l'entrepreneur de son obligation de satisfaire aux exigences du contrat.

### **Section 3.02 Condition du matériel**

Sauf disposition contraire dans le contrat, le matériel fourni doit être neuf et conforme à la plus récente version du dessin, de la spécification et du numéro de pièce pertinent qui est en vigueur à la date de clôture de la demande de soumissions ou, s'il n'y avait pas de demande de soumissions, la date du contrat.

### **Section 3.03 Remplacement d'individus spécifiques**

- 3.03.01 Si des individus spécifiques sont identifiés dans le contrat pour exécuter les travaux, l'entrepreneur doit fournir les services de ces individus, sauf s'il n'est pas en mesure de le faire pour des motifs indépendants de sa volonté.
- 3.03.02 Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de fournir les services de tout individu spécifique identifié au contrat, l'entrepreneur doit fournir les services d'un remplaçant qui possède les qualifications et l'expérience similaires. Le remplaçant doit satisfaire aux critères utilisés pour la sélection de l'entrepreneur et être acceptable pour Élections Canada. L'entrepreneur doit, le plus tôt possible, aviser l'autorité contractante du motif du remplacement de l'individu et fournir :
- (a) le nom du remplaçant proposé ainsi que ses qualifications et son expérience;
  - (b) la preuve que le remplaçant proposé possède la cote de sécurité exigée accordée par Élections Canada, s'il y a lieu.
- 3.03.03 Après avoir reçu l'avis de remplacement d'une personne précise, si l'autorité contractuelle établit que le remplaçant est acceptable, il ou elle doit faire parvenir un avis écrit à l'entrepreneur lui confirmant qu'il accepte le remplaçant.
- 3.03.04 L'entrepreneur ne doit en aucun cas permettre que les travaux soient exécutés par des remplaçants non autorisés. L'autorité contractante peut ordonner qu'un remplaçant cesse d'exécuter les travaux. L'entrepreneur doit alors se conformer sans délai à cet ordre et retenir les services d'un autre remplaçant conformément à la sous-section 3.03.02. Le fait que l'autorité contractante n'ordonne pas qu'un remplaçant cesse d'exécuter les travaux n'a pas pour effet de relever l'entrepreneur de son obligation de satisfaire aux exigences du contrat.

### **Section 3.04 Inspection et acceptation des travaux**

- 3.04.01 Tous les travaux sont soumis à l'inspection et à l'acceptation par Élections Canada. L'inspection et l'acceptation des travaux par Élections Canada ne relèvent pas l'entrepreneur de sa responsabilité à l'égard des défauts et des autres manquements aux exigences du contrat. Élections Canada aura le droit de rejeter tout travail non conforme aux exigences du contrat et d'exiger une rectification ou un remplacement aux frais de l'entrepreneur.
- 3.04.02 L'entrepreneur doit permettre aux représentants d'Élections Canada, en tout temps durant les heures de travail, d'accéder à tous les lieux où toute partie des travaux est exécutée. Les représentants d'Élections Canada peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications. L'entrepreneur doit fournir toute l'aide, les locaux, tous les échantillons, pièces d'essai et documents que les représentants d'Élections Canada peuvent raisonnablement exiger pour l'exécution de l'inspection. L'entrepreneur doit expédier lesdits échantillons et pièces d'essai à la personne ou à l'endroit indiqué par Élections Canada.
- 3.04.03 L'entrepreneur doit inspecter et approuver toute partie des travaux avant de le soumettre pour acceptation ou livraison à Élections Canada. L'entrepreneur doit tenir un registre des inspections à la fois précis et complet qu'il doit mettre à la disposition d'Élections Canada, sur demande. Les représentants d'Élections Canada peuvent tirer des copies et des extraits des registres pendant l'exécution du contrat et pendant une période maximale de trois ans après la fin du contrat.

### **Section 3.05 Rigueur des délais**

Il est essentiel que les travaux soient livrés dans les délais prévus au contrat.

## **Article 4 Contrats de sous-traitance**

### **Section 4.01 Consentement**

- 4.01.01 À l'exception de ce qui est prévu à la sous-section 4.01.02, l'entrepreneur doit obtenir le consentement écrit de l'autorité contractante avant de sous-traiter ou de permettre la sous-traitance de toute partie des travaux. Un contrat de sous-traitance comprend un contrat conclu par un sous-traitant à tout échelon en vue d'exécuter toute partie des travaux.
- 4.01.02 L'entrepreneur n'est pas obligé d'obtenir un consentement pour des contrats de sous-traitance expressément autorisés dans le contrat. L'entrepreneur peut également, sans le consentement de l'autorité contractante :
- (a) acheter des produits courants en vente libre dans le commerce, ainsi que des articles et des matériaux produits par des fabricants dans le cours normal de leurs affaires;
  - (b) conclure des contrats de sous-traitance pour l'obtention de services accessoires qui

seraient normalement sous-traités pour l'exécution des travaux;

- (c) outre les achats et les services mentionnés aux paragraphes (a) et (b), sous-traiter toute partie des travaux à un ou plusieurs sous-traitants jusqu'à concurrence d'une valeur n'excédant pas dans l'ensemble 40 p.100 du prix contractuel;
- (d) permettre à ses sous-traitants à tout échelon d'effectuer des achats ou de sous-traiter comme le prévoient les paragraphes (a), (b) et (c).

#### **Section 4.02 Obligations des sous-traitants en vertu du contrat**

- 4.02.01 Pour tout autre contrat de sous-traitance qui n'est pas visé au paragraphe 4.01.02 a), l'entrepreneur doit s'assurer, sauf avec le consentement écrit de l'autorité contractante, que le sous-traitant soit lié par des conditions qui sont compatibles avec celles du contrat et qui, de l'avis de l'autorité contractante, ne sont pas moins avantageuses pour Élections Canada que les conditions du contrat.
- 4.02.02 Le consentement donné à la conclusion d'un contrat de sous-traitance ne libère pas l'entrepreneur de ses obligations aux termes du contrat et n'a pas pour effet d'engager la responsabilité d'Élections Canada envers un sous-traitant. L'entrepreneur demeure entièrement responsable des affaires ou choses faites ou fournies par tout sous-traitant en vertu du contrat ainsi que de la rémunération des sous-traitants pour toute partie des travaux qu'ils effectuent.

### **Article 5 Harcèlement en milieu de travail**

#### **Section 5.01 Aucune tolérance**

L'entrepreneur ne doit pas, en tant que particulier, ou en tant qu'entité constituée ou non en personne morale, par l'entremise de ses employés ou de ses sous-traitants, harceler, maltraiter, menacer ou intimider un employé, un entrepreneur ou une autre personne employée par Élections Canada ou travaillant sous contrat pour celui-ci, ou exercer une discrimination contre lui. L'entrepreneur sera informé par écrit de toute plainte et aura le droit de répondre par écrit. Après avoir reçu la réponse de l'entrepreneur, l'autorité contractante déterminera, à son entière discrétion, si la plainte est fondée et décidera de toute mesure à prendre laquelle pourrait être la résiliation du contrat pour manquement de la part de l'entrepreneur.

### **Article 6 Paiement**

#### **Section 6.01 Présentation des factures**

- 6.01.01 Les factures doivent être soumises au nom de l'entrepreneur. L'entrepreneur doit présenter des factures pour chaque livraison ou expédition; ces factures doivent s'appliquer uniquement au présent contrat. Chaque facture doit indiquer si elle porte sur une livraison partielle ou finale.

6.01.02 Les factures doivent contenir :

- (a) la date, le nom et l'adresse d'Élections Canada, les numéros d'articles ou de référence, les biens livrables et(ou) la description des travaux, le numéro du contrat, le numéro d'entreprise – approvisionnement (NEA), le numéro d'entreprise de l'entrepreneur pour remise d'impôt et le ou les codes financiers;
- (b) des renseignements sur les dépenses en conformité avec la disposition relative à la base de paiement dans les articles de convention, toute taxe de vente applicable non comprise (comme le nom des articles et leur quantité, l'unité de distribution, le prix unitaire, les tarifs horaires fermes, le niveau d'effort et les sous-contrats, selon le cas);
- (c) les déductions correspondant à la retenue de garantie, s'il y a lieu;
- (d) le report des totaux, s'il y a lieu;
- (e) s'il y a lieu, le mode d'expédition avec la date, le numéro de cas et de pièce ou de référence, les frais d'expédition et tous les autres frais supplémentaires.

6.01.03 Toute taxe de vente applicable doit être indiquée séparément dans toutes les factures, accompagnée du numéro d'enregistrement émis par l'autorité fiscale correspondante. Tous les articles détaxés, exonérés ou auxquels aucune taxe de vente ne s'appliquent doivent être identifiés comme tels sur toutes les factures.

6.01.04 En présentant une facture, l'entrepreneur atteste que la facture correspond aux travaux qui ont été livrés et qu'elle est conforme au contrat.

### **Section 6.02 Période de paiement**

6.02.01 Dans la mesure où Elections Canada a reçu une copie originale du contrat dûment signé, la période normale de paiement d'Élections Canada est de 30 jours civils. La période de paiement est calculée à compter de la date de réception d'une facture dont le format et le contenu sont acceptables conformément au contrat, ou la date de réception des travaux dans un état acceptable tel qu'exigé au contrat, selon la plus tardive des deux dates. Un paiement est considéré en souffrance le 31<sup>e</sup> jour suivant cette date, et des intérêts seront calculés automatiquement, conformément à la section 6.04.

6.02.02 Si le contenu de la facture et les renseignements connexes nécessaires ne sont pas conformes au contrat, ou si les travaux fournis ne sont pas dans un état acceptable, Elections Canada avisera l'entrepreneur dans les 15 jours civils suivant la réception. La période de paiement de 30 jours débute à la réception de la facture révisée ou remplacée ou après que les travaux auront été corrigés. Le défaut d'Élections Canada d'aviser l'entrepreneur dans les 15 jours civils aura pour seule conséquence que la date stipulée à la sous-section 6.02.01 ne servira qu'à calculer l'intérêt sur les comptes en souffrance.

### **Section 6.03 Retenue du paiement**

Lorsque survient un retard visé à l'article 18 – retard justifiable, Élections Canada peut, à son gré, retenir la totalité ou une partie de la somme due à l'entrepreneur jusqu'à ce qu'un plan de redressement auquel il a donné son approbation ait été mis en œuvre conformément à l'article 18. La section 6.04 ne s'applique pas aux sommes retenues en vertu de la présente sous-section.

#### **Section 6.04 Intérêt sur les comptes en souffrance**

6.04.01 Les définitions suivantes s'appliquent au présent article :

« date de paiement » désigne la date que porte le titre négociable tiré par le Receveur général du Canada afin de payer une somme exigible en vertu du contrat;

« en souffrance » désigne la somme qui demeure impayée le lendemain du jour où elle est devenue exigible conformément au contrat;

« taux d'escompte » désigne le taux d'intérêt fixé de temps en temps par la Banque du Canada qui représente le taux minimum auquel la Banque du Canada consent des avances à court terme aux membres de l'Association canadienne des paiements;

« taux moyen » désigne la moyenne arithmétique simple du taux d'escompte en vigueur chaque jour, à 16 h, heure de l'Est, pour le mois civil immédiatement antérieur à la date de paiement.

6.04.02 Élections Canada versera à l'entrepreneur des intérêts simples, au taux moyen majoré de 3 p.100 par an, sur toute somme en souffrance, à partir du premier jour où la somme est en souffrance jusqu'au jour qui précède la date de paiement inclusivement. L'entrepreneur n'est pas tenu d'aviser Élections Canada pour que l'intérêt soit payable.

6.04.03 Élections Canada versera des intérêts conformément à cet article seulement si Élections Canada est responsable du retard à payer l'entrepreneur. Élections Canada ne versera pas d'intérêts sur les paiements anticipés qui sont en souffrance.

#### **Article 7 Comptes et vérification**

7.01.01 L'entrepreneur doit tenir des comptes et des registres appropriés sur les coûts des travaux ainsi que des dépenses et engagements effectués à l'égard de ces travaux, et il doit conserver les factures, les récépissés et les pièces justificatives qui s'y rattachent. Il doit conserver ces registres, y compris les connaissements et les autres preuves de transport ou de livraison, pour toutes les livraisons faites en vertu du contrat.

7.01.02 Si le contrat comprend des paiements pour le temps consacré par l'entrepreneur, ses employés, ses représentants, ses agents ou ses sous-traitants à l'exécution des travaux, l'entrepreneur doit tenir un registre du temps réel consacré chaque jour par chaque individu à l'exécution de toute partie des travaux.



- 7.01.03 L'entrepreneur, à moins d'avoir obtenu le consentement écrit d'Élections Canada pour leur disposition, doit conserver toutes les informations décrites dans cet article pendant six ans après le dernier paiement effectué en vertu du contrat ou jusqu'au règlement des litiges ou réclamations en cours, selon la plus tardive des deux dates. Durant ce temps, l'entrepreneur doit mettre ces documents à la disposition des représentants d'Élections Canada pour vérification, inspection et examen. Les représentants d'Élections Canada pourront tirer des copies et prendre des extraits des documents. L'entrepreneur doit mettre à leur disposition les installations nécessaires à l'occasion de telles vérifications et inspections et fournir les renseignements que les représentants d'Élections Canada lui demandent à l'occasion en vue d'effectuer une vérification complète du contrat.
- 7.01.04 Le montant réclamé en vertu du contrat, calculé conformément à la base de paiement dans les articles de convention, pourra faire l'objet d'une vérification avant et après le versement du montant. Si une vérification a lieu après le versement, l'entrepreneur convient de rembourser immédiatement tout montant excédentaire sur demande d'Élections Canada. Celui-ci peut retenir, déduire et prélever tout crédit dû en vertu du présent article et impayé de tout montant qu'Élections Canada doit à l'entrepreneur (y compris en vertu d'autres contrats). Si, à quelque moment que ce soit, Élections Canada n'exerce pas ce droit, il ne le perd pas.

## **Article 8 Taxes**

### **Section 8.01 Taxes municipales**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

### **Section 8.02 Exonération des taxes provinciales**

- 8.02.01 Sauf pour les exceptions légiférées, Élections Canada ne doit pas payer la taxe de vente imposée par la province dans laquelle les biens ou les services taxables sont livrés. Cette exonération a été accordée aux ministères et organismes fédéraux en vertu de l'une des autorisations suivantes :
- (a) numéros de permis d'exonération de taxe de vente provinciale (TVP), pour les provinces suivantes :
    - i. Colombie-Britannique PST-1000-5001;
    - ii. Manitoba 390-516-0;
  - (b) pour la Saskatchewan, le Territoire du Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut, une certification d'exonération qui certifie que les biens ou services achetés par Élections Canada ne sont pas assujettis aux taxes de vente et aux taxes à la consommation provinciales et territoriales parce qu'ils sont achetés par le gouvernement fédéral avec des fonds publics pour utilisation par Élections Canada.
- 8.02.02 Actuellement, il n'y a aucune TVP en Alberta, dans le Territoire du Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut. Cependant, si la TVP était instaurée en Alberta, dans le

Territoire du Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest ou au Nunavut, elle sera payable à moins qu'un certificat d'exonération de la taxe de vente soit inclus dans le document d'achat.

### **Section 8.03 Taxe de vente harmonisée**

Élections Canada doit payer la TVH dans les provinces participantes. Ces provinces sont Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Ontario et l'Île du Prince Édouard.

### **Section 8.04 Taxe de vente du Québec**

Élections Canada doit payer la taxe de vente du Québec dans la province du Québec.

### **Section 8.05 Paiement des taxes provinciales par l'entrepreneur**

L'entrepreneur n'est pas dispensé de l'obligation de payer la TVP en vertu des numéros de permis d'exonération ci-dessus ou de la certification d'exonération. L'entrepreneur doit payer la TVP sur les biens ou les services taxables consommés ou utilisés dans le cadre de l'exécution du contrat (conformément à la législation provinciale applicable), y compris les matériaux incorporés dans des biens immobiliers.

### **Section 8.06 Modifications aux taxes et droits**

En cas de modification apportée à toute taxe ou droit payable à tout palier de gouvernement après la date de la soumission et qui modifie le coût des travaux pour l'entrepreneur, le prix contractuel sera rectifié de façon à tenir compte de l'augmentation ou de la baisse du coût pour l'entrepreneur. Toutefois, il n'y aura pas de rectification pour toute modification qui augmente le coût des travaux pour l'entrepreneur si, avant la date de la soumission, un avis public de la modification avait été communiqué de façon suffisamment détaillée pour qu'il puisse calculer l'effet du changement sur son coût. Il n'y aura pas de rectification si la modification entre en vigueur après la date de livraison des travaux prévue dans le contrat.

### **Section 8.07 Taxe de vente applicable**

Toute taxe de vente applicable est comprise dans le coût estimatif total indiqué à la page 1 du contrat. La taxe de vente applicable n'est pas comprise dans le prix contractuel, mais elle sera payée par Élections Canada conformément aux dispositions à la section 6.01. L'entrepreneur s'engage à verser à l'organisme gouvernemental pertinent toutes les sommes acquittées ou exigibles au titre de taxe de vente applicable.

### **Section 8.08 Retenue d'impôt de 15 p.100**

En vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 1985, ch. 1 (5e suppl.) et du *Règlement de l'impôt sur le revenu*, Élections Canada doit retenir 15 p.100 du montant à payer à l'entrepreneur pour des services rendus au Canada si l'entrepreneur est un non-résident, à moins que ce dernier obtienne une

dérogation valide. Le montant retenu sera conservé dans un compte pour l'entrepreneur pour tout impôt à payer exigible par le Canada.

## **Article 9 Transport**

### **Section 9.01 Frais de transport**

Sauf disposition contraire dans le contrat, si des frais de transport sont payables par Élections Canada en vertu du contrat et que l'entrepreneur doit prendre les dispositions nécessaires pour le transport, les envois doivent être effectués par le moyen de transport le plus direct et le plus économique, selon les méthodes normales d'expédition. Ces frais doivent figurer séparément sur la facture.

### **Section 9.02 Responsabilité de la société de transport**

Étant donné la politique du gouvernement fédéral voulant qu'il assume ses propres risques, Élections Canada ne peut payer de frais d'assurances ou de taxation à la valeur pour le transport au-delà du point de transfert du droit de propriété sur les biens à Élections Canada (selon le point FAB ou Incoterms). Lorsque l'entrepreneur est en mesure d'accroître la responsabilité du transporteur sans frais supplémentaires, il doit avoir recours à cette responsabilité accrue pour l'envoi.

## **Article 10 Documentation d'envoi**

Pour l'expédition des biens, le connaissement de transport doit accompagner l'original de la facture, sauf s'il s'agit d'expéditions « payables sur livraison » (si et lorsque stipulé), auquel cas il doit accompagner l'envoi. En outre, un bordereau d'expédition doit accompagner chaque envoi et indiquer clairement le nom des articles, la quantité d'articles, les numéros de pièce ou de référence, la description des biens et le numéro du contrat, incluant le NEA. Si les biens ont été inspectés dans les locaux de l'entrepreneur, un certificat d'inspection signé doit être annexé au bordereau d'expédition normalement inclus dans l'enveloppe prévue à cette fin.

## **Article 11 Droit de propriété**

- 11.01.01 Sauf disposition contraire dans le contrat, le droit de propriété sur les travaux ou toute partie des travaux appartient à Élections Canada dès leur livraison et leur acceptation par ou pour le compte d'Élections Canada.
- 11.01.02 Toutefois lorsqu'un paiement est effectué à l'entrepreneur à l'égard des travaux, notamment au moyen de paiements progressifs ou d'étape, le droit de propriété relié aux travaux ainsi payés est transféré à Élections Canada au moment du paiement. Ce transfert du droit de propriété ne constitue pas l'acceptation des travaux ou de toute partie des travaux par Élections Canada ni ne relève l'entrepreneur de son obligation d'exécuter les travaux conformément au contrat.
- 11.01.03 Malgré tout transfert du droit de propriété, l'entrepreneur est responsable de toute perte ou endommagement des travaux ou toute partie des travaux jusqu'à la livraison à Élections Canada conformément au contrat. Même après la livraison, l'entrepreneur demeure

responsable de toute perte ou endommagement causé par l'entrepreneur ou tout sous-traitant.

- 11.01.04 Lorsque le droit de propriété sur les travaux ou une partie des travaux est transféré à Élections Canada, l'entrepreneur doit établir, à la demande d'Élections Canada, que ce titre est libre et quitte de tout privilège, réclamation, charge, sûreté ou servitude et signer les actes de transfert s'y rapportant et les autres documents nécessaires pour parfaire le titre qu'exige Élections Canada.

### **Article 12 Biens d'Élections Canada**

- 12.01.01 L'entrepreneur doit utiliser les biens d'EC aux seules fins de l'exécution du contrat et ces biens demeurent la propriété d'Élections Canada. L'entrepreneur doit tenir un registre comptable adéquat de tous les biens d'EC et, si possible, les identifier comme des biens appartenant à Élections Canada.
- 12.01.02 L'entrepreneur doit prendre soin, de manière raisonnable et adéquate, de tous les biens de l'État dont il a la possession ou le contrôle. S'il ne s'acquitte pas de cette obligation, il est responsable de toute perte ou de tout dommage qui en résulte, sauf si ceux-ci sont causés par l'usure normale.
- 12.01.03 Tous les biens d'EC qui ne sont pas intégrés aux travaux doivent être retournés à Élections Canada sur demande. Tous les résidus et toutes les matières de rebut, les articles ou choses qui sont des biens d'EC demeurent la propriété d'Élections Canada et l'entrepreneur ne peut en disposer que conformément aux directives d'Élections Canada, sauf disposition contraire dans le contrat.
- 12.01.04 À la fin du contrat et sur demande de l'autorité contractante, l'entrepreneur doit fournir à Élections Canada l'inventaire de tous les biens d'EC se rapportant au contrat.

### **Article 13 Garantie**

- 13.01.01 Malgré l'inspection et l'acceptation des travaux par Élections Canada ou au nom de celui-ci et sans limiter l'application toute autre disposition du contrat ou toute condition, garantie ou disposition, prévue par la loi, l'entrepreneur garantit, pour une période de 12 mois (ou tout autre période stipulée dans le contrat) que les travaux seront exempts de toute défectuosité liée à la conception, aux matériaux ou à la mise en œuvre et qu'ils seront conformes aux exigences du contrat. La période de la garantie commence à la date de la livraison ou, si l'acceptation a lieu à une date postérieure, à la date de l'acceptation. Toutefois, en ce qui concerne les biens d'EC qui ne sont pas fournis par l'entrepreneur, la garantie de l'entrepreneur ne vise que leur intégration adéquate aux travaux.
- 13.01.02 En cas de défectuosité ou non-conformité de quelque partie des travaux pendant la période de garantie, l'entrepreneur, sur demande d'Élections Canada doit réparer, remplacer ou rectifier, à son choix et à ses frais, le plus tôt possible, la partie des travaux jugée défectueuse ou non conforme aux exigences du contrat.

- 13.01.03 Les travaux ou toute partie des travaux jugés défectueux ou non conformes seront retournés aux locaux de l'entrepreneur en vue de leur remplacement, de leur réparation ou de leur rectification. Cependant, lorsqu'Élections Canada est d'avis qu'un tel déplacement n'est pas pratique, l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent. L'entrepreneur sera remboursé des frais justes et raisonnables (incluant une indemnité de déplacement et de subsistance) engagés, à l'exclusion de tout profit, déduction faite du coût correspondant à la rectification de la défectuosité ou de la non-conformité dans les locaux de l'entrepreneur.
- 13.01.04 Élections Canada doit payer les frais d'expédition des travaux ou de toute partie des travaux aux locaux de l'entrepreneur conformément à la sous-section 13.01.03. L'entrepreneur doit payer les frais d'expédition des travaux ou de toute partie des travaux qui sont remplacés ou rectifiés, au lieu de livraison précisé dans le contrat ou à un autre endroit désigné par Élections Canada.
- 13.01.05 L'entrepreneur, à ses frais, doit remédier aux effets de toute correction ou remplacement prévus dans le présent article sur l'ensemble des données et rapports, y compris la révision et la mise à jour de l'ensemble des données, manuels, publications, logiciels et dessins touchés et demandés en vertu du contrat.
- 13.01.06 Si l'entrepreneur ne s'acquitte pas d'une obligation prévue dans le présent article dans un délai raisonnable après avoir reçu un avis, Élections Canada aura le droit de remédier ou de faire remédier aux travaux défectueux ou non conformes aux frais de l'entrepreneur. Si Élections Canada ne désire pas corriger ou remplacer les travaux défectueux ou non conformes, le prix contractuel sera réduit de façon équitable.
- 13.01.07 La période de garantie est automatiquement prolongée de la période au cours de laquelle les travaux sont inutilisables en raison d'une défectuosité ou d'une non-conformité. La garantie s'applique à toute partie des travaux qui est réparée, remplacée ou par ailleurs rectifiée conformément à la sous-section 13.01.02, pendant la plus étendue des deux périodes suivantes :
- (a) la période de la garantie qui reste y compris la prolongation;
  - (b) quatre-vingt-dix jours ou toute autre période stipulée à cette fin après entente entre les parties.

#### **Article 14 Responsabilité**

L'entrepreneur est responsable de tout dommage causé par l'entrepreneur, ses employés, ses sous-traitants ou ses agents à Élections Canada ou à tout tiers. Élections Canada est responsable de tout dommage causé par lui-même, ses employés, ses agents à l'entrepreneur ou à tout tiers. Les parties conviennent qu'aucune disposition relative à la limitation de la responsabilité ou à des indemnités ne s'applique au contrat à moins d'être reproduite entièrement dans les articles de convention ou expressément prévues dans toute condition générale supplémentaire qui fait partie intégrante du

contrat. Les dommages comprennent les blessures causées à des personnes (y compris les blessures entraînant le décès) ou la perte ou l'endommagement de biens (y compris les biens immobiliers) causés par ou durant l'exécution du contrat.

## **Article 15 Confidentialité**

### **Section 15.01 Confidentialité**

- 15.01.01 L'entrepreneur doit garder confidentiel tous les renseignements fournis à l'entrepreneur ou mis à sa disposition par ou pour Élections Canada relativement aux travaux, y compris les renseignements confidentiels ou les renseignements protégés par des droits de propriété intellectuelle dont sont titulaires des tiers, ainsi que ceux qu'il conçoit, génère ou produit à l'occasion de l'exécution des travaux lorsque le droit d'auteur ou tout autre droit de propriété intellectuelle sur ceux-ci appartient à Élections Canada en vertu du contrat (globalement, les « renseignements d'EC »). L'entrepreneur ne doit pas divulguer de renseignements d'EC sans l'autorisation écrite d'Élections Canada. L'entrepreneur peut divulguer à un sous-traitant tous les renseignements d'EC nécessaires à l'exécution du contrat de sous-traitance, à la condition que le sous-traitant s'engage à les garder confidentiels et à ne les utiliser que pour exécuter le contrat de sous-traitance.
- 15.01.02 L'entrepreneur consent à n'utiliser les renseignements d'EC qu'aux seules fins du contrat. L'entrepreneur reconnaît que tous les renseignements d'EC demeurent la propriété d'Élections Canada ou du tiers, selon le cas. Sauf disposition contraire dans le contrat, l'entrepreneur doit remettre à Élections Canada, à la fin des travaux prévus au contrat ou à la résiliation du contrat ou à tout autre moment antérieur à la demande d'Élections Canada, tous les renseignements d'EC ainsi que toute copie, ébauche, document de travail et note dans lesquels figurent ces renseignements.
- 15.01.03 Sous réserve de la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, et sous réserve des droits d'Élections Canada selon le contrat de communiquer ou de divulguer, Élections Canada ne doit communiquer ou divulguer en dehors du gouvernement du Canada aucun renseignement livré à Élections Canada en vertu du contrat qui appartient à l'entrepreneur ou à un sous-traitant.
- 15.01.04 Les obligations des parties prévues au présent article ne s'étendent pas aux renseignements suivants :
- (a) ceux mis à la disposition du public par une autre source que l'autre partie;
  - (b) ceux communiqués à une partie par une autre source que l'autre partie, sauf lorsque la partie sait que la source s'est engagée envers l'autre partie à ne pas les communiquer;
  - (c) ceux produits par une partie sans utiliser les renseignements de l'autre partie.
- 15.01.05 Dans la mesure du possible l'entrepreneur doit indiquer ou marquer tout renseignement protégé par des droits de propriété intellectuelle qui ont été livrés à Élections Canada en

vertu du contrat comme étant la « propriété de (nom de l'entrepreneur), utilisations permises en vertu du contrat n° (inscrire le numéro du contrat) d'Élections Canada ». Élections Canada n'est pas responsable de l'utilisation ou de la divulgation non autorisée des renseignements qui auraient pu être ainsi marqués ou identifiés et qui ne l'ont pas été.

- 15.01.06 Si le contrat, les travaux ou tout renseignement mentionné à la sous-section 14.01.01 font l'objet de la mention TRÈS SECRET, SECRET, CONFIDENTIEL, ou PROTÉGÉ établie par Élections Canada, l'entrepreneur doit prendre toutes les mesures qui sont raisonnablement nécessaires à la sauvegarde du matériel ainsi identifié, incluant les mesures que prévoient le Manuel de la sécurité industrielle de TPSGC et ses suppléments ainsi que les autres directives du Canada.
- 15.01.07 Si le contrat, les travaux ou un renseignement visé à la sous-section 14.01.01 sont identifiés TRÈS SECRET, SECRET, CONFIDENTIEL, ou PROTÉGÉ par Élections Canada, les représentants d'Élections Canada peuvent, à des fins de sécurité, inspecter les locaux de l'entrepreneur ou d'un sous-traitant à tout échelon de la sous-traitance à tout moment pendant la durée du contrat. L'entrepreneur doit se conformer et faire en sorte que tout sous-traitant se conforme aux directives écrites d'Élections Canada relativement à tout matériel ainsi identifié, notamment en exigeant que ses employés ou ceux d'un sous-traitant signent et fournissent une déclaration concernant les vérifications de fiabilité, les autorisations de sécurité et autres mesures.

## **Section 15.02 Serment de discrétion**

Les parties conviennent de signer tout document nécessaire à l'exécution du contrat, y compris, sans s'y limiter, un serment de discrétion à l'égard de l'information contenue dans le Registre national des électeurs, les listes électorales et tout autre dossier qui appartiennent à Élections Canada ou dont celui-ci a la charge.

## **Article 16 Droits d'auteur**

### **Section 16.01 Droits d'auteur**

- 16.01.01 Dans cette section, le mot « matériel » désigne tout ce qui est créé par l'entrepreneur dans le cadre du travail prévu au contrat, qui doit, selon le contrat, être livré à Élections Canada, et qui est protégé par un droit d'auteur. Le mot « matériel » ne comprend pas quelque chose qui a été créé par l'entrepreneur avant la date du contrat.
- 16.01.02 Élections Canada est titulaire du droit d'auteur sur le matériel, et l'entrepreneur doit apposer sur le matériel le symbole du droit d'auteur et l'un ou l'autre des avis qui suivent : © Sa Majesté la Reine du chef du Canada (année) ou © Her Majesty the Queen in right of Canada (year).
- 16.01.03 L'entrepreneur ne doit pas utiliser, copier, divulguer ou publier quelque matériel que ce soit, sauf si cela est nécessaire à l'exécution du contrat. L'entrepreneur doit signer l'acte de transfert et les autres documents relatifs au droit d'auteur sur le matériel qui sont exigés

par Élections Canada.

- 16.01.04 L'entrepreneur devra fournir, à la demande d'Élections Canada, une renonciation écrite permanente aux droits moraux, de forme acceptable pour Élections Canada, de la part de chaque auteur qui a contribué au matériel. Dans les cas où l'entrepreneur est l'auteur du matériel, il renonce définitivement à ses droits moraux relativement au matériel.

## **Section 16.02 Utilisation et traduction de la documentation**

- 16.02.01 L'entrepreneur convient qu'Élections Canada peut traduire dans l'autre langue officielle toute documentation qui lui a été livrée par l'entrepreneur et qui n'appartient pas à Élections Canada en vertu de la section 16.01. L'entrepreneur reconnaît qu'Élections Canada est propriétaire de la traduction et qu'il n'a aucune obligation de fournir une traduction à l'entrepreneur. Élections Canada convient que toute traduction doit comprendre tout avis de droit d'auteur et tout avis de droit de propriété qui faisait partie de l'original. Élections Canada reconnaît que l'entrepreneur n'est pas responsable des erreurs techniques ou d'autres problèmes qui pourraient être causés par la traduction.

### **Article 17 Atteintes aux droits de propriété intellectuelle et redevances**

- 17.01.01 L'entrepreneur déclare et garantit qu'au meilleur de sa connaissance, ni lui ni Élections Canada ne portera atteinte aux droits de propriété intellectuelle d'un tiers dans le cadre de l'exécution ou de l'utilisation des travaux, et qu'Élections Canada n'aura aucune obligation de verser quelque redevance que ce soit à quiconque en ce qui touche les travaux.
- 17.01.02 Si quelqu'un présente une réclamation contre Élections Canada ou l'entrepreneur pour atteinte aux droits de propriété intellectuelle ou pour des redevances en ce qui touche les travaux, cette partie convient d'aviser immédiatement l'autre partie par écrit. En cas de réclamation contre Élections Canada, Élections Canada peut se défendre contre la réclamation ou encore demander à l'entrepreneur de défendre Élections Canada contre la réclamation. Dans l'un ou l'autre des cas, l'entrepreneur convient de participer pleinement à la défense et à la négociation d'un règlement, et de payer tous les coûts, dommages et frais juridiques engagés ou payables à la suite de la réclamation, y compris le montant du règlement. Les deux parties conviennent de ne régler aucune réclamation avant que l'autre partie n'ait d'abord approuvé le règlement par écrit.
- 17.01.03 L'entrepreneur n'a aucune obligation concernant les réclamations qui sont présentées seulement parce que :
- (a) Élections Canada a modifié les travaux ou une partie des travaux sans le consentement de l'entrepreneur ou il a utilisé les travaux ou une partie des travaux sans se conformer à l'une des exigences du contrat;
  - (b) Élections Canada a utilisé les travaux ou une partie des travaux avec un produit qui n'a pas été fourni par l'entrepreneur en vertu du contrat (à moins que l'utilisation ne soit décrite dans le contrat ou dans les spécifications du fabricant);



- (c) l'entrepreneur a utilisé de l'équipement, des dessins, des spécifications ou d'autres renseignements qui lui ont été fournis par Élections Canada (ou par une personne autorisée par Élections Canada);
- (d) l'entrepreneur a utilisé un élément particulier de l'équipement ou du logiciel qu'il a obtenu grâce aux instructions précises de l'autorité contractante; cependant, cette exception s'applique uniquement si l'entrepreneur a inclus la présente déclaration dans son contrat avec le fournisseur de cet équipement ou de ce logiciel :

« [Nom du fournisseur] reconnaît que les éléments achetés seront utilisés par Élections Canada. Si une tierce partie prétend que cet équipement ou ce logiciel fourni en vertu du contrat enfreint les droits de propriété intellectuelle, [nom du fournisseur], à la demande de [nom de l'entrepreneur] ou d'Élections Canada, défendra à ses propres frais, tant [nom de l'entrepreneur] qu'Élections Canada contre cette réclamation et paiera tous les coûts, dommages et frais juridiques connexes ».

L'entrepreneur est responsable d'obtenir cette garantie du fournisseur, faute de quoi l'entrepreneur sera responsable de la réclamation envers Élections Canada.

17.01.04 Si quelqu'un allègue qu'en raison de l'exécution des travaux, l'entrepreneur ou Élections Canada enfreint ses droits de propriété intellectuelle, l'entrepreneur doit adopter immédiatement l'un des moyens suivants :

- (a) prendre les mesures nécessaires pour permettre à Élections Canada de continuer à utiliser la partie des travaux censément enfreinte;
- (b) modifier ou remplacer les travaux afin d'éviter de porter atteinte aux droits de propriété intellectuelle, tout en veillant à ce que les travaux respectent toujours les exigences du contrat;
- (c) reprendre les travaux et rembourser toute partie du prix contractuel qu'Élections Canada a déjà versée.

Si l'entrepreneur détermine qu'aucun de ces moyens ne peut être raisonnablement mis en œuvre, ou s'il ne prend pas l'un de ces moyens dans un délai raisonnable, Élections Canada peut choisir d'obliger l'entrepreneur à adopter la mesure c), ou d'adopter toute autre mesure nécessaire en vue d'obtenir le droit d'utiliser la ou les parties des travaux censément enfreinte(s), auquel cas l'entrepreneur doit rembourser à Élections Canada tous les frais que celui-ci a engagés pour obtenir ce droit.

### **Article 18 Retard justifiable**

18.01.01 Le retard de l'entrepreneur à s'acquitter de toute obligation prévue au contrat à cause d'un événement qui :

- (a) est hors du contrôle raisonnable de l'entrepreneur;
- (b) ne pouvait raisonnablement avoir été prévu;
- (c) ne pouvait raisonnablement avoir été empêché par des moyens que pouvait raisonnablement utiliser l'entrepreneur;
- (d) est survenu en l'absence de toute faute ou négligence de la part de l'entrepreneur sera considéré un retard « justifiable » si l'entrepreneur informe l'autorité contractante de la survenance du retard ou de son éventualité dès qu'il en prend connaissance.

18.01.02 À l'intérieur de 15 jours ouvrables d'un retard justifiable, l'entrepreneur doit :

- (a) fournir un avis écrit à l'autorité contractante de toutes les circonstances du retard justifiable;
- (b) fournir à l'autorité contractante, aux fins d'approbation, dans les 15 jours ouvrables, un plan de redressement clair qui détaille les étapes que l'entrepreneur propose de suivre afin de minimiser les conséquences de l'événement qui a causé le retard.

18.01.03 Toute date de livraison ou autre date qui est directement touchée par un retard justifiable sera reportée d'une durée raisonnable n'excédant pas celle du retard justifiable.

18.01.04 Toutefois, au bout de 30 jours civils ou plus de retard justifiable, l'autorité contractante peut, par avis écrit à l'entrepreneur, résilier le contrat. Dans un tel cas, les parties conviennent de renoncer à toute réclamation pour dommages, coûts, profits anticipés ou autres pertes découlant de la résiliation ou de l'événement qui a contribué au retard justifiable. L'entrepreneur s'engage à rembourser immédiatement à Élections Canada la portion de toute avance non liquidée à la date de la résiliation.

18.01.05 Élections Canada ne sera pas responsable des frais engagés par l'entrepreneur ou l'un de ses sous-traitants ou mandataires par suite d'un retard justifiable, sauf lorsque celui-ci est attribuable à l'omission d'Élections Canada de s'acquitter d'une de ses obligations en vertu du contrat.

18.01.06 Si le contrat est résilié en vertu du présent article, l'autorité contractante peut exiger que l'entrepreneur livre à Élections Canada, selon les modalités et dans les mesures prescrites par l'autorité contractante, toutes les parties complétées des travaux qui n'ont pas été livrées ni acceptées avant la résiliation, de même que tout ce que l'entrepreneur a acquis ou produit expressément dans l'exécution du contrat. Élections Canada paiera l'entrepreneur :

- (a) la valeur, calculée en fonction du prix contractuel, incluant la quote-part du profit ou des honoraires de l'entrepreneur inclus dans le prix contractuel, de l'ensemble de toutes les parties des travaux complétés qui sont livrés et acceptés par Élections

Canada;

(b) le coût de l'entrepreneur qu'Élections Canada juge raisonnable en ce qui concerne toute autre chose livrée à Élections Canada et acceptée par ce dernier.

Le total des sommes versées par Élections Canada en vertu du contrat jusqu'à sa résiliation et toutes sommes payables en vertu de la présente sous-section ne doivent pas dépasser le prix contractuel.

### **Article 19 Suspension des travaux**

- 19.01.01 L'autorité contractante peut à tout moment, au moyen d'un avis écrit, ordonner à l'entrepreneur de suspendre ou arrêter les travaux ou une partie des travaux prévus au contrat et ce, pour une période d'au plus de 180 jours civils. L'entrepreneur doit se conformer sans délai à l'ordre de suspension de manière à minimiser les frais liés à la suspension. Pendant la durée visée par l'ordre de suspension, l'entrepreneur ne peut enlever les travaux ou une partie des travaux des lieux où ils se trouvent sans avoir préalablement obtenu le consentement écrit de l'autorité contractante. Au cours de la période de 180 jours civils, l'autorité contractante doit soit annuler l'ordre ou résilier le contrat, en totalité ou en partie, conformément à l'article 20, ou à l'article 21.
- 19.01.02 L'autorité contractante peut, dans le cadre d'une ordonnance ou pendant la période de 180 jours civils visée à la sous-section 19.01.01, demander des renseignements à l'entrepreneur au sujet de l'état des travaux ou des factures impayées. L'entrepreneur doit répondre dans les délais prévus dans la demande.
- 19.01.03 Lorsqu'un ordre est donné en vertu de la sous-section 19.01.01, l'entrepreneur a le droit d'être remboursé des coûts supplémentaires engagés en raison de la suspension des travaux, majorés d'un profit juste et raisonnable, à moins que l'autorité contractante ne résilie le contrat à cause d'un manquement de la part de l'entrepreneur ou que celui-ci ne renonce au contrat.
- 19.01.04 En cas d'annulation d'un ordre de suspension donné en vertu de la sous-section 19.01.01, l'entrepreneur doit reprendre dès que possible les travaux conformément au contrat. Si la suspension a empêché l'entrepreneur de respecter une date de livraison stipulée dans le contrat, la date d'exécution de la partie du contrat touchée par la suspension est reportée du nombre de jours équivalant à la période de suspension ainsi que du nombre de jours que l'autorité contractante estime nécessaire à l'entrepreneur, après consultation avec celui-ci, pour reprendre les travaux, le cas échéant. Les justes redressements seront apportés, au besoin, aux conditions du contrat qui sont touchées.

### **Article 20 Manquement de la part de l'entrepreneur**

- 20.01.01 Si l'entrepreneur manque à l'une de ses obligations prévues au contrat, l'autorité contractante peut, après avis écrit à l'entrepreneur, résilier le contrat ou une partie du contrat pour manquement. La résiliation entrera en vigueur immédiatement ou à

l'expiration du délai prévu dans l'avis si l'entrepreneur n'a pas, dans le délai prévu, remédié au manquement selon les exigences de l'autorité contractante.

20.01.02 Si l'entrepreneur fait faillite ou devient insolvable, qu'il cède ses biens au profit de ses créanciers, qu'il se prévaut des dispositions d'une loi sur les débiteurs en faillite ou insolvable, qu'un séquestre est désigné aux termes d'un titre de créance ou qu'une ordonnance de séquestre est prononcée à son égard ou encore, qu'une ordonnance est rendue ou qu'une résolution est adoptée en vue de la liquidation de son entreprise, l'autorité contractante peut, dans la mesure où le permet la législation canadienne et moyennant un avis écrit à l'entrepreneur, résilier sans délai le contrat ou une partie du contrat pour manquement.

20.01.03 Si Élections Canada donne un avis prévu à la sous-section 20.01.01 ou 20.01.02, l'entrepreneur n'a droit à aucun autre paiement que ceux prévus au présent article. L'entrepreneur demeure redevable envers Élections Canada des pertes et des dommages subis par celui-ci en raison du manquement ou de l'événement sur lequel l'avis était fondé, y compris l'augmentation du coût, pour Élections Canada, de l'exécution des travaux par quelqu'un d'autre. L'entrepreneur convient de rembourser immédiatement Élections Canada la portion de toute avance non liquidée à la date de la résiliation.

20.01.04 Dès la résiliation du contrat conformément au présent article, l'autorité contractante peut exiger de l'entrepreneur qu'il remette à Élections Canada, de la manière et dans la mesure qu'elle précise, toute partie des travaux exécutés et qui n'a pas été livrée et acceptée avant la résiliation, ainsi que tout ce que l'entrepreneur a acquis ou produit spécialement aux fins d'exécuter le contrat. Dans ce cas, moyennant la déduction de toute créance d'Élections Canada envers l'entrepreneur découlant du contrat ou de la résiliation, Élections Canada paiera à l'entrepreneur ou portera à son crédit :

(a) la valeur, calculée à partir du prix contractuel, y compris la quote-part du profit ou de la rémunération de l'entrepreneur compris dans le prix contractuel, des parties des travaux qui ont été complétées et livrées à Élections Canada et que ce dernier a acceptées;

(b) le coût, pour l'entrepreneur, qu'Élections Canada juge raisonnable à l'égard de toute autre chose qui a été livrée à Élections Canada et qu'Élections Canada a acceptée.

Les sommes versées par Élections Canada en vertu du contrat, jusqu'à la résiliation, et les sommes payables en vertu de la présente sous-section ne doivent jamais dépasser, au total, le montant du prix contractuel.

20.01.05 Le titre de propriété sur tout ce qui est payé à l'entrepreneur appartient à Élections Canada au moment où le paiement est effectué, à moins qu'il n'appartienne déjà à Élections Canada en vertu d'une autre disposition du contrat.

20.01.06 Si le contrat est résilié pour manquement en vertu de la sous-section 20.01.01 et que l'on détermine plus tard que la résiliation pour manquement n'était pas fondée, l'avis sera

considéré constituer un avis de résiliation pour raisons de commodité émis en vertu de la sous-section 21.01.01.

### **Article 21 Résiliation pour raisons de commodité**

- 21.01.01 L'autorité contractante peut, à tout moment avant la fin des travaux, en donnant un avis écrit à l'entrepreneur, résilier le contrat ou une partie du contrat pour des raisons de commodité. Une fois un tel avis de résiliation donné, l'entrepreneur doit se conformer aux exigences prévues dans l'avis de résiliation. Si le contrat est résilié en partie seulement, l'entrepreneur doit poursuivre l'exécution des travaux qui ne sont pas touchés par l'avis de résiliation. La résiliation prendra effet immédiatement ou, le cas échéant, au moment prévu dans l'avis de résiliation.
- 21.01.02 Si un avis de résiliation est donné en vertu de la sous-section 21.01.01, l'entrepreneur aura le droit d'être payé les coûts raisonnablement et dûment engagés pour l'exécution du contrat compte tenu qu'il n'a pas déjà été payé ou remboursé par Élections Canada. L'entrepreneur sera payé :
- (a) sur la base du prix contractuel, pour tous les travaux complétés qui ont été inspectés et acceptés conformément au contrat, qu'ils aient été complétés avant l'avis de résiliation ou après celui-ci conformément aux directives contenues dans l'avis de résiliation;
  - (b) le coût, pour l'entrepreneur, majoré d'un profit juste et raisonnable, pour les travaux visés par l'avis de résiliation avant leur achèvement;
  - (c) les frais liés à la résiliation des travaux engagés par l'entrepreneur, à l'exclusion du coût des indemnités de départ et des dommages-intérêts versés aux employés dont les services ne sont plus requis en raison de la résiliation, sauf les salaires que l'entrepreneur est légalement obligé de leur verser.

Élections Canada peut réduire le montant du paiement effectué à l'égard de toute partie des travaux, si après inspection, elle ne satisfait pas aux exigences du contrat.

- 21.01.03 Les sommes auxquelles l'entrepreneur a droit selon le présent article et les sommes versées ou dues à l'entrepreneur ne doivent pas dépasser, au total, le prix contractuel. Sauf dans la mesure prévue au présent article, l'entrepreneur n'aura aucun recours, notamment en ce qui a trait à l'obtention de dommages-intérêts, compensation, perte de profit, indemnité découlant de tout avis de résiliation en vertu du présent article. L'entrepreneur convient de rembourser immédiatement Élections Canada tout paiement anticipé non liquidé à la date de la résiliation.

### **Article 22 Cession**

- 22.01.01 L'entrepreneur ne peut céder le contrat sans avoir préalablement obtenu le consentement écrit de l'autorité contractante. Toute cession effectuée sans avoir obtenu ce consentement est nulle et sans effet. La cession entrera en vigueur suite à l'exécution d'une entente de

cession signée par les parties et le cessionnaire.

- 22.01.02 La cession du contrat ne relève pas l'entrepreneur de ses obligations en vertu du contrat et n'impose aucune responsabilité à Élections Canada.

### **Article 23 Droit de compensation**

Sans restreindre tout droit de compensation accordé par la loi, Élections Canada peut utiliser en compensation de tout montant payable à l'entrepreneur en vertu du contrat, tout montant payable à Élections Canada par l'entrepreneur en vertu du contrat ou de tout autre contrat en cours. Élections Canada peut, en effectuant un paiement en vertu du contrat, déduire du montant payable à l'entrepreneur tout montant qui est ainsi payable à Élections Canada, qui en vertu du droit de compensation, peut être retenu par Élections Canada.

### **Article 24 Modification et renonciations**

#### **Section 24.01 Modification**

- 24.01.01 Pour être en vigueur, toute modification du contrat doit être faite par écrit par l'autorité contractante et le représentant autorisé de l'entrepreneur.
- 24.01.02 Bien que l'entrepreneur puisse discuter de modifications proposées aux travaux avec d'autres représentants d'Élections Canada, ce dernier n'assumera le coût de toute modification que si elle est intégrée au contrat conformément à la sous-section 24.01.01.

#### **Section 24.02 Renonciation**

- 24.02.01 Une renonciation n'est valable, ne lie les parties et ne modifie leurs droits que lorsqu'elle est faite par écrit par l'autorité contractante, dans le cas d'une renonciation d'Élections Canada, et par le représentant autorisé de l'entrepreneur, dans le cas d'une renonciation de l'entrepreneur.
- 24.02.02 La renonciation par une partie à exercer un recours pour inexécution de toute condition du contrat ne doit pas être interprétée comme une renonciation pour toute inexécution subséquente et en conséquence n'empêchera pas cette partie d'exiger l'exécution de cette condition lors d'une inexécution subséquente.

### **Article 25 Codes**

#### **Section 25.01 Conflit d'intérêts et codes de valeurs et d'éthique du secteur public**

L'entrepreneur reconnaît que les personnes qui sont assujetties aux dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*, 2006, ch. 9, art. 2, du Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat, du Code de valeurs et d'éthique du secteur public ou tout autre code de valeur et d'éthique en vigueur au sein d'organismes spécifiques ne peuvent bénéficier directement du contrat.

## **Section 25.02 Code de conduite pour l'approvisionnement**

L'entrepreneur atteste qu'il a lu le *Code de conduite pour l'approvisionnement* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-fra.html>) et qu'il accepte de s'y conformer.

### **Article 26 Pots-de-vin ou conflits**

#### **Section 26.01 Pots-de-vin**

26.01.01 L'entrepreneur déclare qu'aucun pot-de-vin, cadeau, bénéfice ou autre avantage n'a été ni ne sera payé, donné, promis ou offert, directement ou indirectement, à un représentant ou à un employé d'Élections Canada ni à un membre de sa famille, en vue d'exercer une influence sur l'attribution ou la gestion du contrat.

#### **Section 26.02 Conflits**

26.02.01 L'entrepreneur ne doit pas influencer ou tenter d'influencer une décision d'Élections Canada, ni y prendre part de quelque façon que ce soit, en sachant que cette décision pourrait lui profiter. L'entrepreneur ne doit avoir aucun intérêt financier dans les affaires d'un tiers qui entraîne ou semble entraîner un conflit d'intérêts relativement au respect de ses obligations en vertu du contrat. Si un tel intérêt financier est acquis pendant la durée du contrat, l'entrepreneur doit le déclarer immédiatement à l'autorité contractante.

26.02.02 L'entrepreneur déclare que, au mieux de sa connaissance après s'être renseigné avec diligence, aucun conflit n'existe dans l'exécution du contrat. Si l'entrepreneur prend connaissance de quelque chose qui entraîne ou qui entraînera probablement un conflit relativement à son rendement en vertu du contrat, il doit immédiatement en faire part à l'autorité contractante par écrit.

26.02.03 Si l'autorité contractante est d'avis qu'il existe un conflit par suite de la divulgation faite par l'entrepreneur ou par suite de toute autre information portée à son attention, l'autorité contractante peut exiger que l'entrepreneur prenne des mesures pour résoudre le conflit ou pour mettre fin à celui-ci d'une façon quelconque ou, à son entière discrétion, peut résilier le contrat pour inexécution. On entend par conflit toute question, circonstance ou activité ou tout intérêt qui touche l'entrepreneur, son personnel ou ses sous-traitants et qui peut nuire ou sembler nuire à la capacité de l'entrepreneur d'exécuter le travail avec diligence et impartialité.

### **Article 27 Honoraires conditionnels**

27.01.01 L'entrepreneur atteste qu'il n'a pas versé ni convenu de verser, directement ou indirectement, et convient de ne pas verser, directement ou indirectement, des honoraires conditionnels en rapport avec la soumission, la négociation ou l'obtention du contrat à toute personne autre qu'un employé de l'entrepreneur remplissant les fonctions habituelles liées à son poste.

27.01.02 Dans le présent article :

- (a) « honoraires conditionnels » signifie tout paiement ou autre forme de rémunération qui est subordonné au degré de succès ou calculé en fonction du degré de succès obtenu en rapport à la soumission, à la négociation ou à l'obtention du contrat;
- (b) « personne » comprend tout individu qui est tenu de fournir au directeur une déclaration en vertu de l'article 5 de la *Loi sur le lobbying*, 1985, ch. 44 (4e suppl.).

### **Article 28 Sanctions internationales**

- 28.01.01 Les personnes au Canada et les Canadiens et les Canadiennes à l'étranger sont liées par les sanctions économiques imposées par le Canada. En conséquence, Élections Canada ne peut accepter la livraison d'aucun bien ou service provenant, directement ou indirectement, d'un ou plusieurs pays ou personnes assujettis aux sanctions économiques.
- 28.01.02 L'entrepreneur ne doit pas fournir à Élections Canada un bien ou un service assujetti aux sanctions économiques.
- 28.01.03 L'entrepreneur doit se conformer aux modifications apportées au règlement imposé pendant la période du contrat. L'entrepreneur doit immédiatement aviser Élections Canada s'il est dans l'impossibilité d'exécuter le contrat suite à l'imposition de sanctions à un pays ou à une personne ou l'ajout de biens ou des services à la liste des biens ou des services sanctionnés. Si les parties ne peuvent alors s'entendre sur un plan de redressement, le contrat sera résilié pour des raisons de commodité conformément à l'article 21.

### **Article 29 Avis**

Tout avis prévu dans le contrat doit être donné par écrit et peut être livré personnellement, par messenger, par courrier, par télécopieur ou par tout autre moyen électronique qui fournit un support papier du texte de l'avis. Il doit être envoyé à l'adresse de la partie qui en est le destinataire, selon le contrat ou à toute autre adresse désignée par écrit de temps à autre. L'avis prend effet le jour de sa réception à cette adresse. Tout avis destiné à Élections Canada doit être envoyé à l'autorité contractante.

### **Article 30 Prorogation**

Les obligations des parties concernant la confidentialité, les déclarations et les garanties prévues dans le contrat ainsi que les dispositions du contrat qu'il est raisonnable de présumer, en raison de la nature des droits et des obligations qui y sont prévus devraient demeurer en vigueur, demeurent applicables malgré l'expiration du contrat ou sa résiliation.

### **Article 31 Lois applicables**

#### **Section 31.01 Conformité aux lois applicables**



- 31.01.01 L'entrepreneur doit se conformer aux lois applicables à l'exécution du contrat. Sur demande raisonnable d'Élections Canada, l'entrepreneur doit fournir une preuve de conformité aux lois applicables.
- 31.01.02 L'entrepreneur doit obtenir et tenir à jour à ses propres frais tous les permis, licences, approbations réglementaires et certificats exigés pour l'exécution des travaux. Sur demande de l'autorité contractante, il doit remettre à Élections Canada une copie de tout permis, licence, approbation réglementaire ou certification exigé.

### **Article 32 Successesurs et cessionnaires**

Le contrat lit Élections Canada et ses succesurs et ayants droit ainsi que l'entrepreneur et ses succesurs et ayants droit autorisés.



Contract Number / Numéro du contrat ECGZ-RFP-20-0540
Security Classification / Classification de sécurité unclassified

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

<b>PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE</b>		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine <b>Elections Canada</b>		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction EDMR/Electoral Geography
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant
4. Brief Description of Work / Brève description du travail The requirement is for a Total Packaged Solution for a Redistricting Tool to support the ten Electoral Boundaries Commissions. Each commission, one per province is responsible to review the boundaries of the electoral districts in their respective province. Elections Canada provides the technical support and tools to support the Redistribution Program. Total of 15 Redistricting licences (called CRT - Commission Redistricting Tool) .		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with <b>no</b> overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale <b>sans</b> entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input checked="" type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/> Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/> Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>  Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>  Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET <input type="checkbox"/>
TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>
TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>



Contract Number / Numéro du contrat ECGZ-RFP-20-0540
Security Classification / Classification de sécurité unclassified

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No / Non  Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET- SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT         | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMBLEMES                  |   |   |  |

Special comments:  
Commentaires spéciaux : \_\_\_\_\_

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No / Non  Yes / Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No / Non  Yes / Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No / Non  Yes / Oui

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No / Non  Yes / Oui



Contract Number / Numéro du contrat ECGZ-RFP-20-0540
Security Classification / Classification de sécurité unclassified

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  No / Non  Yes / Oui  
 La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

**If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".**  
**Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.**

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  No / Non  Yes / Oui  
 La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

**If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).**  
**Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).**



Contract Number / Numéro du contrat ECGZ-RFP-20-0540
Security Classification / Classification de sécurité unclassified

**PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION**

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Jose Santos		Title - Titre A/Director, Geography and Address Mana	Signature Santos, Jose
<small>Digitally signed by: Santos, Jose DN: CN = Santos, Jose C = CA O = GC OU = ELECTC-ELECTC Date: 2020.11.18 09:23:57 -05'00'</small>			
Telephone No. - N° de téléphone 613-858-1239	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel jose.santos@elections.ca	Date 18 novembre 2020
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Daniele Bouchard		Title - Titre Manager, SecOps	Signature Bouchard, Daniele
<small>Digitally signed by: Bouchard, Daniele DN: CN = Bouchard, Daniele C = CA O = GC OU = ELECTC-ELECTC Date: 2020.11.18 16:21:56 -05'00'</small>			
Telephone No. - N° de téléphone 613-301-9827	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel daniele.bouchard@elections.ca	Date 2020-11-18
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?			<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Galina Zhukov		Title - Titre Senior Advisor	Signature zhukov, galina
<small>Digitally signed by: zhukov, galina DN: CN = zhukov, galina C = CA O = GC OU = ELECTC-ELECTC Date: 2020.12.07 16:52:27 -05'00'</small>			
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date



## OUTIL DE REDÉCOUPAGE ÉLECTORAL À L'USAGE DE LA COMMISSION – ORC

---

### Partie 8 Critères d'évaluation technique

## TABLE DES MATIÈRES

- SECTION A – INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES
- SECTION B – DÉFINITIONS
- TABLEAU A – CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE OBLIGATOIRES

N°	CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE OBLIGATOIRES	SATISFAIT/NON RESPECTÉ
O1	Profil de l'entreprise	
O2	Références	
O3	Plan du logiciel de redécoupage « solution complète clé en main »	
O4	Bilinguisme	
O5	Données adaptées pour le contexte administratif canadien	
O6	Gestionnaire de compte	

- TABLEAU B – CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE

N°	CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE COTÉS	MAX. DE POINTS
C1	Fonction d'affichage des cartes	20
C2	Fonction d'interrogation et de sélection des cartes	30
C3	Fonction de rajustement	100
C4	Fonction d'affichage des statistiques	30
C5	Fonction de gestion et de validation des scénarios	70
C6	Fonction de rapport sur les scénarios	40
C7	Fonction d'impression et de rétablissement	40
C8	Fonction de sauvegarde, de rétablissement des données et de sortie de données	30
C9	Sécurité	20
	<b>Total des points</b>	<b>380</b>

- **MODÈLE A – RÉFÉRENCE CLIENT**
- **MODÈLE B – RESSOURCES DU SOUMISSIONNAIRE QUI PARTICIPERONT AU PROJET**

## **SECTION A – INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES**

1. Afin de faciliter l'évaluation de la proposition, Élections Canada (EC) demande que les soumissionnaires présentent les sujets dans le même ordre que celui des critères d'évaluation, et sous les mêmes intitulés. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement dans leur proposition l'endroit où chaque critère est traité. Pour éviter les répétitions, les soumissionnaires peuvent renvoyer à différentes sections de leur proposition, en indiquant le numéro du paragraphe et de la page où le sujet visé est traité.
2. Si le nombre de projets ou d'échantillons fournis est supérieur aux exigences du critère, seuls les premiers projets ou échantillons de la proposition seront évalués. Les projets ou échantillons excédentaires ne seront pas évalués.
3. Afin de déterminer les années d'expérience, les années ou les mois qui se chevauchent dans le cadre des projets présentés par le soumissionnaire pour démontrer l'expérience ne seront comptés qu'une seule fois aux fins de l'évaluation.
4. Les projets doivent avoir été entrepris au plus tard à la date de clôture de la demande de soumissions. Dans le cas d'un projet qui n'est pas achevé à la date de clôture de la demande de soumissions, la durée correspondra au temps écoulé entre la date de début du projet et la date de clôture de la demande de soumissions.
5. Pour les exigences relatives aux études ou aux qualifications, aux certifications, à la désignation ou aux affiliations professionnelles, la ressource proposée doit détenir le niveau d'études, la qualification, la certification, la désignation ou l'affiliation nécessaire au plus tard à la date de clôture de la demande de soumissions et devra demeurer, s'il y a lieu, membre en règle de l'organisme professionnel concerné pendant la période d'évaluation et la durée du contrat.
6. En plus des renseignements demandés pour chaque critère, le soumissionnaire doit joindre les coordonnées complètes du client relativement à chaque description de projet, notamment le nom et le titre de la personne-ressource du client ainsi que le numéro de téléphone ou l'adresse de courriel. La personne-ressource du client doit être un employé de l'organisation cliente d'origine. Élections Canada se réserve le droit de demander les coordonnées du client en tout temps durant le processus d'évaluation, aux fins de vérification.



## SECTION B – DÉFINITIONS

À moins que le contexte n'indique clairement un autre sens, les sigles et acronymes utilisés dans les critères d'évaluation technique doivent être interprétés selon la définition qui leur est attribuée dans le contrat, l'énoncé des travaux (EDT) ou la présente **Error! Reference source not found.** Ces définitions s'appliquent tant dans leur forme singulière que plurielle, ainsi qu'au masculin et au féminin, le cas échéant.

ACEC	Signifie les bureaux de l'administration centrale d'EC, au 30, rue Victoria, Gatineau, QC
AD	Signifie les aires de diffusion
BDPR	Signifie la base de données provinciale sur le redécoupage
BNDG	Signifie la base nationale de données géographiques (base de données sur le réseau routier mise à jour par Élections Canada et Statistique Canada, notamment les données hydrographiques, les lignes de transport d'électricité, les chemins de fer, etc.)
CE / CEF	Signifie la circonscription électorale ou la circonscription électorale fédérale
Commissions	Signifie les commissions indépendantes de délimitation des circonscriptions électorales établies pour chaque province, qui sont responsables de la création des limites des circonscriptions électorales à venir
COTS	Signifie les produits disponibles sur le marché
DGE	Signifie le directeur général des élections
DGGA	Signifie la division de géographie et gestion des adresses
DR	Signifie la division de recensement
EC	Signifie le Bureau du DGE qu'on appelle communément Élections Canada

ID	Signifie les îlots de diffusion
LEC	Signifie la <i>Loi électorale du Canada</i>
LRLCE	Signifie la <i>Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales</i> , et ses modifications successives
ORC	Signifie l'outil de redécoupage de la commission
SC	Signifie Statistique Canada
SDR	Signifie la sous-division de recensement
SIG	Signifie le système d'information géographique

**TABLEAU A – CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE OBLIGATOIRES**

N°	Critères d'évaluation technique obligatoires	Méthode de cotation	Renvoi à l'endroit où se trouve la réponse du soumissionnaire
O1	<p><b>Profil de l'entreprise</b></p> <p>Le soumissionnaire doit avoir un revenu brut d'au moins 500 000 \$ CA par an dans la prestation de services professionnels de SIG à des clients, pendant au moins trois des cinq dernières années.</p> <p><b><u>Exigences de présentation</u></b></p> <p>Le soumissionnaire doit fournir une copie de son revenu lié aux services professionnels de SIG pendant au moins trois des cinq dernières années, signé par le dirigeant principal des finances de l'entreprise ou son équivalent.</p>	<input type="checkbox"/> Respecté  <input type="checkbox"/> Non respecté	
O2	<p><b>Références</b></p> <p>Le soumissionnaire doit fournir trois références parmi ses clients auxquels il a fourni des services professionnels de SIG.</p> <p><b><u>Exigences de présentation</u></b></p>	<input type="checkbox"/> Respecté  <input type="checkbox"/> Non respecté	

	<p>Le soumissionnaire doit fournir trois clients à titre de référence en remplissant le modèle A – Modèle de référence du client, comportant les renseignements suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Nom du client</li> <li>(b) Coordonnées du client (nom, titre, courriel, n° de téléphone)</li> <li>(c) Résumé du projet</li> <li>(d) Dates de début et de fin</li> <li>(e) Durée</li> <li>(f) Ressources fournies et catégorie</li> <li>(g) Nombre de jours facturés (minimum de six mois ou 110 jours)</li> </ul>		
O3	<p><b>Plan du logiciel de redécoupage « solution complète clé en main »</b></p> <p>Le soumissionnaire doit fournir un plan de solution complète clé en main qui respecte les exigences techniques cotées d'Élections Canada (<b>tableau B</b>). L'application qui résulte de la solution complète clé en main du soumissionnaire doit s'appeler l'Outil de redécoupage de la commission ou <b>ORC</b> (nom utilisé par Elections Canada).</p> <p>Le <b>plan de solution complète clé en main</b> du soumissionnaire <b>doit comprendre les éléments suivants</b> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Le soumissionnaire doit donner un aperçu (y compris le prix unitaire) de son logiciel/application actuel de redécoupage disponible sur le marché*.</li> <li>(b) Le soumissionnaire doit présenter les échéanciers, les coûts, les ressources et d'autres détails pertinents de son plan. Le plan du soumissionnaire doit se fonder sur une méthode de développement agile et utiliser les livrables suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Date de début pour le développement et la personnalisation du logiciel : Au plus tard le 15 mars 2021.</li> <li>b. Date de fin pour le développement et la personnalisation du logiciel : 16 juillet 2021.</li> <li>c. Achèvement de l'essai de l'application / des essais d'acceptation par l'utilisateur : 10 septembre 2021.</li> <li>d. Installation et livraison de la solution complète de redécoupage clé en main : 17 septembre 2021 (15 licences).</li> <li>e. Quatre jours - Formation de 15 ressources ayant une expérience avec le SIG : 4 au 7 octobre 2021.</li> <li>f. Intégration de la population officielle du recensement de 2021 de Statistique Canada pour différentes couches de données (Provinces, DR, SDR, AD, ID) quand elles seront disponibles en janvier 2022.</li> <li>g. Intégration des variables démographiques du recensement de Statistique Canada pour 2016 pour différentes couches de données (Provinces, DR, SDR, AD, ID).</li> </ul> </li> <li>(c) Le soumissionnaire doit fournir une auto-évaluation de son <b>logiciel ou application de redécoupage actuel*</b> par rapport aux critères d'évaluation techniques cotés d'EC; dans la <b>liste de vérification au tableau B</b>, cochez <input checked="" type="checkbox"/> les critères techniques cotés d'EC auxquels répond déjà le logiciel ou l'application de redécoupage du soumissionnaire, et fournissez une justification, idéalement une capture d'écran avec une brève explication, ou s'il n'est pas possible</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Respecté  <input type="checkbox"/> Non respecté	

	<p>de fournir une capture d'écran, seulement une brève explication. La justification doit clairement indiquer en quoi le logiciel ou l'application répond à l'exigence.</p> <p>Dans le <b>tableau B</b>, veuillez également indiquer à quelle page de votre document de justification se trouve l'explication fournie pour le critère technique coté correspondant.</p> <p>(d) Le soumissionnaire doit préciser, pour toute case non cochée de la <b>liste de vérification (tableau B)</b>, le nombre de jours-personnes nécessaires pour exécuter les travaux de personnalisation ou de développement requis pour répondre aux critères techniques d'EC.</p> <p>(e) Le soumissionnaire doit fournir le soutien technique nécessaire pour une période de deux ans suivant l'acceptation du logiciel (c'est-à-dire de septembre 2021 à septembre 2023). Plus précisément, il doit expliquer quand et comment les correctifs et les mises à jour seront déployés pour corriger les vulnérabilités ou les bogues, et indiquer si les correctifs peuvent être appliqués aux postes de travail ou si toute l'application doit être réinstallée.</p> <p>(f) Le soumissionnaire doit fournir la liste des ressources qui devront participer à ce projet en remplissant le modèle B – Ressources du soumissionnaire qui participeront au projet.</p> <p>(g) Le soumissionnaire doit s'assurer que la solution complète clé en main est prise en charge par le matériel informatique du client, DELL PRECISION 7750 ou un équivalent ayant des spécifications similaires à celles énumérées à l'annexe A, et permet aux utilisateurs de travailler EN LIGNE (Internet) et HORS LIGNE (de façon autonome).</p> <p>* « Récent » se dit d'un logiciel ou d'une application de redécoupage</p> <p>(h) mis à jour au cours des cinq dernières années;</p> <p>(i) pris en charge par Windows 10;</p> <p>(j) compatible avec les bases de données géospatiales des fichiers ESRI.</p>		
<p><b>O4</b></p>	<p><b>Bilinguisme</b></p> <p>Le soumissionnaire doit préciser dans son plan que la solution complète clé en main permettra à l'utilisateur d'afficher les menus et les interfaces en français ou en anglais (l'utilisateur doit pouvoir choisir une langue ou l'autre).</p> <p>Le soumissionnaire doit préciser dans son plan que toute la documentation technique sera réalisée en français et en anglais.</p> <p>Le soumissionnaire doit préciser dans son plan que tous les rapports de l'ORC (voir les exemples à l'annexe B) peuvent être réalisés en français et en anglais.</p>	<p><input type="checkbox"/></p> <p>Respecté</p> <p><input type="checkbox"/></p> <p>Non respecté</p>	
<p><b>O5</b></p>	<p><b>Données adaptées pour le contexte administratif canadien</b></p> <p>Le soumissionnaire doit montrer dans son plan que la solution complète clé en main est adaptée au contexte administratif canadien (c'est-à-dire les provinces, les circonscriptions électorales fédérales).</p>	<p><input type="checkbox"/></p> <p>Respecté</p> <p><input type="checkbox"/></p> <p>Non</p>	

	<p>Le soumissionnaire doit montrer dans son plan que la solution complète clé en main s'applique aux couches de données sur la population recensée par Statistique Canada pour 2021* (provinces, DR, SDR, AD ou ID), et les variables démographiques de 2016*. Afin d'avoir un ensemble de données durant le développement, Élections Canada fournira les données sur la population du recensement en 2011 et les variables démographiques de 2006 puisque les données sur la population du recensement de 2021 et les données des variables démographiques de 2016 seront disponibles plus tard (en février 2022).</p> <p>Le soumissionnaire doit montrer dans son plan que la solution complète clé en main est compatible avec la BASE NATIONALE DE DONNÉES GÉOGRAPHIQUES (BNDG - base de données du client) fournie par Élections Canada.</p> <p>Le soumissionnaire doit montrer dans son plan que la solution complète clé en main permettra à l'utilisateur de sélectionner la province de son choix avec laquelle travailler.</p>	<p>respecté</p>	
<p><b>O6</b></p>	<p><b>Gestionnaire de compte</b></p> <p>Le soumissionnaire doit proposer un gestionnaire de compte comme unique point de contact pour ce contrat; cette personne doit posséder au moins deux ans d'expérience auprès de la clientèle dans un environnement de TI au cours des cinq dernières années.</p> <p><b><u>Exigences de présentation</u></b></p> <p>Le soumissionnaire doit fournir le nom, le titre et le curriculum vitae du gestionnaire de compte proposé et démontrer que cette personne correspond aux critères.</p>	<p><input type="checkbox"/></p> <p>Respecté</p> <p><input type="checkbox"/> Non respecté</p>	

**TABLEAU B – CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE**

N°	CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE COTÉS	Liste de vérification du soumissionnaire  Oui/Non	Numéro de page de la justification du soumissionnaire	MAX. DE POINTS	Commentaires
<b>1- Fonction d'affichage des cartes</b>					
C1.1	L'utilisateur d'ORC doit pouvoir créer, afficher, supprimer des couches et modifier l'ordre d'affichage des couches.	<input type="checkbox"/>		/10	
C1.2	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir gérer l'étendue de la fenêtre d'affichage au moyen de fonctions lui permettant de déplacer le contexte de la carte vers la gauche, vers la droite, vers le haut et vers le bas, de zoomer vers l'avant ou de reculer et de retourner à l'affichage antérieur au zoom.	<input type="checkbox"/>		/10	
<b>2- Fonction d'interrogation et de sélection des cartes</b>					
C2.1.1	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir trouver, sélectionner et afficher les caractéristiques de la carte.	<input type="checkbox"/>		/5	
C2.1.2	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir trouver, sélectionner et afficher les caractéristiques de la carte en sélectionnant un élément dans une liste de couches prédéfinie.	<input type="checkbox"/>		/10	
C2.1.3	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir trouver, sélectionner et afficher les caractéristiques de la carte au moyen d'une fonction de requête d'attributs particuliers.	<input type="checkbox"/>		/10	
C2.2	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir afficher les attributs des aspects sélectionnés au moyen d'écrans prédéfinis ou de fenêtres contextuelles.	<input type="checkbox"/>		/5	
<b>3- Fonction de rajustement</b>					
C3.1	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir lire à partir de la base de données provinciale de redécoupage.	<input type="checkbox"/>		/5	
C3.2.1	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir ajouter un polygone à une circonscription électorale proposée.	<input type="checkbox"/>		/10	

C3.2.2	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir dessiner un rectangle pour que tous les polygones du recensement à l'intérieur du polygone dessiné ou qui touchent à ce polygone s'ajoutent à la circonscription électorale proposée; en utilisant une fonction de requête d'attributs particuliers.	<input type="checkbox"/>		/2	
C3.2.3	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir dessiner un polygone pour que tous les polygones du recensement dans le polygone dessiné ou sélectionné soient sélectionnés pour former une partie de la circonscription électorale.	<input type="checkbox"/>		/2	
C3.3	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir créer la circonscription électorale proposée en réunissant et en soustrayant une sélection de polygones regroupés et en affichant les résultats géographiques sur l'écran.	<input type="checkbox"/>		/10	
C3.4	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir fusionner automatiquement une sélection de polygones regroupés. Sélectionner un regroupement de polygones dans des régions qui n'ont pas de lien entre elles. Le résultat géographique doit s'afficher immédiatement sur l'écran. En d'autres mots, les résultats graphiques du regroupement doivent être visibles immédiatement pendant l'exécution par l'utilisateur.	<input type="checkbox"/>		/10	
C3.5	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir créer une circonscription électorale non contiguë.	<input type="checkbox"/>		/10	
C3.6.0	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir modifier les limites des circonscriptions à l'aide de différentes méthodes pour suivre les frontières administratives, par exemple les ID, les AD, les SDR et les DR.	<input type="checkbox"/>		/10	
C3.6.1	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir modifier manuellement les limites des circonscriptions pour suivre d'autres éléments géographiques, entre autres des routes, des éléments hydrographiques, des réseaux de transport d'électricité, des voies de chemin de fer, des sections, cantons, rangs, méridiens, des escarpements et des oléoducs, etc.	<input type="checkbox"/>		/2	

C3.6.2	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir modifier manuellement les limites des circonscriptions pour suivre les lignes de latitude et la longitude.	<input type="checkbox"/>		/2	
C3.6.3	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir modifier manuellement les limites des circonscriptions en numérisant les lignes d'un tracé à main levée tel que des chaînes de montagnes, les lignes entre des coordonnées X, Y, etc.	<input type="checkbox"/>		/2	
C3.7	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir diviser des polygones regroupés et les combiner, même au niveau de regroupement le plus petit possible.	<input type="checkbox"/>		/10	
C3.8	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir calculer automatiquement, pour chaque polygone ayant fait l'objet d'une partition, le nombre de personnes de part et d'autre du polygone partagé en fonction du dénombrement de la population du polygone non partagé, au moyen du résultat de la surface de chaque polygone partagé, divisé par la surface totale du polygone avant la partition.	<input type="checkbox"/>		/10	
C3.9	Pour ce qui est du dénombrement de la population calculé automatiquement, l'utilisateur de l'ORC doit pouvoir modifier à tout moment les chiffres proposés.	<input type="checkbox"/>		/10	
C3.10	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir saisir directement le nom de la circonscription électorale proposée.	<input type="checkbox"/>		/5	
<b>4- Fonction d'affichage des statistiques</b>					
C4.1	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir afficher le nombre voulu de variables démographiques ou de personnes sur la carte pour le niveau sélectionné de polygones regroupés (circonscription électorale, DR, SDR, AD ou ID).	<input type="checkbox"/>		/5	
C4.2	L'ORC doit permettre de recalculer et d'afficher sur un mode interactif n'importe quelle combinaison de dénombrements et sous-dénombrements de population et de variables démographiques pour voir l'effet du déplacement des limites.	<input type="checkbox"/>		/10	



C4.3	L'ORC doit permettre la sélection d'une circonscription électorale ou de plusieurs circonscriptions électorales, DR, SDR, AD ou ID dans une liste sauvegardée de scénarios de circonscriptions électorales, DR, SDR, AD ou ID dans les limites du scénario qui figure à l'écran.	<input type="checkbox"/>		/5	
C4.4	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir définir et situer une concentration de personnes ayant des variables démographiques en commun (par exemple une communauté d'intérêts).	<input type="checkbox"/>		/10	
<b>5- Fonction de gestion et de validation des scénarios</b>					
C5.1	L'utilisateur d'ORC doit pouvoir sauvegarder un scénario de limites électorales.	<input type="checkbox"/>		/10	
C5.2	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir copier un scénario de limites électorales dans un nouveau scénario de limites électorales.	<input type="checkbox"/>		/5	
C5.3	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir extraire et ouvrir un scénario de limites électorales existant.	<input type="checkbox"/>		/10	
C5.4	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir modifier un scénario de limites électorales, notamment faire la sélection d'un scénario qui a déjà été sauvegardé, et le modifier en soustrayant des polygones regroupés.	<input type="checkbox"/>		/5	
C5.5.1	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir valider chaque scénario de limites électorales en identifiant toute portion du territoire de la province qui n'est pas couvert.	<input type="checkbox"/>		/10	
C5.5.2	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir valider chaque scénario de limites électorales en identifiant tous les ID qui ne sont pas attribués.	<input type="checkbox"/>		/5	
C5.5.3	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir valider chaque scénario de limites électorales en identifiant les polygones discontinus.	<input type="checkbox"/>		/5	

C5.5.4	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir valider chaque scénario de limites électorales en identifiant chaque circonscription électorale proposée qui présente un écart de population supérieur à un nombre sélectionné (en général +/- 25 %) du quotient provincial.	<input type="checkbox"/>		/5	
C5.5.5	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir valider chaque scénario de limites électorales par un message demandant à l'utilisateur de nommer chaque circonscription électorale proposée.	<input type="checkbox"/>		/5	
C5.5.6	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir valider chaque scénario de limites électorales en calculant la somme de tous les dénombrements de population pour chaque circonscription électorale proposée, et la différence entre cette somme et le dénombrement officiel de la province.	<input type="checkbox"/>		/10	
<b>6- Fonction de rapport sur les scénarios</b>					
C6.1	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir créer un rapport qui décrit le contenu de chaque circonscription électorale. Voir l'annexe B	<input type="checkbox"/>		/10	
C6.2	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir sélectionner les rapports à des fins de confirmation avant leur impression ou leur sauvegarde. Réaliser des rapports en format de fichier numérique.	<input type="checkbox"/>		/10	
C6.3	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir créer des rapports de validation qui établissent la liste de toutes les circonscriptions électorales avec, pour chacune, le nombre de personnes et les écarts de population (en pourcentage comparativement au quotient électoral). Voir l'annexe B	<input type="checkbox"/>		/10	
C6.4	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir créer un rapport pour chaque partition d'ID. Ce rapport montre une carte sur laquelle on retrouve l'ID et la ligne de partage. Voir l'annexe B	<input type="checkbox"/>		/10	
<b>7- Fonction d'impression et d'exportation</b>					
C7.1	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir sélectionner et imprimer une ou plusieurs circonscriptions électorales proposées.	<input type="checkbox"/>		/10	
C7.2	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir créer des formats d'impression prédéfinis, notamment des scénarios de limites électorales, des plans de redécoupage (quand	<input type="checkbox"/>		/5	

	chaque pièce de la géographie a été attribuée), des cartes des provinces, des régions et des villes.				
C7.3	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir sélectionner et imprimer des zones spéciales en définissant leur étendue géographique.	<input type="checkbox"/>		/5	
C7.4	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir imprimer des cartes comportant toutes les couches sélectionnées de renseignements (y compris les symboles, les circonscriptions électorales proposées, les limites des DR, SDR, AD ou ID).	<input type="checkbox"/>		/5	
C7.5	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir imprimer des cartes assorties d'une légende, des annotations cartographiques et une flèche d'orientation dirigée vers le nord.	<input type="checkbox"/>		/5	
C7.6	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir imprimer des cartes d'excellente qualité en couleur dont le format peut aller jusqu'à 28 x 43 cm (11 x 17 po).	<input type="checkbox"/>		/5	
C7.7	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir définir les paramètres du papier et du format PDF.	<input type="checkbox"/>		/5	
<b>8- Fonction de sauvegarde, de rétablissement des données et de sortie de données</b>					
C8.1	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir créer un dossier (dossier de sauvegarde) d'un scénario de limites électorales pour le transmettre à l'ACEC ou aux commissions de délimitation des circonscriptions électorales.	<input type="checkbox"/>		/10	
C8.2	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir téléverser les données sur Internet.	<input type="checkbox"/>		/10	
C8.3	L'utilisateur de l'ORC doit pouvoir exporter dans les formats géospatiaux standards.	<input type="checkbox"/>		/10	
<b>9- Sécurité</b>					
C9.1	L'application du soumissionnaire doit avoir une interface d'identification et d'authentification qui s'intègre à Active Directory sans qu'il soit nécessaire de la personnaliser.	<input type="checkbox"/>		/5	
C9.2	L'application du soumissionnaire doit prendre en charge la journalisation des événements afin que toutes les activités soient consignées avec au moins l'identifiant de l'utilisateur, la date et l'heure, ainsi que le type d'accès aux données.	<input type="checkbox"/>		/5	
C9.3	L'application du soumissionnaire doit prendre en charge le chiffrement des données au repos conformément aux normes de chiffrement approuvées du gouvernement du Canada.	<input type="checkbox"/>		/5	

C9.4	Le soumissionnaire doit fournir tous les documents nécessaires pour soutenir les opérations d'EC, y compris le rechargement de l'application et la configuration sécurisée.	<input type="checkbox"/>		/5	
<b>Total des points :</b> <b>NOTE DE PASSAGE : 70 %</b>				<b>380</b> <b>(266)</b>	

**MODÈLE A – RÉFÉRENCE CLIENT** (Remplir 1 modèle pour chaque référence client pour O2).

Nom du client	
Coordonnées du client	
Résumé du projet	
Date de début et de fin	
Durée	
Ressources fournies et catégorie	

**MODÈLE B – Ressources du soumissionnaire qui participeront au projet (utilisation pour O3)**

N°	NOM DE LA RESSOURCE	TITRE DE LA RESSOURCE	Expérience de la ressource avec le SIG	Date de début et de fin	Jours facturés
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

**ANNEXE A – SPÉCIFICATION DU MATÉRIEL INFORMATIQUE À ÉLECTIONS CANADA (utilisation pour O3-g)**

<b>Dell Precision 7750 ou l'équivalent avec des spécifications similaires</b>	
PROCESSEUR	Mise à niveau vers Intel Core i9-10885H
RAM	Mise à niveau vers 32GB, 2x16GB, DDR4 2933MHz non-ECC
STOCKAGE	Mise à niveau vers M.2 1TB PCIe NVMe Class 40 SSD
CARTE VIDÉO DISCRÈTE	Nvidia Quadro RTX 3000 w/6GB GDDR6
Module de plateforme sécurisée (TPM)	Pour prendre en charge le chiffrement des disques durs. Doit prendre en charge les configurations Windows 10 d'EC.

**ANNEXE B – EXEMPLES DE RAPPORTS BILINGUES DEVANT ÊTRE EXTRAITS DE L'ORC**



**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47001 Name : Battlefords—Lloydminster  
 No de la circonscription fédérale : 47001 Nom : Battlefords—Lloydminster

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**69,992**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 12	4712			<input type="checkbox"/>	
		Glenside No. 377, RM	4712069		<input type="checkbox"/>	
			47120096		<input type="checkbox"/>	
47010				4712009601	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009647	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009649	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009650	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009651	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Rosemount No. 378, RM	4712072		<input checked="" type="checkbox"/>	198
		Battle River No. 438, RM	4712078		<input checked="" type="checkbox"/>	1,099
		Battleford, T	4712079		<input checked="" type="checkbox"/>	4,065
		Red Pheasant 108, IRI	4712829		<input checked="" type="checkbox"/>	603
		Mosquito 109, IRI	4712830		<input checked="" type="checkbox"/>	462
		Grizzly Bear's Head 110 and Lean Man 111, IRI	4712832		<input checked="" type="checkbox"/>	81
		Sweet Grass 113, IRI	4712833		<input checked="" type="checkbox"/>	578

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47001  
 Page : 1 / 9  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)		Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)		DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			Sweet Grass 113-M16, IRI	4712837			<input checked="" type="checkbox"/>	0
	Division No. 13	4713					<input type="checkbox"/>	
			Antelope Park No. 322, RM	4713016			<input checked="" type="checkbox"/>	150
			Prairiedale No. 321, RM	4713019			<input checked="" type="checkbox"/>	253
			Major, VL	4713021			<input checked="" type="checkbox"/>	61
			Smiley, VL	4713022			<input checked="" type="checkbox"/>	60
			Oakdale No. 320, RM	4713024			<input checked="" type="checkbox"/>	258
			Coleville, VL	4713026			<input checked="" type="checkbox"/>	311
			Winslow No. 319, RM	4713028			<input checked="" type="checkbox"/>	324
			Doddsland, VL	4713029			<input checked="" type="checkbox"/>	212
			Plenty, VL	4713031			<input checked="" type="checkbox"/>	131
			Grandview No. 349, RM	4713032			<input checked="" type="checkbox"/>	340
			Ruthilda, VL	4713033			<input checked="" type="checkbox"/>	10
			Mariposa No. 350, RM	4713038			<input checked="" type="checkbox"/>	220
			Tramping Lake, VL	4713039			<input checked="" type="checkbox"/>	55
			Progress No. 351, RM	4713041			<input checked="" type="checkbox"/>	260
			Kerrobert, T	4713042			<input checked="" type="checkbox"/>	1,061
			Luseland, T	4713044			<input checked="" type="checkbox"/>	566
			Heart's Hill No. 352, RM	4713046			<input checked="" type="checkbox"/>	260
			Eye Hill No. 382, RM	4713049			<input checked="" type="checkbox"/>	614
			Macklin, T	4713051			<input checked="" type="checkbox"/>	1,415
			Primate, VL	4713053			<input checked="" type="checkbox"/>	45
			Denzil, VL	4713054			<input checked="" type="checkbox"/>	135
			Grass Lake No. 381, RM	4713056			<input checked="" type="checkbox"/>	369

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Tramping Lake No. 380, RM	4713059		<input checked="" type="checkbox"/>	410
		Scott, T	4713062		<input checked="" type="checkbox"/>	75
		Reford No. 379, RM	4713064		<input checked="" type="checkbox"/>	235
		Landis, VL	4713067		<input checked="" type="checkbox"/>	139
		Buffalo No. 409, RM	4713068		<input checked="" type="checkbox"/>	506
		Wilkie, T	4713069		<input checked="" type="checkbox"/>	1,301
		Round Valley No. 410, RM	4713072		<input checked="" type="checkbox"/>	361
		Unity, T	4713074		<input checked="" type="checkbox"/>	2,389
		Senlac No. 411, RM	4713076		<input checked="" type="checkbox"/>	195
		Senlac, VL	4713078		<input checked="" type="checkbox"/>	46
		Manitou Lake No. 442, RM	4713079		<input checked="" type="checkbox"/>	547
		Marsden, VL	4713091		<input checked="" type="checkbox"/>	284
		Hillsdale No. 440, RM	4713092		<input checked="" type="checkbox"/>	563
		Neilburg, VL	4713094		<input checked="" type="checkbox"/>	448
		Cut Knife No. 439, RM	4713096		<input checked="" type="checkbox"/>	359
		Cut Knife, T	4713098		<input checked="" type="checkbox"/>	517
		Poundmaker 114, IRI	4713835		<input checked="" type="checkbox"/>	636
		Little Pine 116, IRI	4713836		<input checked="" type="checkbox"/>	675
	Division No. 16	4716			<input type="checkbox"/>	
		Denholm, VL	4716002		<input checked="" type="checkbox"/>	76
		Mayfield No. 406, RM	4716005		<input type="checkbox"/>	
				47160214	<input type="checkbox"/>	
47001					4716021401	<input checked="" type="checkbox"/> 0
47001					4716021402	<input checked="" type="checkbox"/> 10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47001  
 Page : 3 / 9  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47001				4716021403	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716021404	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47001				4716021405	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47001				4716021406	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47001				4716021407	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716021408	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716021409	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716021410	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716021411	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716021412	<input checked="" type="checkbox"/>	31
47001				4716021413	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716021414	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47001				4716021415	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716021416	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716021417	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716021418	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716021419	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		North Battleford, CN	4716027		<input checked="" type="checkbox"/>	164
		North Battleford No. 437, RM	4716028		<input checked="" type="checkbox"/>	733
		North Battleford, CY	4716029		<input checked="" type="checkbox"/>	13,888
		Round Hill No. 467, RM	4716033		<input checked="" type="checkbox"/>	319
		Rabbit Lake, VL	4716034		<input checked="" type="checkbox"/>	127
		Medstead No. 497, RM	4716062		<input type="checkbox"/>	
			47160256		<input type="checkbox"/>	

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47001				4716025603	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025604	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025605	<input checked="" type="checkbox"/>	46
47001				4716025606	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025607	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025608	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47001				4716025609	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025610	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025611	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025612	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47001				4716025613	<input checked="" type="checkbox"/>	25
47001				4716025614	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025615	<input checked="" type="checkbox"/>	44
47001				4716025616	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025617	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47001				4716025618	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47001				4716025619	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025620	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025621	<input checked="" type="checkbox"/>	29
47001				4716025622	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025623	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025624	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025625	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025626	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47001				4716025627	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025628	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47001				4716025629	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47001				4716025630	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025631	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025632	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025633	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025634	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47001				4716025635	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025636	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47001				4716025637	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025638	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025639	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025640	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47001				4716025641	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025642	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025643	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47001				4716025644	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47001				4716025645	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025646	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025647	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025648	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025656	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025657	<input checked="" type="checkbox"/>	15

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47001				4716025658	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025659	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47001				4716025660	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47001				4716025661	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025662	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47001				4716025663	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025664	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025665	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47001				4716025666	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025667	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47001				4716025668	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025669	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4716025670	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47001				4716025671	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025672	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47001				4716025673	<input checked="" type="checkbox"/>	5
		Medstead, VL	4716063		<input checked="" type="checkbox"/>	120
	Division No. 17	4717			<input type="checkbox"/>	
		Meota No. 468, RM	4717001		<input checked="" type="checkbox"/>	936
		Cochin, RV	4717002		<input checked="" type="checkbox"/>	122
		Metinota, RV	4717004		<input checked="" type="checkbox"/>	89
		Aquadeo, RV	4717005		<input checked="" type="checkbox"/>	84
		Meota, VL	4717006		<input checked="" type="checkbox"/>	307
		Turtle River No. 469, RM	4717008		<input checked="" type="checkbox"/>	360

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47001  
 Page : 7 / 9  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Edam, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	444
		Paynton No. 470, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	268
		Paynton, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	151
		Eldon No. 471, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	751
		Maidstone, T			<input checked="" type="checkbox"/>	1,156
		Waseca, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	154
		Wilton No. 472, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	1,494
		Lashburn, T			<input checked="" type="checkbox"/>	967
		Marshall, T			<input checked="" type="checkbox"/>	533
		Britannia No. 502, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	1,734
		Lloydminster (Part), CY			<input checked="" type="checkbox"/>	9,772
		Frenchman Butte No. 501, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	1,438
		Paradise Hill, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	515
		St. Walburg, T			<input checked="" type="checkbox"/>	716
		Mervin, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	160
		Turtleford, T			<input checked="" type="checkbox"/>	525
		Kivimaa-Moonlight Bay, RV			<input checked="" type="checkbox"/>	84
		Mervin No. 499, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	1,224
		Parkdale No. 498, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	631
		Glaslyn, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	397
		Seekaskootch 119, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	2,612
		Makao (Part) 120, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	410
		Thunderchild First Nation 115B, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	792
		Thunderchild First Nation 115C, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	43

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47001  
 Page : 8 / 9  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Moosomin 112B, IRI	4717812		<input checked="" type="checkbox"/>	748
		Saulteaux 159, IRI	4717813		<input checked="" type="checkbox"/>	451
		Onion Lake 119-1, IRI	4717820		<input type="checkbox"/>	
			47170208		<input type="checkbox"/>	
47001				4717020802	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4717020803	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47001				4717020804	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Min-A-He-Quo-Sis 116C, IRI	4717825		<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47002 Name : Cypress Hills—Grasslands  
 No de la circonscription fédérale : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**67,834**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	4703	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 3	4703				<input type="checkbox"/>	
			Poplar Valley No. 12, RM	4703006		<input checked="" type="checkbox"/>	200
			Rockglen, T	4703009		<input checked="" type="checkbox"/>	400
			Old Post No. 43, RM	4703011		<input checked="" type="checkbox"/>	395
			Wood Mountain, VL	4703012		<input checked="" type="checkbox"/>	25
			Glen McPherson No. 46, RM	4703016		<input checked="" type="checkbox"/>	73
			Mankota No. 45, RM	4703018		<input checked="" type="checkbox"/>	322
			Mankota, VL	4703019		<input checked="" type="checkbox"/>	211
			Waverley No. 44, RM	4703022		<input checked="" type="checkbox"/>	359
			Willow Bunch No. 42, RM	4703026		<input checked="" type="checkbox"/>	361
			Willow Bunch, T	4703028		<input checked="" type="checkbox"/>	286
			Lake of the Rivers No. 72, RM	4703034		<input checked="" type="checkbox"/>	302
			Assiniboia, T	4703036		<input checked="" type="checkbox"/>	2,418
			Stonehenge No. 73, RM	4703038		<input checked="" type="checkbox"/>	403
			Limerick, VL	4703041		<input checked="" type="checkbox"/>	115
			Wood River No. 74, RM	4703042		<input checked="" type="checkbox"/>	324

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47002  
 Page : 1 / 4  
 Date : 27/06/2013



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)		Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)		DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			Lafleche, T	4703044			<input checked="" type="checkbox"/>	406
			Pinto Creek No. 75, RM	4703048			<input checked="" type="checkbox"/>	239
			Kincaid, VL	4703051			<input checked="" type="checkbox"/>	114
			Hazenmore, VL	4703052			<input checked="" type="checkbox"/>	50
			Auvergne No. 76, RM	4703054			<input checked="" type="checkbox"/>	354
			Ponteix, T	4703058			<input checked="" type="checkbox"/>	605
			Whiska Creek No. 106, RM	4703059			<input checked="" type="checkbox"/>	499
			Neville, VL	4703061			<input checked="" type="checkbox"/>	83
			Vanguard, VL	4703062			<input checked="" type="checkbox"/>	152
			Glen Bain No. 105, RM	4703064			<input checked="" type="checkbox"/>	205
			Gravelbourg No. 104, RM	4703068			<input checked="" type="checkbox"/>	306
			Gravelbourg, T	4703071			<input checked="" type="checkbox"/>	1,116
			Sutton No. 103, RM	4703074			<input checked="" type="checkbox"/>	240
			Mossbank, T	4703092			<input checked="" type="checkbox"/>	327
			Lake Johnston No. 102, RM	4703093			<input checked="" type="checkbox"/>	160
			Wood Mountain 160, IRI	4703801			<input checked="" type="checkbox"/>	15
	Division No. 4	4704					<input checked="" type="checkbox"/>	10,879
	Division No. 7	4707					<input type="checkbox"/>	
			Hillsborough No. 132, RM	4707004			<input checked="" type="checkbox"/>	114
			Rodgers No. 133, RM	4707006			<input checked="" type="checkbox"/>	101
			Coderre, VL	4707008			<input checked="" type="checkbox"/>	30
			Shamrock No. 134, RM	4707011			<input checked="" type="checkbox"/>	227
			Shamrock, VL	4707012			<input checked="" type="checkbox"/>	20
			Lawtonia No. 135, RM	4707014			<input checked="" type="checkbox"/>	434

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47002  
 Page : 2 / 4  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Hodgeville, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	172
		Coulee No. 136, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	582
		Beaver Flat, RV			<input checked="" type="checkbox"/>	40
		Excelsior No. 166, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	959
		Waldeck, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	297
		Rush Lake, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	65
		Morse No. 165, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	401
		Herbert, T			<input checked="" type="checkbox"/>	759
		Morse, T			<input checked="" type="checkbox"/>	240
		Ernfold, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	30
		Chaplin No. 164, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	147
		Chaplin, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	218
		Wheatlands No. 163, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	149
		Mortlach, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	289
		Caron No. 162, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	516
		Caronport, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	1,068
		Enfield No. 194, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	270
		Central Butte, T			<input checked="" type="checkbox"/>	365
		Canaan No. 225, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	149
		Lucky Lake, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	287
		Beechy, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	239
		Victory No. 226, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	443
		King George No. 256, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	217
		Coteau No. 255, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	420

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)		Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)		DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			Coteau Beach, RV	4707068			<input checked="" type="checkbox"/>	40
			Maple Bush No. 224, RM	4707071			<input checked="" type="checkbox"/>	167
			Riverhurst, VL	4707072			<input checked="" type="checkbox"/>	114
			Mistusinne, RV	4707074			<input checked="" type="checkbox"/>	66
	Division No. 8	4708					<input checked="" type="checkbox"/>	29,962
	Division No. 13	4713					<input type="checkbox"/>	
			Brock, VL	4713002			<input checked="" type="checkbox"/>	127
			Netherhill, VL	4713004			<input checked="" type="checkbox"/>	25
			Kindersley No. 290, RM	4713006			<input checked="" type="checkbox"/>	987
			Kindersley, T	4713008			<input checked="" type="checkbox"/>	4,678
			Flaxcombe, VL	4713009			<input checked="" type="checkbox"/>	117
			Milton No. 292, RM	4713011			<input checked="" type="checkbox"/>	312
			Marengo, VL	4713014			<input checked="" type="checkbox"/>	47

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47003 Name : Desnethé—Missinippi—Churchill River  
 No de la circonscription fédérale : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**69,277**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 14	4714			<input type="checkbox"/>	
		Hudson Bay No. 394, RM	4714001		<input type="checkbox"/>	
			47140175		<input type="checkbox"/>	
47003				4714017501	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714017502	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714017503	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714017507	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714017508	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Torch River No. 488, RM	4714077		<input type="checkbox"/>	
			47140142		<input type="checkbox"/>	
47003				4714014232	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014233	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014234	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4714014235	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014236	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014237	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

---

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47003  
 Page : 1 / 15  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4714014238	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014239	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014240	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014241	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014244	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014245	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014246	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014247	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014248	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014249	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014250	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014251	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014252	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014253	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014254	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014255	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014256	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014257	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014258	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014259	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014261	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014262	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014263	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014265	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4714014266	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014267	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014268	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014284	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014285	<input checked="" type="checkbox"/>	18
47003				4714014286	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014287	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014288	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014289	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014290	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014291	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014298	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47140147		<input type="checkbox"/>	
47003				4714014701	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014702	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014703	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014704	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014705	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014706	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014707	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014709	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014710	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014711	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014712	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4714014713	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014714	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014720	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014721	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014722	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014723	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014724	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014725	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014726	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014727	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014729	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014730	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014731	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014732	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014733	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014734	<input checked="" type="checkbox"/>	76
47003				4714014735	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014736	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014737	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014738	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014739	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014740	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014741	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014742	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4714014743	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014744	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014745	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014746	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014747	<input checked="" type="checkbox"/>	94
47003				4714014748	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014749	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47003				4714014750	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014751	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014752	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014753	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014754	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014755	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014756	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014757	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014758	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014759	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014760	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014761	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014762	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Shoal Lake 28A, IRI	4714839		<input checked="" type="checkbox"/>	622
		Red Earth 29, IRI	4714840		<input checked="" type="checkbox"/>	389
		Carrot River 29A, IRI	4714845		<input checked="" type="checkbox"/>	820

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription





FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Opaskwayak Cree Nation 27A (Carrot River), IRI	4714846		<input checked="" type="checkbox"/>	286
	Division No. 15	4715			<input type="checkbox"/>	
		Candle Lake, RV	4715070		<input checked="" type="checkbox"/>	765
		Lakeland No. 521, RM	4715075		<input checked="" type="checkbox"/>	884
		Christopher Lake, VL	4715076		<input checked="" type="checkbox"/>	266
		Buckland No. 491, RM	4715094		<input type="checkbox"/>	
			47150229		<input type="checkbox"/>	
47006				4715022909	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Paddockwood No. 520, RM	4715099		<input type="checkbox"/>	
			47150225		<input type="checkbox"/>	
47003				4715022501	<input checked="" type="checkbox"/>	60
47003				4715022502	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4715022503	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715022504	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715022505	<input checked="" type="checkbox"/>	20
47003				4715022506	<input checked="" type="checkbox"/>	88
47003				4715022507	<input checked="" type="checkbox"/>	20
47003				4715022508	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715022509	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4715022510	<input checked="" type="checkbox"/>	24
47003				4715022511	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47003				4715022512	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4715022516	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715022517	<input checked="" type="checkbox"/>	35

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47003  
 Page : 6 / 15  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			47150407		<input type="checkbox"/>	
47003				4715040701	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040702	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040703	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040704	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040705	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040706	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040707	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040708	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040709	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040710	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040711	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040712	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4715040754	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4715040755	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040756	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040757	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040758	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4715040759	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040760	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040776	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040777	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040778	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4715040779	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Little Red River 106C, IRI	4715851		<input checked="" type="checkbox"/>	293
		Montreal Lake 106B, IRI	4715853		<input checked="" type="checkbox"/>	389
	Division No. 16	4716			<input type="checkbox"/>	
		Shellbrook No. 493, RM	4716046		<input type="checkbox"/>	
			47160264		<input type="checkbox"/>	
47003				4716026401	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026402	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4716026403	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716026404	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026405	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026406	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026407	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026408	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026409	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026410	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026411	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716026412	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026413	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716026414	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026415	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026416	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026417	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716026418	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026419	<input checked="" type="checkbox"/>	15

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4716026420	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026421	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026422	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026423	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4716026424	<input checked="" type="checkbox"/>	21
47003				4716026425	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026426	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026427	<input checked="" type="checkbox"/>	27
47003				4716026428	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026429	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026430	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026431	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026432	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026433	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47003				4716026434	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716026435	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026436	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026437	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026438	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026439	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026444	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026445	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026446	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026458	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4716026459	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716026460	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026461	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026476	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026477	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026478	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47003				4716026479	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026480	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026481	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026482	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026483	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47003				4716026484	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026485	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026486	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026487	<input checked="" type="checkbox"/>	21
47003				4716026488	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026489	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026490	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716026491	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4716026492	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026493	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026494	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026495	<input checked="" type="checkbox"/>	10
			47160267		<input type="checkbox"/>	

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4716026701	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026702	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716026703	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Canwood No. 494, RM	4716051		<input checked="" type="checkbox"/>	1,424
		Canwood, VL	4716052		<input checked="" type="checkbox"/>	308
		Prince Albert National Park, NO	4716053		<input checked="" type="checkbox"/>	66
		Debden, VL	4716054		<input checked="" type="checkbox"/>	358
		Spiritwood No. 496, RM	4716056		<input type="checkbox"/>	
			47160179		<input type="checkbox"/>	
47003				4716017901	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017903	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017904	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716017905	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017906	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017908	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017909	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017910	<input checked="" type="checkbox"/>	25
47003				4716017911	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017912	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716017913	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4716017914	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017915	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716017916	<input checked="" type="checkbox"/>	24
47003				4716017917	<input checked="" type="checkbox"/>	15

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47003  
 Page : 11 / 15  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4716017918	<input checked="" type="checkbox"/>	18
47003				4716017919	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017920	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4716017921	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017922	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017923	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017925	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017926	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716017927	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017928	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017929	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716017930	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017931	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017932	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017933	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017934	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017935	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017936	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017937	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017938	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017939	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716017940	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4716017943	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017944	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4716017945	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017946	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017947	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4716017948	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4716017949	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716017950	<input checked="" type="checkbox"/>	5
			47160186		<input checked="" type="checkbox"/>	5
			47160191		<input checked="" type="checkbox"/>	505
			47160278		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160280		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160281		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160282		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160283		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160285		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160286		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160287		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160290		<input checked="" type="checkbox"/>	490
			47160292		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160293		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160295		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Shell Lake, VL	4716057		<input checked="" type="checkbox"/>	99
		Spiritwood, T	4716058		<input checked="" type="checkbox"/>	916
		Big Shell, RV	4716059		<input checked="" type="checkbox"/>	45
		Echo Bay, RV	4716060		<input checked="" type="checkbox"/>	38

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Leoville, VL	4716061		<input checked="" type="checkbox"/>	366
		Medstead No. 497, RM	4716062		<input type="checkbox"/>	
			47160256		<input type="checkbox"/>	
47003				4716025651	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716025654	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4716025655	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Big River, T	4716072		<input checked="" type="checkbox"/>	639
		Big River No. 555, RM	4716075		<input checked="" type="checkbox"/>	855
		Chitek Lake, RV	4716077		<input checked="" type="checkbox"/>	167
		Mistawasis 103, IRI	4716855		<input checked="" type="checkbox"/>	795
		Sturgeon Lake 101, IRI	4716856		<input checked="" type="checkbox"/>	1,225
		Little Red River 106D, IRI	4716857		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Big River 118, IRI	4716858		<input checked="" type="checkbox"/>	1,636
		Ahtahkakoop 104, IRI	4716860		<input checked="" type="checkbox"/>	1,354
		Saulteaux 159A, IRI	4716861		<input checked="" type="checkbox"/>	17
		Witchehan Lake 117, IRI	4716862		<input checked="" type="checkbox"/>	353
		Chitek Lake 191, IRI	4716863		<input checked="" type="checkbox"/>	751
		Pelican Lake 191B, IRI	4716880		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Witchehan Lake 117D, IRI	4716882		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Pelican Lake 191A, IRI	4716894		<input checked="" type="checkbox"/>	0
	Division No. 17	4717			<input type="checkbox"/>	
		Meadow Lake, CY	4717052		<input checked="" type="checkbox"/>	5,045
		Greig Lake, RV	4717053		<input checked="" type="checkbox"/>	23
		Meadow Lake No. 588, RM	4717054		<input checked="" type="checkbox"/>	2,677

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
District / Circonscription 47003  
Page : 14 / 15  
Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Dorintosh, VL	4717055		<input checked="" type="checkbox"/>	147
		Loon Lake No. 561, RM	4717056		<input checked="" type="checkbox"/>	725
		Makwa, VL	4717057		<input checked="" type="checkbox"/>	97
		Loon Lake, VL	4717058		<input checked="" type="checkbox"/>	314
		Beaver River No. 622, RM	4717062		<input checked="" type="checkbox"/>	1,017
		Goodsoil, VL	4717066		<input checked="" type="checkbox"/>	281
		Pierceland, VL	4717067		<input checked="" type="checkbox"/>	551
		Flying Dust First Nation 105 (Meadow Lake 105), IRI	4717805		<input checked="" type="checkbox"/>	506
		Waterhen 130, IRI	4717806		<input checked="" type="checkbox"/>	670
		Makwa Lake 129B, IRI	4717807		<input checked="" type="checkbox"/>	905
		Makwa Lake 129, IRI	4717808		<input checked="" type="checkbox"/>	5
		Ministikwan 161, IRI	4717809		<input checked="" type="checkbox"/>	818
		Ministikwan 161A, IRI	4717810		<input checked="" type="checkbox"/>	220
		Big Island Lake Cree Territory, IRI	4717811		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Makwa Lake 129C, IRI	4717815		<input checked="" type="checkbox"/>	16
		Eagles Lake 165C, IRI	4717816		<input checked="" type="checkbox"/>	90
		Meadow Lake 105A, IRI	4717819		<input checked="" type="checkbox"/>	5
	Division No. 18	4718			<input checked="" type="checkbox"/>	36,557

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47003  
 Page : 15 / 15  
 Date : 27/06/2013



**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47004 Name : Humboldt—Warman—Martensville—Rosetown  
 No de la circonscription fédérale : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**72,452**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 11	4711			<input type="checkbox"/>	
		Outlook, T	4711027		<input type="checkbox"/>	
			47110653		<input checked="" type="checkbox"/>	5
		Corman Park No. 344, RM	4711065		<input type="checkbox"/>	
			47110478		<input checked="" type="checkbox"/>	561
			47110479		<input checked="" type="checkbox"/>	449
			47110483		<input checked="" type="checkbox"/>	479
			47110493		<input type="checkbox"/>	
47011				4711049303	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049304	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711049305	<input checked="" type="checkbox"/>	18
47011				4711049306	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049308	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049309	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049310	<input checked="" type="checkbox"/>	38
47011				4711049311	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

---

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47004  
 Page : 1 / 22  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4711049312	<input checked="" type="checkbox"/>	47
47011				4711049313	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049314	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47011				4711049315	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47011				4711049316	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711049317	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049318	<input checked="" type="checkbox"/>	28
47011				4711049319	<input checked="" type="checkbox"/>	33
47011				4711049321	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049322	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711049323	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47011				4711049327	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711049329	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711049330	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049332	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711049333	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049335	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711049338	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049340	<input checked="" type="checkbox"/>	27
47011				4711049341	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711049343	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049348	<input checked="" type="checkbox"/>	79
47011				4711049349	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049350	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47004  
 Page : 2 / 22  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4711049351	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711049352	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711049353	<input checked="" type="checkbox"/>	28
47011				4711049354	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711049355	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049356	<input checked="" type="checkbox"/>	130
47011				4711049357	<input checked="" type="checkbox"/>	23
47011				4711049358	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049359	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711049360	<input checked="" type="checkbox"/>	22
47011				4711049361	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47011				4711049362	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711049363	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47110501		<input checked="" type="checkbox"/>	656
			47110502		<input checked="" type="checkbox"/>	464
			47110582		<input type="checkbox"/>	
47010				4711058201	<input checked="" type="checkbox"/>	131
47010				4711058202	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711058203	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711058204	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47010				4711058205	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47010				4711058206	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47010				4711058207	<input checked="" type="checkbox"/>	109
47010				4711058208	<input checked="" type="checkbox"/>	75

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47010				4711058209	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4711058214	<input checked="" type="checkbox"/>	45
47010				4711058215	<input checked="" type="checkbox"/>	18
			47110649		<input checked="" type="checkbox"/>	443
			47110650		<input checked="" type="checkbox"/>	510
			47110671		<input type="checkbox"/>	
47009				4711067101	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47009				4711067102	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47009				4711067103	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067104	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067105	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47009				4711067106	<input checked="" type="checkbox"/>	92
47009				4711067107	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067108	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067109	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47009				4711067110	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47009				4711067111	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067112	<input checked="" type="checkbox"/>	100
47009				4711067117	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067118-S2	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711067118-S1	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067119	<input checked="" type="checkbox"/>	54
47009				4711067120	<input checked="" type="checkbox"/>	106
47009				4711067122-S1	<input checked="" type="checkbox"/>	31

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47009				4711067122-S2	<input checked="" type="checkbox"/>	22
47009				4711067123	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067124	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067125	<input checked="" type="checkbox"/>	10
			47110676		<input type="checkbox"/>	
47011				4711067601	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067602	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067603	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711067604	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067605	<input checked="" type="checkbox"/>	26
47011				4711067606	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067607	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711067608	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067609	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47011				4711067610	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067611	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47011				4711067612	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711067613	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067614	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067615	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711067616	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067617	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067618	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711067619	<input checked="" type="checkbox"/>	15

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4711067621	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47010				4711067622	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47010				4711067623	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067624	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067625	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067626	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067627	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067628	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067629	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47010				4711067630	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067631	<input checked="" type="checkbox"/>	32
47010				4711067632	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47010				4711067633	<input checked="" type="checkbox"/>	21
47010				4711067634	<input checked="" type="checkbox"/>	25
47010				4711067635	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47011				4711067636	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067637	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067638	<input checked="" type="checkbox"/>	43
47010				4711067639	<input checked="" type="checkbox"/>	28
47011				4711067640	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067641	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067642	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067643	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067644	<input checked="" type="checkbox"/>	22

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4711067645	<input checked="" type="checkbox"/>	25
47011				4711067646	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711067647	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067648	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067649	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4711067650	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067651	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067652	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067653	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4711067659	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47010				4711067660	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067661	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067662	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Saskatoon, CY	4711066		<input type="checkbox"/>	
			47110675		<input type="checkbox"/>	
47011				4711067502	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067508	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Langham, T	4711067		<input checked="" type="checkbox"/>	1,290
		Warman, T	4711068		<input checked="" type="checkbox"/>	7,084
		Martensville, CY	4711070		<input checked="" type="checkbox"/>	7,716
		Dalmeny, T	4711073		<input checked="" type="checkbox"/>	1,702
		Osler, T	4711075		<input checked="" type="checkbox"/>	1,088
	Division No. 12	4712			<input type="checkbox"/>	
		Pleasant Valley No. 288, RM	4712001		<input checked="" type="checkbox"/>	345

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		St. Andrews No. 287, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	532
		Rosetown, T			<input checked="" type="checkbox"/>	2,317
		Zealandia, T			<input checked="" type="checkbox"/>	80
		Milden No. 286, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	283
		Milden, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	181
		Wiseton, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	88
		Dinsmore, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	318
		Macrorie, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	65
		Fertile Valley No. 285, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	511
		Conquest, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	176
		Montrose No. 315, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	712
		Harris No. 316, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	224
		Tessier, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	25
		Harris, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	213
		Marriott No. 317, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	372
		Mountain View No. 318, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	333
		Biggar No. 347, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	820
		Biggar, T			<input checked="" type="checkbox"/>	2,161
		Perdue No. 346, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	463
		Perdue, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	362
		Kinley, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	45
		Vanscoy No. 345, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	2,714
		Delisle, T			<input checked="" type="checkbox"/>	975
		Vanscoy, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	377

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47004  
 Page : 8 / 22  
 Date : 27/06/2013



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Asquith, T	4712059		<input checked="" type="checkbox"/>	603
		Eagle Creek No. 376, RM	4712064		<input checked="" type="checkbox"/>	580
		Glenside No. 377, RM	4712069		<input type="checkbox"/>	
			47120096		<input type="checkbox"/>	
47010				4712009604	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009605	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009606	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009607	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009608	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009609	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009610	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009612	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009613	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009614	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47010				4712009615	<input checked="" type="checkbox"/>	32
47010				4712009616	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47010				4712009617	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47010				4712009618	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009619	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009620	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009621	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47010				4712009622	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009623	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47010				4712009624	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47004  
 Page : 9 / 22  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47010				4712009625	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009626	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009627	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009628	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009629	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009630	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009631	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009632	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009633	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009634	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009635	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009636	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009637	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009638	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009639	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009640	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009641	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009642	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009643	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47010				4712009644	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009645	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009646	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47010				4712009652	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009653	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47004  
 Page : 10 / 22  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47010				4712009654	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009658	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009659	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009660	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009661	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009662	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47010				4712009663	<input checked="" type="checkbox"/>	5
	Division No. 15	4715			<input type="checkbox"/>	
		St. Peter No. 369, RM	4715001		<input checked="" type="checkbox"/>	790
		Englefeld, VL	4715002		<input checked="" type="checkbox"/>	247
		St. Gregor, VL	4715003		<input checked="" type="checkbox"/>	98
		Muenster, VL	4715004		<input checked="" type="checkbox"/>	422
		Annaheim, VL	4715005		<input checked="" type="checkbox"/>	219
		Lake Lenore, VL	4715006		<input checked="" type="checkbox"/>	297
		Humboldt No. 370, RM	4715007		<input checked="" type="checkbox"/>	885
		Humboldt, CY	4715008		<input checked="" type="checkbox"/>	5,678
		Bayne No. 371, RM	4715011		<input checked="" type="checkbox"/>	493
		Bruno, T	4715012		<input checked="" type="checkbox"/>	574
		Grant No. 372, RM	4715014		<input checked="" type="checkbox"/>	425
		Prud'Homme, VL	4715016		<input checked="" type="checkbox"/>	172
		Vonda, T	4715017		<input checked="" type="checkbox"/>	353
		Aberdeen No. 373, RM	4715018		<input checked="" type="checkbox"/>	1,016
		Aberdeen, T	4715019		<input checked="" type="checkbox"/>	599
		Laird No. 404, RM	4715026		<input checked="" type="checkbox"/>	1,240

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47004  
 Page : 11 / 22  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Hepburn, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	562
		Waldheim, T			<input checked="" type="checkbox"/>	1,035
		Laird, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	287
		Rosthern No. 403, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	2,015
		Rosthern, T			<input checked="" type="checkbox"/>	1,572
		Hague, T			<input checked="" type="checkbox"/>	878
		Fish Creek No. 402, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	304
		Alvena, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	55
		Hoodoo No. 401, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	706
		Cudworth, T			<input checked="" type="checkbox"/>	770
		Wakaw, T			<input checked="" type="checkbox"/>	985
		Wakaw Lake, RV			<input checked="" type="checkbox"/>	30
		Three Lakes No. 400, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	620
		Pilger, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	65
		St. Benedict, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	82
		Middle Lake, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	242
		Duck Lake No. 463, RM			<input type="checkbox"/>	
			47150389		<input checked="" type="checkbox"/>	5
			47150392		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47150393		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47150394		<input type="checkbox"/>	
47011				4715039415	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039416	<input checked="" type="checkbox"/>	38
47011				4715039417	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47004  
 Page : 12 / 22  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4715039418	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039419	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47011				4715039420	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039421	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039422	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039423	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039424	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039426	<input checked="" type="checkbox"/>	23
47011				4715039427	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039429	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039430	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039431	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039432	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039433	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039434	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039435	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4715039436	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039437	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4715039438	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039439	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039440	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039441	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039442	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47011				4715039443	<input checked="" type="checkbox"/>	24

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4715039444	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039445	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4715039446	<input checked="" type="checkbox"/>	29
			47150396		<input type="checkbox"/>	
47011				4715039627	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039628	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4715039629	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039630	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039631	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47011				4715039632	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039633	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039634	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039635	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039636	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Duck Lake, T	4715062		<input checked="" type="checkbox"/>	577
		Beardy's 97 and Okemasis 96, IRI	4715845		<input checked="" type="checkbox"/>	1,322
		One Arrow 95-1C, IRI	4715857		<input checked="" type="checkbox"/>	18
		Beardy's and Okemasis 96 and 97B, IRI	4715859		<input checked="" type="checkbox"/>	29
		One Arrow 95-1A, IRI	4715862		<input checked="" type="checkbox"/>	10
	Division No. 16	4716			<input type="checkbox"/>	
		Ruddell, VL	4716003		<input checked="" type="checkbox"/>	20
		Maymont, VL	4716004		<input checked="" type="checkbox"/>	146
		Mayfield No. 406, RM	4716005		<input type="checkbox"/>	

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			47160214		<input type="checkbox"/>	
47011				4716021420	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021421	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021422	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021423	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021424	<input checked="" type="checkbox"/>	28
47011				4716021425	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716021426	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021427	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021428	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021429	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021430	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716021431	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021432	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021433	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021434	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021435	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021436	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47011				4716021437	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021438	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716021439	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021440	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021441	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021442	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4716021443	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021444	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716021445	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021446	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021447	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021448	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021449	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021450	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716021451	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716021452	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021453	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716021454	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021455	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021456	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021457	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021458	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021459	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021460	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021461	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021462	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021463	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716021464	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021465	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021466	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47004  
 Page : 16 / 22  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4716021467	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021468	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021469	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021470	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021471	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021472	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021473	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021474	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021475	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021476	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021477	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021478	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021479	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021480	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021481	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021482	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021483	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021484	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021485	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021486	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021488	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021489	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021490	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021491	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4716021492	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716021493	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716021494	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716021496	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021497	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716021498	<input checked="" type="checkbox"/>	29
		Great Bend No. 405, RM	4716008		<input checked="" type="checkbox"/>	499
		Radisson, T	4716009		<input checked="" type="checkbox"/>	505
		Borden, VL	4716011		<input checked="" type="checkbox"/>	245
		Blaine Lake No. 434, RM	4716013		<input checked="" type="checkbox"/>	288
		Marcelin, VL	4716014		<input checked="" type="checkbox"/>	158
		Blaine Lake, T	4716016		<input checked="" type="checkbox"/>	510
		Redberry No. 435, RM	4716018		<input checked="" type="checkbox"/>	372
		Krydor, VL	4716019		<input checked="" type="checkbox"/>	15
		Hafford, T	4716022		<input checked="" type="checkbox"/>	397
		Douglas No. 436, RM	4716023		<input checked="" type="checkbox"/>	331
		Speers, VL	4716024		<input checked="" type="checkbox"/>	65
		Richard, VL	4716026		<input checked="" type="checkbox"/>	30
		Meeting Lake No. 466, RM	4716038		<input checked="" type="checkbox"/>	376
		Leask No. 464, RM	4716041		<input type="checkbox"/>	
			47160288		<input type="checkbox"/>	
47011				4716028801	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028802	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028803	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4716028805	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028806	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716028807	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028808	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028809	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716028810	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028811	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028812	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028813	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028814	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028815	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716028816	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028817	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028818	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716028819	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028820	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028821	<input checked="" type="checkbox"/>	108
47011				4716028822	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028823	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028824	<input checked="" type="checkbox"/>	35
47011				4716028825	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47011				4716028826	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716028827	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47011				4716028829	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4716028830	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028831	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716028832	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028833	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716028834	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47011				4716028835	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028836	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028837	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028838	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028839	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028840	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716028841	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028842	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028843	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4716028844	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028845	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028846	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028847	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028848	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028849	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028850	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028851	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028852	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028853	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47004  
 Page : 20 / 22  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4716028854	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028855	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028856	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028857	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028858	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028859	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028860	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028861	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028862	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028863	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028864	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028865	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028866	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028867	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028868	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028869	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028870	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028871	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028872	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028873	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028874	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028875	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4716028876	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4716028877	<input checked="" type="checkbox"/>	68

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47004  
 Page : 21 / 22  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			47160289		<input checked="" type="checkbox"/>	311
		Leask, VL	4716042		<input checked="" type="checkbox"/>	413
		Pebble Baye, RV	4716043		<input checked="" type="checkbox"/>	33
		Parkside, VL	4716044		<input checked="" type="checkbox"/>	125
		Muskeg Lake Cree Nation 102, IRI	4716854		<input checked="" type="checkbox"/>	438
		Lucky Man, IRI	4716870		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskeg Lake 102B, IRI	4716872		<input checked="" type="checkbox"/>	10
		Muskeg Lake 102E, IRI	4716886		<input checked="" type="checkbox"/>	5
		Muskeg Lake 102F, IRI	4716888		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskeg Lake 102G, IRI	4716890		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskeg Lake 102D, IRI	4716891		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Sweet Grass 113-L6, IRI	4716892		<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription





**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47005 Name : Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan  
 No de la circonscription fédérale : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**76,106**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	4702	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 2	4702				<input type="checkbox"/>	
			Elmsthorpe No. 100, RM	4702061		<input checked="" type="checkbox"/>	210
			Avonlea, VL	4702062		<input checked="" type="checkbox"/>	398
			Caledonia No. 99, RM	4702066		<input checked="" type="checkbox"/>	257
			Milestone, T	4702067		<input checked="" type="checkbox"/>	618
			Piapot Cree First Nation 75H, IRI	4702800		<input type="checkbox"/>	
				47020105		<input checked="" type="checkbox"/>	0
				47020107		<input checked="" type="checkbox"/>	0
				47020109		<input checked="" type="checkbox"/>	0
				47020110		<input checked="" type="checkbox"/>	0
				47020111		<input checked="" type="checkbox"/>	0
				47020112		<input checked="" type="checkbox"/>	0
				47020113		<input checked="" type="checkbox"/>	0
	Division No. 3	4703				<input type="checkbox"/>	
			Terrell No. 101, RM	4703096		<input checked="" type="checkbox"/>	224
	Division No. 6	4706				<input type="checkbox"/>	

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47005  
 Page : 1 / 27  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Bratt's Lake No. 129, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	350
		Wilcox, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	339
		Redburn No. 130, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	250
		Rouleau, T			<input checked="" type="checkbox"/>	453
		Briercrest, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	111
		Drinkwater, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	65
		Pense No. 160, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	471
		Belle Plaine, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	66
		Pense, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	532
		Sherwood No. 159, RM			<input type="checkbox"/>	
			47060559		<input type="checkbox"/>	
47007				4706055901	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706055902	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055903	<input checked="" type="checkbox"/>	23
47007				4706055904	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706055905	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055906	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706055907	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706055908	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706055909	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055910	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706055911	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706055912	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706055913	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
District / Circonscription 47005  
Page : 2 / 27  
Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4706055914	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055915	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706055916	<input checked="" type="checkbox"/>	27
47007				4706055917	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055918	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706055919	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706055920	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055921	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055922	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055923	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055924	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706055925	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706055926	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706055927	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055942	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055943	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055945	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055965	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055973	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055974	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055975	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055981	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055987	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055988	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			47060666		<input type="checkbox"/>	
47007				4706066601	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706066602	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066603	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706066604	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706066605	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066606	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066607	<input checked="" type="checkbox"/>	18
47005				4706066608	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066609	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066610	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066611	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066612	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066613	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066614	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066615	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47005				4706066616	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066617	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47005				4706066619	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066620	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066622	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066623	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706066625	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47005				4706066626	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47013				4706066627	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066628	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706066629	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47005				4706066630	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066631	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706066632	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066633	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706066634	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47005				4706066635	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066636	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066637	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066638	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066639	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066640	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066641	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47013				4706066642	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47005				4706066643	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47005				4706066644	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706066645	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066646	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706066647	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47005				4706066648	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706066649	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066650	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47005				4706066651	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47013				4706066652	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066653	<input checked="" type="checkbox"/>	24
47013				4706066654	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47013				4706066655	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706066656	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47013				4706066660	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706066661	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706066662	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066663	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066664	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066665	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066666	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066667	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066670	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066673	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066674	<input checked="" type="checkbox"/>	36
47005				4706066675	<input checked="" type="checkbox"/>	24
47005				4706066676	<input checked="" type="checkbox"/>	35
47005				4706066677	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066678	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066679	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706066680	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47005				4706066682	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47005				4706066683	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706066684	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706066686	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Regina, CY	4706027		<input type="checkbox"/>	
			47060508		<input type="checkbox"/>	
47007				4706050841	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47060665		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Grand Coulee, VL	4706028		<input checked="" type="checkbox"/>	571
		Lumsden No. 189, RM	4706053		<input type="checkbox"/>	
			47060530		<input checked="" type="checkbox"/>	473
			47060538		<input checked="" type="checkbox"/>	544
			47060560		<input type="checkbox"/>	
47007				4706056014	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706056015	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056017	<input checked="" type="checkbox"/>	21
47007				4706056020	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706056021	<input checked="" type="checkbox"/>	18
47007				4706056022	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706056023	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056024	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706056025	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056026	<input checked="" type="checkbox"/>	26
47007				4706056027	<input checked="" type="checkbox"/>	34
47007				4706056028	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4706056029	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056030	<input checked="" type="checkbox"/>	134
47007				4706056035	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706056036	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056037	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706056038	<input checked="" type="checkbox"/>	24
47007				4706056039	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056040	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706056041	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47007				4706056054	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706056056	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056057	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706056058	<input checked="" type="checkbox"/>	22
47007				4706056059	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056060	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056061	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706056063	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056072	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706056073	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706056074	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706056075	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Disley, VL	4706054		<input checked="" type="checkbox"/>	111
		Buena Vista, VL	4706055		<input checked="" type="checkbox"/>	524
		Lumsden, T	4706056		<input checked="" type="checkbox"/>	1,631

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription





FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Lumsden Beach, RV			<input checked="" type="checkbox"/>	35
		Regina Beach, T			<input checked="" type="checkbox"/>	1,081
		Dufferin No. 190, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	512
		Wee Too Beach, RV			<input checked="" type="checkbox"/>	35
		Bethune, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	400
		Findlater, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	50
		Sarnia No. 221, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	266
		Chamberlain, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	88
		Alice Beach, RV			<input checked="" type="checkbox"/>	45
		Holdfast, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	169
		Dilke, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	77
		Grandview Beach, RV			<input checked="" type="checkbox"/>	25
		Longlaketon No. 219, RM			<input type="checkbox"/>	
			47060527		<input checked="" type="checkbox"/>	560
			47060600		<input type="checkbox"/>	
47007				4706060001	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060002	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060003	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060004	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060005	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060006	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060007	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47007				4706060008	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060009	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47005  
 Page : 9 / 27  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4706060010	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060011	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060012	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060013	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060014	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060015	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060016	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060017	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060018	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060019	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060020	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060021	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060022	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060023	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060024	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060025	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060026	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060027	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060028	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060029	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060030	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060031	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060032	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060033	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4706060034	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060035	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060036	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060037	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060038	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060039	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060040	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060041	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060042	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060043	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706060044	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060045	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060046	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060047	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060048	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060049	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060050	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060051	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060052	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060053	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060054	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060055	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060056	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060057	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4706060058	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060059	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060060	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060061	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060062	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060063	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060064	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060065	<input checked="" type="checkbox"/>	18
47007				4706060066	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060067	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060068	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060069	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060070	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060071	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060072	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060073	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060074	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060075	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060076	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060077	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060078	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060079	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060080	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060081	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4706060082	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060083	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060084	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060085	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060086	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060087	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060088	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060089	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060090	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060091	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060093	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060094	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706060097	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706060098	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060099	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		McKillop No. 220, RM	4706071		<input checked="" type="checkbox"/>	575
		Saskatchewan Beach, RV	4706072		<input checked="" type="checkbox"/>	213
		Bulyea, VL	4706073		<input checked="" type="checkbox"/>	102
		Strasbourg, T	4706074		<input checked="" type="checkbox"/>	752
		Kannata Valley, RV	4706075		<input checked="" type="checkbox"/>	101
		Sunset Cove, RV	4706076		<input checked="" type="checkbox"/>	25
		Silton, VL	4706077		<input checked="" type="checkbox"/>	95
		Craven, VL	4706078		<input checked="" type="checkbox"/>	234
		Earl Grey, VL	4706079		<input checked="" type="checkbox"/>	239

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)		Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)		DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			Glen Harbour, RV	4706080			<input checked="" type="checkbox"/>	65
			North Grove, RV	4706081			<input checked="" type="checkbox"/>	49
			Pelican Pointe, RV	4706082			<input checked="" type="checkbox"/>	15
			Island View, RV	4706085			<input checked="" type="checkbox"/>	65
	Division No. 7	4707					<input type="checkbox"/>	
			Baildon No. 131, RM	4707001			<input checked="" type="checkbox"/>	594
			Moose Jaw No. 161, RM	4707038			<input checked="" type="checkbox"/>	1,147
			Moose Jaw, CY	4707039			<input checked="" type="checkbox"/>	33,274
			Marquis No. 191, RM	4707042			<input checked="" type="checkbox"/>	252
			Tuxford, VL	4707043			<input checked="" type="checkbox"/>	91
			Marquis, VL	4707044			<input checked="" type="checkbox"/>	92
			Sun Valley, RV	4707045			<input checked="" type="checkbox"/>	46
			Keeler, VL	4707046			<input checked="" type="checkbox"/>	0
			Eyebrow No. 193, RM	4707047			<input checked="" type="checkbox"/>	230
			Brownlee, VL	4707048			<input checked="" type="checkbox"/>	50
			Eyebrow, VL	4707049			<input checked="" type="checkbox"/>	139
			South Lake, RV	4707051			<input checked="" type="checkbox"/>	48
			Huron No. 223, RM	4707076			<input checked="" type="checkbox"/>	196
			Tugaske, VL	4707077			<input checked="" type="checkbox"/>	92
			Craik No. 222, RM	4707091			<input checked="" type="checkbox"/>	299
			Craik, T	4707092			<input checked="" type="checkbox"/>	453
			Aylesbury, VL	4707093			<input checked="" type="checkbox"/>	10
	Division No. 10	4710					<input type="checkbox"/>	
			Semans, VL	4710022			<input checked="" type="checkbox"/>	204

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47005  
 Page : 14 / 27  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Mount Hope No. 279, RM	4710024		<input type="checkbox"/>	
			47100194		<input type="checkbox"/>	
47007				4710019401	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710019402	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019403	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019404	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710019405	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019406	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710019409	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019410	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019411	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019469	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019470	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019471	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019472	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4710019473	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4710019476	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019477	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019478	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019479	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019480	<input checked="" type="checkbox"/>	55
47007				4710019481	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4710019482	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710019483	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4710019484	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019485	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710019486	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019487	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710019488	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710019489	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710019490	<input checked="" type="checkbox"/>	5
			47100232		<input type="checkbox"/>	
47007				4710023201	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023202	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023203	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023204	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023205	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023206	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023207	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023208	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023209	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023210	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023211	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4710023212	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023213	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023214	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023215	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023216	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4710023217	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023218	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023219	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023220	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023221	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023222	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023223	<input checked="" type="checkbox"/>	22
47007				4710023224	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023225	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023226	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023227	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023228	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023229	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023230	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023231	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023232	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023233	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023234	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023235	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023236	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023237	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023238	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023239	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023240	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4710023241	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023242	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023243	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023244	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023245	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023246	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023247	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023248	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023249	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023250	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023251	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023252	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023253	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023254	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023255	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023256	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023257	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023258	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023259	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023260	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4710023261	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023262	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023263	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023264	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4710023265	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023266	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023267	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4710023268	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023269	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4710023270	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023271	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023272	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023273	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023274	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023276	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023277	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023278	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023279	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023280	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023281	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023282	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023283	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023284	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023285	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4710023286	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023287	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023288	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4710023289	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4710023290	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023291	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023292	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023293	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023294	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023295	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4710023296	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023297	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023298	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4710023299	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Raymore, T	4710027		<input type="checkbox"/>	
			47100197		<input type="checkbox"/>	
47008				4710019716	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019722	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Prairie Rose No. 309, RM	4710052		<input type="checkbox"/>	
			47100228		<input type="checkbox"/>	
47002				4710022801	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022802	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022803	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022804	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022805	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022806	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47002				4710022807	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022808	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47002				4710022809	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022810	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022811	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022812	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022813	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022814	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022815	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022816	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022817	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022818	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022819	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022820	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022824	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022825	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022826	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022827	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022828	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47002				4710022829	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47002				4710022830	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022831	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022832	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022833	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022834	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022835	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47002				4710022836	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022837	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022838	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022839	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47002				4710022840	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022841	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022842	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022843	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022844	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022845	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022846	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022847	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022848	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47002				4710022849	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022850	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022851	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022852	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022853	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022854	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022855	<input checked="" type="checkbox"/>	23
47002				4710022856	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022857	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022858	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022859	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47002				4710022860	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022861	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022862	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022863	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022864	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022865	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022866	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022867	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022868	<input checked="" type="checkbox"/>	18
47002				4710022869	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022870	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022871	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022872	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022873	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022874	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022875	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022876	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022877	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022878	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022879	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022880	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022881	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022882	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022883	<input checked="" type="checkbox"/>	26

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47002				4710022884	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022885	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022886	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022887	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022888	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022889	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022890	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022891	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4710022892	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022893	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022894	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Jansen, VL	4710054		<input checked="" type="checkbox"/>	126
		Leroy No. 339, RM	4710056		<input checked="" type="checkbox"/>	490
		Leroy, T	4710058		<input checked="" type="checkbox"/>	427
	Division No. 11	4711			<input type="checkbox"/>	
		Duval, VL	4711002		<input checked="" type="checkbox"/>	97
		Last Mountain Valley No. 250, RM	4711003		<input checked="" type="checkbox"/>	267
		Govan, T	4711004		<input checked="" type="checkbox"/>	216
		Big Arm No. 251, RM	4711006		<input checked="" type="checkbox"/>	200
		Etters Beach, RV	4711007		<input checked="" type="checkbox"/>	30
		Imperial, T	4711008		<input checked="" type="checkbox"/>	349
		Liberty, VL	4711009		<input checked="" type="checkbox"/>	88
		Arm River No. 252, RM	4711011		<input checked="" type="checkbox"/>	249
		Davidson, T	4711014		<input checked="" type="checkbox"/>	1,025

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47005  
 Page : 24 / 27  
 Date : 27/06/2013



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Willner No. 253, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	245
		Loreburn No. 254, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	346
		Elbow, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	314
		Loreburn, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	107
		Strongfield, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	40
		Hawarden, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	50
		Rudy No. 284, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	496
		Outlook, T			<input type="checkbox"/>	
			47110638		<input checked="" type="checkbox"/>	578
			47110639		<input checked="" type="checkbox"/>	543
			47110640		<input checked="" type="checkbox"/>	501
			47110641		<input checked="" type="checkbox"/>	577
		Broderick, VL	4711028		<input checked="" type="checkbox"/>	71
		Glenside, VL	4711029		<input checked="" type="checkbox"/>	59
		Rosedale No. 283, RM	4711031		<input checked="" type="checkbox"/>	515
		Hanley, T	4711032		<input checked="" type="checkbox"/>	522
		McCraney No. 282, RM	4711034		<input checked="" type="checkbox"/>	307
		Kenaston, VL	4711036		<input checked="" type="checkbox"/>	285
		Bladworth, VL	4711038		<input checked="" type="checkbox"/>	60
		Wood Creek No. 281, RM	4711039		<input checked="" type="checkbox"/>	205
		Simpson, VL	4711041		<input checked="" type="checkbox"/>	131
		Wreford No. 280, RM	4711042		<input checked="" type="checkbox"/>	150
		Nokomis, T	4711044		<input checked="" type="checkbox"/>	397
		Usborne No. 310, RM	4711046		<input checked="" type="checkbox"/>	547

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47005  
 Page : 25 / 27  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Drake, VL	4711048		<input checked="" type="checkbox"/>	202
		Lanigan, T	4711049		<input checked="" type="checkbox"/>	1,390
		Morris No. 312, RM	4711052		<input checked="" type="checkbox"/>	316
		Watrous, T	4711053		<input checked="" type="checkbox"/>	1,857
		Manitou Beach, RV	4711054		<input checked="" type="checkbox"/>	257
		Young, VL	4711056		<input checked="" type="checkbox"/>	239
		Zelma, VL	4711058		<input checked="" type="checkbox"/>	35
		Lost River No. 313, RM	4711059		<input checked="" type="checkbox"/>	209
		Thode, RV	4711060		<input checked="" type="checkbox"/>	157
		Dundurn No. 314, RM	4711061		<input checked="" type="checkbox"/>	1,148
		Dundurn, T	4711063		<input checked="" type="checkbox"/>	693
		Shields, RV	4711064		<input checked="" type="checkbox"/>	220
		Blucher No. 343, RM	4711069		<input checked="" type="checkbox"/>	1,787
		Bradwell, VL	4711071		<input checked="" type="checkbox"/>	230
		Allan, T	4711072		<input checked="" type="checkbox"/>	648
		Elstow, VL	4711074		<input checked="" type="checkbox"/>	89
		Colonsay No. 342, RM	4711076		<input checked="" type="checkbox"/>	240
		Clavet, VL	4711077		<input checked="" type="checkbox"/>	386
		Meacham, VL	4711078		<input checked="" type="checkbox"/>	84
		Colonsay, T	4711079		<input checked="" type="checkbox"/>	475
		Viscount No. 341, RM	4711091		<input checked="" type="checkbox"/>	371
		Viscount, VL	4711092		<input checked="" type="checkbox"/>	252
		Plunkett, VL	4711094		<input checked="" type="checkbox"/>	75
		Wolverine No. 340, RM	4711096		<input checked="" type="checkbox"/>	464

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47005  
 Page : 26 / 27  
 Date : 27/06/2013



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Whitecap, IRI	4711828		<input checked="" type="checkbox"/>	351

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47005  
 Page : 27 / 27  
 Date : 27/06/2013



**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilation**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47006 Name : Prince Albert  
 No de la circonscription fédérale : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de circonscriptions : 14

**79,043**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 14	4714			<input type="checkbox"/>	
		Tisdale No. 427, RM	4714043		<input checked="" type="checkbox"/>	916
		Tisdale, T	4714044		<input checked="" type="checkbox"/>	3,180
		Star City No. 428, RM	4714047		<input checked="" type="checkbox"/>	911
		Valparaiso, VL	4714048		<input checked="" type="checkbox"/>	15
		Star City, T	4714049		<input checked="" type="checkbox"/>	460
		Melfort, CY	4714051		<input checked="" type="checkbox"/>	5,576
		Willow Creek No. 458, RM	4714053		<input checked="" type="checkbox"/>	693
		Connaught No. 457, RM	4714056		<input checked="" type="checkbox"/>	629
		Ridgedale, VL	4714058		<input checked="" type="checkbox"/>	80
		Arborfield No. 456, RM	4714059		<input checked="" type="checkbox"/>	453
		Zenon Park, VL	4714061		<input checked="" type="checkbox"/>	187
		Arborfield, T	4714062		<input checked="" type="checkbox"/>	326
		Moose Range No. 486, RM	4714067		<input checked="" type="checkbox"/>	1,131
		Tobin Lake, RV	4714068		<input checked="" type="checkbox"/>	90
		Carrot River, T	4714069		<input checked="" type="checkbox"/>	1,000

Comments / Commentaires

---

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47006  
 Page : 1 / 19  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Nipawin No. 487, RM	4714072		<input checked="" type="checkbox"/>	1,030
		Aylsham, VL	4714073		<input checked="" type="checkbox"/>	71
		Codette, VL	4714074		<input checked="" type="checkbox"/>	205
		Nipawin, T	4714076		<input checked="" type="checkbox"/>	4,265
		Torch River No. 488, RM	4714077		<input type="checkbox"/>	
			47140142		<input type="checkbox"/>	
47003				4714014201	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014202	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014203	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014204	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014205	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014206	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014207	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014208	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014209	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014211	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014212	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014213	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014214	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014215	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4714014217	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4714014219	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014221	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014222	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4714014224	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014226	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014228	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014229	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014230	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014231	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47003				4714014269	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014270	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014271	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014272	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014273	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014274	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014275	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014276	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014277	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014278	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014279	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014281	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014292	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014294	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4714014295	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014296	<input checked="" type="checkbox"/>	5
			47140145		<input type="checkbox"/>	
47003				4714014501	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4714014502	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014503	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014504	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014505	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014506	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014507	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014508	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014509	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014510	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014511	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014512	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014513	<input checked="" type="checkbox"/>	29
47003				4714014514	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014515	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014516	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014517	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014518	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014519	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014520	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014521	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014522	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4714014523	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014524	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014525	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4714014526	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014528	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014529	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014531	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014532	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014533	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014534	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014535	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014536	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014537	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014538	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014539	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014540	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014541	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014542	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014543	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014544	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014545	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014546	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014547	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014548	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014549	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014550	<input checked="" type="checkbox"/>	18
47003				4714014551	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4714014552	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4714014553	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014554	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014555	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014556	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014557	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014558	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014559	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4714014560	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47003				4714014561	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014562	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014563	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014564	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014565	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014566	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014567	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014568	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014569	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014570	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014571	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014572	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014573	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014574	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014575	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4714014576	<input checked="" type="checkbox"/>	22
47003				4714014577	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014578	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014579	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014580	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014581	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014582	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014583	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014584	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014585	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47003				4714014586	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014587	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47003				4714014588	<input checked="" type="checkbox"/>	21
47003				4714014589	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014590	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014591	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014592	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014593	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014594	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003				4714014595	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003				4714014596	<input checked="" type="checkbox"/>	37
47003				4714014597	<input checked="" type="checkbox"/>	27
			47140147		<input type="checkbox"/>	
47003				4714014717	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4714014718	<input checked="" type="checkbox"/>	24
47003				4714014719	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47003				4714014768	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		White Fox, VL	4714079		<input checked="" type="checkbox"/>	364
		Love, VL	4714091		<input checked="" type="checkbox"/>	65
		Choceland, T	4714092		<input checked="" type="checkbox"/>	381
		Smeaton, VL	4714093		<input checked="" type="checkbox"/>	181
	Division No. 15	4715			<input type="checkbox"/>	
		Flett's Springs No. 429, RM	4715051		<input checked="" type="checkbox"/>	751
		Beatty, VL	4715052		<input checked="" type="checkbox"/>	63
		Invergordon No. 430, RM	4715054		<input checked="" type="checkbox"/>	651
		St. Louis No. 431, RM	4715057		<input checked="" type="checkbox"/>	969
		St. Louis, VL	4715059		<input checked="" type="checkbox"/>	449
		Duck Lake No. 463, RM	4715061		<input type="checkbox"/>	
			47150394		<input type="checkbox"/>	
47011				4715039401	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039402	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039403	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039404	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039405	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039406	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039407	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039408	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039409	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4715039410	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039411	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4715039412	<input checked="" type="checkbox"/>	23
47011				4715039413	<input checked="" type="checkbox"/>	17
			47150396		<input type="checkbox"/>	
47011				4715039601	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4715039602	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47011				4715039603	<input checked="" type="checkbox"/>	105
47011				4715039604	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47011				4715039605	<input checked="" type="checkbox"/>	56
47011				4715039606	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039607	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039608	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039609	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4715039610	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039611	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47011				4715039612	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039613	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039614	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039615	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47011				4715039616	<input checked="" type="checkbox"/>	27
47011				4715039617	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039618	<input checked="" type="checkbox"/>	50
47011				4715039619	<input checked="" type="checkbox"/>	15

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4715039620	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4715039621	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47011				4715039622	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4715039623	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47011				4715039624	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4715039625	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4715039626	<input checked="" type="checkbox"/>	10
		Prince Albert No. 461, RM	4715064		<input checked="" type="checkbox"/>	3,580
		Prince Albert, CY	4715066		<input checked="" type="checkbox"/>	35,129
		Birch Hills No. 460, RM	4715067		<input checked="" type="checkbox"/>	663
		Birch Hills, T	4715068		<input checked="" type="checkbox"/>	1,064
		Kinistino No. 459, RM	4715071		<input checked="" type="checkbox"/>	531
		Weldon, VL	4715072		<input checked="" type="checkbox"/>	196
		Kinistino, T	4715074		<input checked="" type="checkbox"/>	743
		Garden River No. 490, RM	4715079		<input checked="" type="checkbox"/>	641
		Albertville, VL	4715085		<input checked="" type="checkbox"/>	140
		Weirdale, VL	4715091		<input checked="" type="checkbox"/>	75
		Meath Park, VL	4715092		<input checked="" type="checkbox"/>	205
		Buckland No. 491, RM	4715094		<input type="checkbox"/>	
			47150228		<input checked="" type="checkbox"/>	492
			47150229		<input type="checkbox"/>	
47006				4715022901	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022902	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715022903	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47006				4715022904	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715022905	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715022906	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022911	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715022912	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715022913	<input checked="" type="checkbox"/>	49
47006				4715022914	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022915	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715022916	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022917	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715022918	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47006				4715022919	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022920	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022921	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715022922	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715022923	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022924	<input checked="" type="checkbox"/>	32
47006				4715022925	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715022926	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022927	<input checked="" type="checkbox"/>	36
47006				4715022928	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022929	<input checked="" type="checkbox"/>	22
47006				4715022930	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715022931	<input checked="" type="checkbox"/>	15

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47006  
 Page : 11 / 19  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47006				4715022932	<input checked="" type="checkbox"/>	39
47006				4715022933	<input checked="" type="checkbox"/>	42
47006				4715022934	<input checked="" type="checkbox"/>	33
47006				4715022935	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715022936	<input checked="" type="checkbox"/>	20
47006				4715022937	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715022938	<input checked="" type="checkbox"/>	36
47006				4715022939	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715022940	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715022941	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022942	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022943	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022944	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022945	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022946	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022947	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715022948	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022949	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47150231		<input checked="" type="checkbox"/>	518
			47150232		<input checked="" type="checkbox"/>	627
			47150410		<input checked="" type="checkbox"/>	435
			47150412		<input checked="" type="checkbox"/>	494
			47150413		<input checked="" type="checkbox"/>	583
		Paddockwood, VL	4715098		<input checked="" type="checkbox"/>	163

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Paddockwood No. 520, RM	4715099		<input type="checkbox"/>	
			47150225		<input type="checkbox"/>	
47006				4715022513	<input checked="" type="checkbox"/>	128
47006				4715022514	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022515	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47006				4715022518	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47006				4715022519	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022520	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715022521	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022522	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47006				4715022523	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022524	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022525	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022526	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022527	<input checked="" type="checkbox"/>	22
47006				4715022528	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022529	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022530	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715022531	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022532	<input checked="" type="checkbox"/>	18
47006				4715022533	<input checked="" type="checkbox"/>	20
47006				4715022534	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022535	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715022536	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47006  
 Page : 13 / 19  
 Date : 27/06/2013



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47006				4715022537	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022538	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715022539	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47150407		<input type="checkbox"/>	
47006				4715040717	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040718	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040719	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040720	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715040721	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040722	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040723	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040724	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040725	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040726	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040727	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47006				4715040728	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040729	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040730	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040731	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040732	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040733	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040734	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040735	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47006				4715040736	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47006				4715040737	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040739	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715040740	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040741	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040742	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040743	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040744	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040745	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715040746	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040748	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040749	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715040750	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040751	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040752	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040753	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040761	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040762	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040763	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040764	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4715040765	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040766	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040767	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040768	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715040769	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47006				4715040770	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715040771	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4715040772	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47006				4715040774	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4715040775	<input checked="" type="checkbox"/>	89
		One Arrow 95, IRI	4715844		<input checked="" type="checkbox"/>	645
		Chief Joseph Custer, IRI	4715846		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskoday First Nation, IRI	4715847		<input checked="" type="checkbox"/>	688
		Wahpaton 94A, IRI	4715848		<input checked="" type="checkbox"/>	306
		James Smith 100, IRI	4715849		<input checked="" type="checkbox"/>	674
		Cumberland 100A, IRI	4715850		<input checked="" type="checkbox"/>	508
		One Arrow 95-1D, IRI	4715861		<input checked="" type="checkbox"/>	5
	Division No. 16	4716			<input type="checkbox"/>	
		Shellbrook No. 493, RM	4716046		<input type="checkbox"/>	
			47160264		<input type="checkbox"/>	
47006				4716026440	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026441	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026442	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4716026443	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026447	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47006				4716026448	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026449	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4716026450	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026451	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47006				4716026452	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026453	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026454	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026455	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026456	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026457	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026462	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026463	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4716026464	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026465	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026466	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026467	<input checked="" type="checkbox"/>	50
47006				4716026468	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026469	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47006				4716026470	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026471	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026472	<input checked="" type="checkbox"/>	26
47006				4716026473	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026474	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026475	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160267		<input type="checkbox"/>	
47006				4716026704	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026705	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4716026706	<input checked="" type="checkbox"/>	22

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47006				4716026707	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026708	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026709	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4716026710	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026711	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4716026712	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026713	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026714	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4716026715	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47006				4716026716	<input checked="" type="checkbox"/>	28
47006				4716026717	<input checked="" type="checkbox"/>	26
47006				4716026718	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026719	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026720	<input checked="" type="checkbox"/>	31
47006				4716026721	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4716026722	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026723	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47006				4716026724	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026725	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026726	<input checked="" type="checkbox"/>	30
47006				4716026727	<input checked="" type="checkbox"/>	33
47006				4716026728	<input checked="" type="checkbox"/>	56
47006				4716026729	<input checked="" type="checkbox"/>	31
47006				4716026730	<input checked="" type="checkbox"/>	52

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47006				4716026731	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47006				4716026732	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47006				4716026733	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026734	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026735	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026736	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47006				4716026737	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47006				4716026738	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026739	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47006				4716026740	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47006				4716026741	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47160268		<input checked="" type="checkbox"/>	492
		Shellbrook, T	4716047		<input checked="" type="checkbox"/>	1,433

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47007 Name : Regina—Lewvan  
 No de la circonscription fédérale : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Population of province: \_\_\_\_\_  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts : \_\_\_\_\_  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**78,960**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)		Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 6	4706				<input type="checkbox"/>	
			Sherwood No. 159, RM	4706026		<input type="checkbox"/>	
				47060559		<input type="checkbox"/>	
47007					4706055933	<input checked="" type="checkbox"/>	10
					47060666	<input type="checkbox"/>	
47005					4706066668	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005					4706066669	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005					4706066681	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007					4706066685	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			Regina, CY	4706027		<input type="checkbox"/>	
				47060128		<input checked="" type="checkbox"/>	1,031
				47060129		<input checked="" type="checkbox"/>	516
				47060130		<input checked="" type="checkbox"/>	500
				47060131		<input checked="" type="checkbox"/>	508
				47060132		<input checked="" type="checkbox"/>	486
				47060133		<input checked="" type="checkbox"/>	485

Comments / Commentaires

---

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47007  
 Page : 1 / 10  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060134	<input checked="" type="checkbox"/>	485
				47060135	<input checked="" type="checkbox"/>	460
				47060136	<input checked="" type="checkbox"/>	445
				47060137	<input checked="" type="checkbox"/>	583
				47060138	<input checked="" type="checkbox"/>	484
				47060139	<input checked="" type="checkbox"/>	470
				47060140	<input checked="" type="checkbox"/>	551
				47060141	<input checked="" type="checkbox"/>	481
				47060142	<input checked="" type="checkbox"/>	646
				47060143	<input checked="" type="checkbox"/>	686
				47060144	<input checked="" type="checkbox"/>	762
				47060145	<input checked="" type="checkbox"/>	792
				47060146	<input checked="" type="checkbox"/>	310
				47060147	<input checked="" type="checkbox"/>	525
				47060148	<input checked="" type="checkbox"/>	459
				47060149	<input checked="" type="checkbox"/>	525
				47060150	<input checked="" type="checkbox"/>	380
				47060151	<input checked="" type="checkbox"/>	705
				47060152	<input checked="" type="checkbox"/>	764
				47060153	<input checked="" type="checkbox"/>	490
				47060154	<input checked="" type="checkbox"/>	547
				47060155	<input checked="" type="checkbox"/>	758
				47060156	<input checked="" type="checkbox"/>	607
				47060157	<input checked="" type="checkbox"/>	451

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			47060281		<input type="checkbox"/>	
47005				4706028106	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706028107	<input checked="" type="checkbox"/>	107
47005				4706028108	<input checked="" type="checkbox"/>	99
47005				4706028109	<input checked="" type="checkbox"/>	84
			47060283		<input checked="" type="checkbox"/>	562
			47060284		<input type="checkbox"/>	
47005				4706028404	<input checked="" type="checkbox"/>	100
47005				4706028405	<input checked="" type="checkbox"/>	88
47005				4706028406	<input checked="" type="checkbox"/>	74
			47060285		<input checked="" type="checkbox"/>	548
			47060286		<input checked="" type="checkbox"/>	436
			47060287		<input type="checkbox"/>	
47005				4706028703	<input checked="" type="checkbox"/>	70
47005				4706028704	<input checked="" type="checkbox"/>	56
47005				4706028705	<input checked="" type="checkbox"/>	56
47005				4706028706	<input checked="" type="checkbox"/>	67
			47060288		<input checked="" type="checkbox"/>	380
			47060307		<input checked="" type="checkbox"/>	549
			47060308		<input checked="" type="checkbox"/>	533
			47060309		<input checked="" type="checkbox"/>	527
			47060310		<input checked="" type="checkbox"/>	397
			47060311		<input checked="" type="checkbox"/>	521
			47060312		<input checked="" type="checkbox"/>	447

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060313	<input checked="" type="checkbox"/>	407
				47060314	<input checked="" type="checkbox"/>	409
				47060315	<input checked="" type="checkbox"/>	438
				47060316	<input checked="" type="checkbox"/>	430
				47060317	<input checked="" type="checkbox"/>	375
				47060318	<input checked="" type="checkbox"/>	448
				47060319	<input checked="" type="checkbox"/>	492
				47060320	<input type="checkbox"/>	
47007				4706032002	<input checked="" type="checkbox"/>	56
47007				4706032006	<input checked="" type="checkbox"/>	43
47007				4706032009	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706032010	<input checked="" type="checkbox"/>	46
47007				4706032012	<input checked="" type="checkbox"/>	174
47007				4706032013	<input checked="" type="checkbox"/>	48
47007				4706032014	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706032015	<input checked="" type="checkbox"/>	68
				47060321	<input type="checkbox"/>	
47007				4706032101	<input checked="" type="checkbox"/>	100
47007				4706032102	<input checked="" type="checkbox"/>	81
47007				4706032103	<input checked="" type="checkbox"/>	64
47007				4706032104	<input checked="" type="checkbox"/>	64
47007				4706032105	<input checked="" type="checkbox"/>	69
47007				4706032106	<input checked="" type="checkbox"/>	69
47007				4706032107	<input checked="" type="checkbox"/>	109

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			47060322		<input checked="" type="checkbox"/>	467
			47060323		<input type="checkbox"/>	
47007				4706032301	<input checked="" type="checkbox"/>	56
47007				4706032302	<input checked="" type="checkbox"/>	120
			47060324		<input checked="" type="checkbox"/>	416
			47060325		<input checked="" type="checkbox"/>	412
			47060326		<input checked="" type="checkbox"/>	486
			47060327		<input checked="" type="checkbox"/>	480
			47060328		<input checked="" type="checkbox"/>	396
			47060329		<input checked="" type="checkbox"/>	377
			47060330		<input checked="" type="checkbox"/>	432
			47060331		<input checked="" type="checkbox"/>	317
			47060332		<input checked="" type="checkbox"/>	369
			47060333		<input checked="" type="checkbox"/>	554
			47060334		<input checked="" type="checkbox"/>	625
			47060335		<input checked="" type="checkbox"/>	858
			47060336		<input checked="" type="checkbox"/>	585
			47060337		<input checked="" type="checkbox"/>	560
			47060339		<input checked="" type="checkbox"/>	639
			47060340		<input checked="" type="checkbox"/>	511
			47060341		<input checked="" type="checkbox"/>	578
			47060342		<input checked="" type="checkbox"/>	436
			47060343		<input checked="" type="checkbox"/>	441
			47060345		<input checked="" type="checkbox"/>	682

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060346	<input checked="" type="checkbox"/>	590
				47060347	<input checked="" type="checkbox"/>	380
				47060348	<input checked="" type="checkbox"/>	460
				47060349	<input checked="" type="checkbox"/>	458
				47060350	<input checked="" type="checkbox"/>	654
				47060351	<input checked="" type="checkbox"/>	622
				47060352	<input checked="" type="checkbox"/>	497
				47060353	<input checked="" type="checkbox"/>	402
				47060354	<input checked="" type="checkbox"/>	520
				47060355	<input checked="" type="checkbox"/>	356
				47060356	<input checked="" type="checkbox"/>	657
				47060357	<input checked="" type="checkbox"/>	449
				47060358	<input checked="" type="checkbox"/>	470
				47060359	<input checked="" type="checkbox"/>	572
				47060360	<input checked="" type="checkbox"/>	589
				47060361	<input checked="" type="checkbox"/>	483
				47060362	<input checked="" type="checkbox"/>	599
				47060363	<input checked="" type="checkbox"/>	419
				47060364	<input checked="" type="checkbox"/>	542
				47060365	<input checked="" type="checkbox"/>	544
				47060366	<input checked="" type="checkbox"/>	716
				47060367	<input checked="" type="checkbox"/>	254
				47060368	<input checked="" type="checkbox"/>	445
				47060369	<input checked="" type="checkbox"/>	413

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060370	<input checked="" type="checkbox"/>	379
				47060371	<input checked="" type="checkbox"/>	536
				47060372	<input checked="" type="checkbox"/>	548
				47060380	<input checked="" type="checkbox"/>	370
				47060381	<input checked="" type="checkbox"/>	487
				47060382	<input checked="" type="checkbox"/>	428
				47060383	<input checked="" type="checkbox"/>	540
				47060384	<input checked="" type="checkbox"/>	700
				47060386	<input checked="" type="checkbox"/>	515
				47060388	<input checked="" type="checkbox"/>	491
				47060389	<input checked="" type="checkbox"/>	373
				47060391	<input checked="" type="checkbox"/>	341
				47060392	<input checked="" type="checkbox"/>	392
				47060393	<input checked="" type="checkbox"/>	390
				47060394	<input checked="" type="checkbox"/>	455
				47060397	<input checked="" type="checkbox"/>	819
				47060398	<input checked="" type="checkbox"/>	430
				47060451	<input checked="" type="checkbox"/>	279
				47060452	<input checked="" type="checkbox"/>	295
				47060453	<input checked="" type="checkbox"/>	574
				47060454	<input checked="" type="checkbox"/>	703
				47060455	<input checked="" type="checkbox"/>	723
				47060456	<input checked="" type="checkbox"/>	657
				47060489	<input checked="" type="checkbox"/>	656

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060490	<input checked="" type="checkbox"/>	755
				47060491	<input checked="" type="checkbox"/>	554
				47060492	<input checked="" type="checkbox"/>	472
				47060493	<input checked="" type="checkbox"/>	678
				47060494	<input checked="" type="checkbox"/>	541
				47060495	<input checked="" type="checkbox"/>	628
				47060507	<input checked="" type="checkbox"/>	816
				47060508	<input type="checkbox"/>	
47007				4706050801	<input checked="" type="checkbox"/>	210
47007				4706050803	<input checked="" type="checkbox"/>	55
47007				4706050804	<input checked="" type="checkbox"/>	44
47007				4706050805	<input checked="" type="checkbox"/>	98
47007				4706050806	<input checked="" type="checkbox"/>	170
47007				4706050834	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706050836	<input checked="" type="checkbox"/>	36
47007				4706050837	<input checked="" type="checkbox"/>	111
47007				4706050838	<input checked="" type="checkbox"/>	33
47007				4706050839	<input checked="" type="checkbox"/>	51
47007				4706050840	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706050842	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706050843	<input checked="" type="checkbox"/>	480
47007				4706050844	<input checked="" type="checkbox"/>	783
				47060509	<input checked="" type="checkbox"/>	851
				47060555	<input checked="" type="checkbox"/>	2,160

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060556	<input checked="" type="checkbox"/>	517
				47060557	<input checked="" type="checkbox"/>	375
				47060558	<input checked="" type="checkbox"/>	280
				47060674	<input checked="" type="checkbox"/>	465
				47060675	<input checked="" type="checkbox"/>	1,325
				47060676	<input checked="" type="checkbox"/>	841
				47060677	<input checked="" type="checkbox"/>	819
				47060678	<input type="checkbox"/>	
47007				4706067802	<input checked="" type="checkbox"/>	103
47007				4706067803	<input checked="" type="checkbox"/>	48
47007				4706067804	<input checked="" type="checkbox"/>	123
47007				4706067805	<input checked="" type="checkbox"/>	75
47007				4706067806	<input checked="" type="checkbox"/>	27
47007				4706067807	<input checked="" type="checkbox"/>	410
47007				4706067808	<input checked="" type="checkbox"/>	172
47007				4706067809	<input checked="" type="checkbox"/>	81
47007				4706067810	<input checked="" type="checkbox"/>	562
47007				4706067811	<input checked="" type="checkbox"/>	78
47007				4706067812	<input checked="" type="checkbox"/>	46
47007				4706067813	<input checked="" type="checkbox"/>	209
47007				4706067814	<input checked="" type="checkbox"/>	349
47007				4706067815	<input checked="" type="checkbox"/>	99
47007				4706067816	<input checked="" type="checkbox"/>	107
47007				4706067817	<input checked="" type="checkbox"/>	81

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4706067818	<input checked="" type="checkbox"/>	81
47007				4706067819	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706067820	<input checked="" type="checkbox"/>	59
47007				4706067821	<input checked="" type="checkbox"/>	68
47007				4706067822	<input checked="" type="checkbox"/>	68
47007				4706067823	<input checked="" type="checkbox"/>	379

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription





**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47008 Name : Regina—Qu'Appelle  
 No de la circonscription fédérale : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**72,829**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 5	4705			<input type="checkbox"/>	
		Wolseley, T	4705024		<input checked="" type="checkbox"/>	864
		Wolseley No. 155, RM	4705027		<input type="checkbox"/>	
			47050234		<input type="checkbox"/>	
47008				4705023401	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4705023402	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4705023404	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4705023406	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023407	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023411	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023412	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4705023414	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023416	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023417	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4705023422	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023423	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

---

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47008  
 Page : 1 / 25  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4705023425	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4705023426	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023427	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023434	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4705023479	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023480	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023486	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4705023487	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023492	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4705023493	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4705023497	<input checked="" type="checkbox"/>	33
47008				4705023498	<input checked="" type="checkbox"/>	19
		McLeod No. 185, RM	4705063		<input type="checkbox"/>	
			47050243		<input type="checkbox"/>	
47014				4705024331	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024332	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Stanley No. 215, RM	4705067		<input type="checkbox"/>	
			47050149		<input type="checkbox"/>	
47014				4705014901	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014902	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014903	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014904	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014905	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014906	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4705014907	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014908	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014909	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014910	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014911	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014912	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014913	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014914	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014915	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014916	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014917	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014918	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014919	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014920	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014922	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014953	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014954	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014955	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014956	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014957	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014958	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014959	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014961	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014962	<input checked="" type="checkbox"/>	15

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4705014963	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014965	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014968	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014971	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014972	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014975	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014977	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014978	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014981	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014982	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014984	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014989	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014991	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014996	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014998	<input checked="" type="checkbox"/>	10
	Division No. 6	4706			<input type="checkbox"/>	
		Sherwood No. 159, RM	4706026		<input type="checkbox"/>	
			47060559		<input type="checkbox"/>	
47008				4706055928	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706055929	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706055930	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706055931	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055932	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706055944	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4706055946	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706055947	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706055948	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706055949	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706055950	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706055951	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47008				4706055952	<input checked="" type="checkbox"/>	18
47008				4706055953	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706055954	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706055955	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706055958	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706055959	<input checked="" type="checkbox"/>	171
47008				4706055960	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706055961	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706055962	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706055963	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706055964	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706055966	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706055969	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706055970	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706055971	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706055976	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706055977	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055978	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4706055979	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706055980	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055982	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055983	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055984	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055985	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706055986	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055989	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055990	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055991	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055992	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055993	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055994	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055995	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055996	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055997	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055998	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706055999	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Regina, CY	4706027		<input type="checkbox"/>	
			47060252		<input checked="" type="checkbox"/>	556
			47060253		<input checked="" type="checkbox"/>	580
			47060281		<input type="checkbox"/>	
47005				4706028101	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706028102	<input checked="" type="checkbox"/>	91

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47005				4706028103	<input checked="" type="checkbox"/>	83
47005				4706028104	<input checked="" type="checkbox"/>	69
47005				4706028105	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47060282		<input checked="" type="checkbox"/>	559
			47060284		<input type="checkbox"/>	
47005				4706028401	<input checked="" type="checkbox"/>	35
47005				4706028402	<input checked="" type="checkbox"/>	81
47005				4706028403	<input checked="" type="checkbox"/>	121
			47060287		<input type="checkbox"/>	
47005				4706028701	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47005				4706028707	<input checked="" type="checkbox"/>	50
47005				4706028708	<input checked="" type="checkbox"/>	35
			47060289		<input checked="" type="checkbox"/>	489
			47060290		<input checked="" type="checkbox"/>	438
			47060291		<input checked="" type="checkbox"/>	422
			47060292		<input checked="" type="checkbox"/>	398
			47060293		<input checked="" type="checkbox"/>	399
			47060294		<input checked="" type="checkbox"/>	335
			47060295		<input checked="" type="checkbox"/>	515
			47060296		<input checked="" type="checkbox"/>	426
			47060297		<input checked="" type="checkbox"/>	667
			47060298		<input checked="" type="checkbox"/>	634
			47060300		<input checked="" type="checkbox"/>	512
			47060301		<input checked="" type="checkbox"/>	527

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060302	<input checked="" type="checkbox"/>	497
				47060303	<input checked="" type="checkbox"/>	439
				47060304	<input checked="" type="checkbox"/>	450
				47060305	<input checked="" type="checkbox"/>	460
				47060306	<input checked="" type="checkbox"/>	590
				47060399	<input checked="" type="checkbox"/>	657
				47060401	<input checked="" type="checkbox"/>	660
				47060402	<input checked="" type="checkbox"/>	579
				47060403	<input checked="" type="checkbox"/>	469
				47060404	<input checked="" type="checkbox"/>	543
				47060405	<input checked="" type="checkbox"/>	587
				47060406	<input checked="" type="checkbox"/>	481
				47060407	<input checked="" type="checkbox"/>	449
				47060408	<input checked="" type="checkbox"/>	736
				47060409	<input checked="" type="checkbox"/>	534
				47060410	<input checked="" type="checkbox"/>	544
				47060411	<input checked="" type="checkbox"/>	488
				47060412	<input checked="" type="checkbox"/>	489
				47060413	<input checked="" type="checkbox"/>	688
				47060414	<input checked="" type="checkbox"/>	496
				47060415	<input checked="" type="checkbox"/>	526
				47060416	<input checked="" type="checkbox"/>	554
				47060417	<input checked="" type="checkbox"/>	467
				47060418	<input checked="" type="checkbox"/>	383

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060419	<input checked="" type="checkbox"/>	469
				47060420	<input checked="" type="checkbox"/>	825
				47060421	<input checked="" type="checkbox"/>	335
				47060423	<input checked="" type="checkbox"/>	416
				47060424	<input checked="" type="checkbox"/>	392
				47060425	<input checked="" type="checkbox"/>	399
				47060426	<input checked="" type="checkbox"/>	399
				47060427	<input checked="" type="checkbox"/>	480
				47060428	<input checked="" type="checkbox"/>	444
				47060429	<input checked="" type="checkbox"/>	427
				47060430	<input checked="" type="checkbox"/>	768
				47060432	<input checked="" type="checkbox"/>	443
				47060433	<input checked="" type="checkbox"/>	329
				47060434	<input checked="" type="checkbox"/>	314
				47060435	<input checked="" type="checkbox"/>	471
				47060436	<input checked="" type="checkbox"/>	532
				47060437	<input checked="" type="checkbox"/>	518
				47060438	<input checked="" type="checkbox"/>	523
				47060439	<input checked="" type="checkbox"/>	408
				47060440	<input checked="" type="checkbox"/>	459
				47060441	<input checked="" type="checkbox"/>	428
				47060442	<input checked="" type="checkbox"/>	567
				47060443	<input checked="" type="checkbox"/>	580
				47060444	<input checked="" type="checkbox"/>	478

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population	
				47060445	<input checked="" type="checkbox"/>	637	
				47060446	<input checked="" type="checkbox"/>	551	
				47060448	<input checked="" type="checkbox"/>	566	
				47060449	<input checked="" type="checkbox"/>	519	
				47060450	<input checked="" type="checkbox"/>	807	
				47060506	<input checked="" type="checkbox"/>	1,086	
				47060508	<input type="checkbox"/>		
47007					4706050835	<input checked="" type="checkbox"/>	0
				47060678	<input type="checkbox"/>		
47008					4706067801	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Edenwold No. 158, RM	4706029		<input type="checkbox"/>		
				47060562	<input checked="" type="checkbox"/>	507	
				47060564	<input checked="" type="checkbox"/>	539	
				47060567	<input type="checkbox"/>		
47008					4706056707	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008					4706056708	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47008					4706056709	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008					4706056710	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008					4706056711	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008					4706056712	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008					4706056713	<input checked="" type="checkbox"/>	167
47008					4706056714	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008					4706056715	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008					4706056716	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4706056717	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706056718	<input checked="" type="checkbox"/>	49
47008				4706056719	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706056720	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706056721	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47008				4706056722	<input checked="" type="checkbox"/>	23
47008				4706056723	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706056738	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706056739	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706056742	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706056745	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706056746	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706056752	<input checked="" type="checkbox"/>	47
47008				4706056753	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706056754	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706056755	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706056756	<input checked="" type="checkbox"/>	40
47008				4706056757	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706056758	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706056759	<input checked="" type="checkbox"/>	21
			47060571		<input checked="" type="checkbox"/>	476
			47060572		<input type="checkbox"/>	
47008				4706057201	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057202	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4706057203	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057204	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057205	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706057206	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057208	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057211	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057212	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057213	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057214	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057215	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057219	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057220	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057221	<input checked="" type="checkbox"/>	91
47008				4706057223	<input checked="" type="checkbox"/>	76
47008				4706057224	<input checked="" type="checkbox"/>	62
47008				4706057225	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057228	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057229	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057230	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057238	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057240	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057252	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057253	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057254	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4706057255	<input checked="" type="checkbox"/>	50
47008				4706057256	<input checked="" type="checkbox"/>	93
47008				4706057257	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706057258	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47060670		<input checked="" type="checkbox"/>	551
			47060671		<input checked="" type="checkbox"/>	1,046
		White City, T	4706030		<input checked="" type="checkbox"/>	1,894
		Pilot Butte, T	4706031		<input checked="" type="checkbox"/>	1,848
		Balgonie, T	4706032		<input checked="" type="checkbox"/>	1,625
		Edenwold, VL	4706033		<input checked="" type="checkbox"/>	238
		South Qu'Appelle No. 157, RM	4706034		<input checked="" type="checkbox"/>	1,271
		Qu'Appelle, T	4706036		<input checked="" type="checkbox"/>	668
		McLean, VL	4706037		<input checked="" type="checkbox"/>	304
		Indian Head No. 156, RM	4706038		<input type="checkbox"/>	
			47060613		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47060614		<input type="checkbox"/>	
47008				4706061401	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061402	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061404	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061405	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061406	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061407	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706061408	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061409	<input checked="" type="checkbox"/>	15

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4706061410	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061411	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47008				4706061412	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061413	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061414	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061415	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061416	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061417	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061418	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061419	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061420	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061421	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061422	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061423	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061424	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061425	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061426	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061427	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061428	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061429	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061430	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061431	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061432	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061433	<input checked="" type="checkbox"/>	15

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4706061435	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061436	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061437	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706061438	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061439	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061440	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061441	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061442	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061443	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061444	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061445	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061446	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061447	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061448	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061449	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061450	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061451	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061452	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061453	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061454	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061455	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061456	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706061457	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061458	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47008  
 Page : 15 / 25  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4706061459	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061460	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061461	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061462	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061463	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706061464	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061465	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061466	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061467	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706061468	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47008				4706061469	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061470	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061471	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061472	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061473	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706061474	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061475	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061476	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061477	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061478	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706061479	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061480	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47008				4706061481	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4706061482	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47008  
 Page : 16 / 25  
 Date : 27/06/2013



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4706061483	<input checked="" type="checkbox"/>	23
47008				4706061484	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061485	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706061486	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061487	<input checked="" type="checkbox"/>	28
47008				4706061488	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061489	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061490	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061491	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4706061492	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4706061493	<input checked="" type="checkbox"/>	17
		Indian Head, T	4706039		<input checked="" type="checkbox"/>	1,815
		Sintaluta, T	4706041		<input checked="" type="checkbox"/>	120
		Abernethy No. 186, RM	4706042		<input checked="" type="checkbox"/>	387
		Fort San, RV	4706045		<input checked="" type="checkbox"/>	187
		Abernethy, VL	4706046		<input checked="" type="checkbox"/>	196
		Balcarres, T	4706047		<input checked="" type="checkbox"/>	617
		North Qu'Appelle No. 187, RM	4706048		<input checked="" type="checkbox"/>	728
		Lebret, VL	4706049		<input checked="" type="checkbox"/>	218
		Katepwa, RV	4706050		<input checked="" type="checkbox"/>	403
		Fort Qu'Appelle, T	4706051		<input checked="" type="checkbox"/>	2,034
		B-Say-Tah, RV	4706052		<input checked="" type="checkbox"/>	187
		Lumsden No. 189, RM	4706053		<input type="checkbox"/>	
			47060560		<input type="checkbox"/>	

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47008  
 Page : 17 / 25  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4706056001	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056002	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056003	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706056004	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706056005	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056006	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056007	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056008	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706056009	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056010	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056011	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056012	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47007				4706056013	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706056016	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706056018	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706056019	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706056042	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706056043	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706056044	<input checked="" type="checkbox"/>	25
47007				4706056045	<input checked="" type="checkbox"/>	27
47007				4706056046	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706056047	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706056048	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47007				4706056049	<input checked="" type="checkbox"/>	19

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47007				4706056050	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706056051	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47007				4706056052	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706056053	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706056068	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47007				4706056069	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706056070	<input checked="" type="checkbox"/>	22
47007				4706056071	<input checked="" type="checkbox"/>	5
		Longlaketon No. 219, RM	4706070		<input type="checkbox"/>	
			47060600		<input type="checkbox"/>	
47007				4706060092	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47007				4706060095	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47007				4706060096	<input checked="" type="checkbox"/>	10
		Cupar No. 218, RM	4706091		<input checked="" type="checkbox"/>	554
		Southey, T	4706092		<input checked="" type="checkbox"/>	778
		Markinch, VL	4706093		<input checked="" type="checkbox"/>	72
		Cupar, T	4706094		<input checked="" type="checkbox"/>	579
		Lipton No. 217, RM	4706096		<input checked="" type="checkbox"/>	424
		Dysart, VL	4706097		<input checked="" type="checkbox"/>	218
		Lipton, VL	4706098		<input checked="" type="checkbox"/>	372
		Tullymet No. 216, RM	4706099		<input checked="" type="checkbox"/>	220
		Piapot 75, IRI	4706809		<input checked="" type="checkbox"/>	464
		Standing Buffalo 78, IRI	4706811		<input checked="" type="checkbox"/>	651
		Pasqua 79, IRI	4706812		<input checked="" type="checkbox"/>	546

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47008  
 Page : 19 / 25  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Muscowpetung 80, IRI	4706813		<input checked="" type="checkbox"/>	365
		Little Black Bear 84, IRI	4706814		<input checked="" type="checkbox"/>	165
		Okanese 82, IRI	4706815		<input checked="" type="checkbox"/>	226
		Peepeekisis 81, IRI	4706816		<input checked="" type="checkbox"/>	497
		Star Blanket 83, IRI	4706818		<input checked="" type="checkbox"/>	201
		Wa-Pii Moos-Toosis (White Calf) 83A, IRI	4706820		<input checked="" type="checkbox"/>	97
		Star Blanket 83C, IRI	4706828		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Treaty Four Reserve Grounds 77, IRI	4706829		<input checked="" type="checkbox"/>	10
	Division No. 10	4710			<input type="checkbox"/>	
		Hubbard, VL	4710002		<input checked="" type="checkbox"/>	46
		Ituna Bon Accord No. 246, RM	4710003		<input checked="" type="checkbox"/>	435
		Ituna, T	4710004		<input checked="" type="checkbox"/>	711
		Kellross No. 247, RM	4710008		<input checked="" type="checkbox"/>	362
		Kelliher, VL	4710009		<input checked="" type="checkbox"/>	216
		Leross, VL	4710011		<input checked="" type="checkbox"/>	37
		Lestock, VL	4710012		<input checked="" type="checkbox"/>	125
		Touchwood No. 248, RM	4710014		<input checked="" type="checkbox"/>	267
		Mount Hope No. 279, RM	4710024		<input type="checkbox"/>	
				47100194	<input type="checkbox"/>	
47008				4710019407	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019408	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4710019412	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019413	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
District / Circonscription 47008  
Page : 20 / 25  
Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4710019414	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019415	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019416	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019417	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019418	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019419	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019420	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019421	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019422	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019423	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019424	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019425	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019426	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019427	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019428	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019429	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019430	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019431	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019432	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019433	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019434	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019435	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4710019436	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47008				4710019437	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4710019438	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019439	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019440	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019441	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019442	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019443	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019444	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019445	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019446	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019447	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019448	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019449	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019450	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019451	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019452	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019453	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019454	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019455	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019456	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019460	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019461	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019462	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019463	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019464	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47008  
 Page : 22 / 25  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4710019465	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019466	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47008				4710019467	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47008				4710019468	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019474	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019475	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019491	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47100232		<input type="checkbox"/>	
47007				4710023275	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Raymore, T	4710027		<input type="checkbox"/>	
			47100197		<input type="checkbox"/>	
47008				4710019701	<input checked="" type="checkbox"/>	67
47008				4710019702	<input checked="" type="checkbox"/>	22
47008				4710019703	<input checked="" type="checkbox"/>	27
47008				4710019704	<input checked="" type="checkbox"/>	20
47008				4710019705	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47008				4710019706	<input checked="" type="checkbox"/>	25
47008				4710019707	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019708	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019709	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019710	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47008				4710019711	<input checked="" type="checkbox"/>	122
47008				4710019712	<input checked="" type="checkbox"/>	34
47008				4710019713	<input checked="" type="checkbox"/>	75

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47008				4710019714	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47008				4710019715	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47008				4710019717	<input checked="" type="checkbox"/>	26
47008				4710019718	<input checked="" type="checkbox"/>	28
47008				4710019719	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47008				4710019720	<input checked="" type="checkbox"/>	53
47008				4710019721	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Quinton, VL	4710028		<input checked="" type="checkbox"/>	111
		Punnichy, VL	4710029		<input checked="" type="checkbox"/>	246
		Emerald No. 277, RM	4710031		<input checked="" type="checkbox"/>	447
		Elfros No. 307, RM	4710041		<input checked="" type="checkbox"/>	432
		Elfros, VL	4710043		<input checked="" type="checkbox"/>	96
		Big Quill No. 308, RM	4710046		<input checked="" type="checkbox"/>	587
		Wynyard, T	4710047		<input checked="" type="checkbox"/>	1,767
		Dafoe, VL	4710051		<input checked="" type="checkbox"/>	15
		Prairie Rose No. 309, RM	4710052		<input type="checkbox"/>	
			47100228		<input type="checkbox"/>	
47002				4710022821	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47002				4710022822	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4710022823	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskowekwan 85, IRI	4710822		<input checked="" type="checkbox"/>	606
		Gordon 86, IRI	4710823		<input checked="" type="checkbox"/>	1,017
		Day Star 87, IRI	4710824		<input checked="" type="checkbox"/>	155
		Poorman 88, IRI	4710825		<input checked="" type="checkbox"/>	782

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47008  
 Page : 24 / 25  
 Date : 27/06/2013



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Beardy's and Okemasis 96 and 97A, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	10
		Muskowekwan 85-17, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskowekwan 85-26, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	5
		Muskowekwan 85-33, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	5
		Muskowekwan 85-28, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskowekwan 85-29, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	15
		Muskowekwan 85-23, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskowekwan 85-12, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskowekwan 85-24, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskowekwan 85-22, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskowekwan 85-27, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskowekwan 85-10, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	10
		Muskowekwan 85-1, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskowekwan 85-8, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	5
		Muskowekwan 85-15, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskowekwan 85-2A, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Muskowekwan 85-31, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47008  
 Page : 25 / 25  
 Date : 27/06/2013



**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47009 Name : Regina--Wascana  
 No de la circonscription fédérale : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**77,208**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 6	4706			<input type="checkbox"/>	
		Sherwood No. 159, RM	4706026		<input type="checkbox"/>	
			47060666		<input type="checkbox"/>	
47013				4706066618	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706066621	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706066624	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706066657	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706066658	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706066659	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706066671	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706066672	<input checked="" type="checkbox"/>	23
47013				4706066687	<input checked="" type="checkbox"/>	15
		Regina, CY	4706027		<input type="checkbox"/>	
			47060160		<input checked="" type="checkbox"/>	465
			47060161		<input checked="" type="checkbox"/>	592
			47060162		<input checked="" type="checkbox"/>	330

Comments / Commentaires

---

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47009  
 Page : 1 / 7  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060163	<input checked="" type="checkbox"/>	474
				47060164	<input checked="" type="checkbox"/>	529
				47060165	<input checked="" type="checkbox"/>	412
				47060166	<input checked="" type="checkbox"/>	506
				47060176	<input checked="" type="checkbox"/>	487
				47060177	<input checked="" type="checkbox"/>	500
				47060178	<input checked="" type="checkbox"/>	395
				47060179	<input checked="" type="checkbox"/>	495
				47060180	<input checked="" type="checkbox"/>	465
				47060181	<input checked="" type="checkbox"/>	585
				47060182	<input checked="" type="checkbox"/>	504
				47060183	<input checked="" type="checkbox"/>	498
				47060184	<input checked="" type="checkbox"/>	485
				47060185	<input checked="" type="checkbox"/>	531
				47060186	<input checked="" type="checkbox"/>	396
				47060187	<input checked="" type="checkbox"/>	564
				47060188	<input checked="" type="checkbox"/>	778
				47060189	<input checked="" type="checkbox"/>	534
				47060190	<input checked="" type="checkbox"/>	588
				47060191	<input checked="" type="checkbox"/>	477
				47060192	<input checked="" type="checkbox"/>	551
				47060193	<input checked="" type="checkbox"/>	506
				47060194	<input checked="" type="checkbox"/>	558
				47060195	<input checked="" type="checkbox"/>	458

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060197	<input checked="" type="checkbox"/>	444
				47060200	<input checked="" type="checkbox"/>	362
				47060205	<input checked="" type="checkbox"/>	510
				47060206	<input checked="" type="checkbox"/>	477
				47060207	<input checked="" type="checkbox"/>	484
				47060208	<input checked="" type="checkbox"/>	468
				47060209	<input checked="" type="checkbox"/>	276
				47060210	<input checked="" type="checkbox"/>	417
				47060211	<input checked="" type="checkbox"/>	416
				47060212	<input checked="" type="checkbox"/>	501
				47060213	<input checked="" type="checkbox"/>	1,015
				47060214	<input checked="" type="checkbox"/>	547
				47060215	<input checked="" type="checkbox"/>	1,036
				47060216	<input checked="" type="checkbox"/>	387
				47060217	<input checked="" type="checkbox"/>	471
				47060218	<input checked="" type="checkbox"/>	409
				47060219	<input checked="" type="checkbox"/>	465
				47060220	<input checked="" type="checkbox"/>	526
				47060221	<input checked="" type="checkbox"/>	409
				47060222	<input checked="" type="checkbox"/>	494
				47060223	<input checked="" type="checkbox"/>	393
				47060224	<input checked="" type="checkbox"/>	280
				47060225	<input checked="" type="checkbox"/>	458
				47060226	<input checked="" type="checkbox"/>	606

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060227	<input checked="" type="checkbox"/>	403
				47060228	<input checked="" type="checkbox"/>	1,001
				47060229	<input checked="" type="checkbox"/>	1,306
				47060231	<input checked="" type="checkbox"/>	489
				47060232	<input checked="" type="checkbox"/>	413
				47060233	<input checked="" type="checkbox"/>	359
				47060234	<input checked="" type="checkbox"/>	373
				47060235	<input checked="" type="checkbox"/>	454
				47060236	<input checked="" type="checkbox"/>	419
				47060237	<input checked="" type="checkbox"/>	351
				47060238	<input checked="" type="checkbox"/>	515
				47060239	<input checked="" type="checkbox"/>	1,540
				47060240	<input checked="" type="checkbox"/>	655
				47060241	<input checked="" type="checkbox"/>	700
				47060248	<input checked="" type="checkbox"/>	528
				47060249	<input checked="" type="checkbox"/>	562
				47060254	<input checked="" type="checkbox"/>	571
				47060255	<input checked="" type="checkbox"/>	426
				47060256	<input checked="" type="checkbox"/>	418
				47060257	<input checked="" type="checkbox"/>	465
				47060258	<input checked="" type="checkbox"/>	483
				47060259	<input checked="" type="checkbox"/>	515
				47060260	<input checked="" type="checkbox"/>	544
				47060261	<input checked="" type="checkbox"/>	527

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060262	<input checked="" type="checkbox"/>	418
				47060263	<input checked="" type="checkbox"/>	551
				47060264	<input checked="" type="checkbox"/>	749
				47060265	<input checked="" type="checkbox"/>	567
				47060266	<input checked="" type="checkbox"/>	575
				47060267	<input checked="" type="checkbox"/>	699
				47060268	<input checked="" type="checkbox"/>	629
				47060269	<input checked="" type="checkbox"/>	664
				47060270	<input checked="" type="checkbox"/>	562
				47060271	<input checked="" type="checkbox"/>	377
				47060273	<input checked="" type="checkbox"/>	442
				47060276	<input checked="" type="checkbox"/>	443
				47060277	<input checked="" type="checkbox"/>	491
				47060278	<input checked="" type="checkbox"/>	410
				47060279	<input checked="" type="checkbox"/>	530
				47060280	<input checked="" type="checkbox"/>	819
				47060299	<input checked="" type="checkbox"/>	575
				47060486	<input checked="" type="checkbox"/>	359
				47060487	<input checked="" type="checkbox"/>	645
				47060488	<input checked="" type="checkbox"/>	532
				47060503	<input checked="" type="checkbox"/>	997
				47060504	<input checked="" type="checkbox"/>	836
				47060505	<input checked="" type="checkbox"/>	1,124
				47060637	<input checked="" type="checkbox"/>	722

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47060638	<input checked="" type="checkbox"/>	386
				47060639	<input checked="" type="checkbox"/>	406
				47060640	<input checked="" type="checkbox"/>	851
				47060641	<input checked="" type="checkbox"/>	608
				47060643	<input checked="" type="checkbox"/>	509
				47060644	<input checked="" type="checkbox"/>	400
				47060645	<input checked="" type="checkbox"/>	517
				47060646	<input checked="" type="checkbox"/>	652
				47060647	<input checked="" type="checkbox"/>	298
				47060648	<input checked="" type="checkbox"/>	347
				47060649	<input checked="" type="checkbox"/>	390
				47060650	<input checked="" type="checkbox"/>	359
				47060651	<input checked="" type="checkbox"/>	1,015
				47060652	<input checked="" type="checkbox"/>	708
				47060653	<input checked="" type="checkbox"/>	607
				47060654	<input checked="" type="checkbox"/>	510
				47060655	<input checked="" type="checkbox"/>	474
				47060656	<input checked="" type="checkbox"/>	495
				47060657	<input checked="" type="checkbox"/>	444
				47060658	<input checked="" type="checkbox"/>	550
				47060659	<input checked="" type="checkbox"/>	546
				47060660	<input checked="" type="checkbox"/>	577
				47060661	<input checked="" type="checkbox"/>	446
				47060662	<input checked="" type="checkbox"/>	906

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			47060663		<input checked="" type="checkbox"/>	543
			47060664		<input checked="" type="checkbox"/>	447
			47060667		<input checked="" type="checkbox"/>	1,725
			47060668		<input checked="" type="checkbox"/>	1,179
			47060669		<input checked="" type="checkbox"/>	865
			47060672		<input checked="" type="checkbox"/>	641
			47060673		<input checked="" type="checkbox"/>	1,069
			47060679		<input checked="" type="checkbox"/>	2,283
			47060680		<input checked="" type="checkbox"/>	420
			47060681		<input checked="" type="checkbox"/>	319
			47060682		<input checked="" type="checkbox"/>	426

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription





**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47010 Name : Saskatoon—Grasswood  
 No de la circonscription fédérale : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Population of province: \_\_\_\_\_  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts : \_\_\_\_\_  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**72,010**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 11	4711			<input type="checkbox"/>	
		Corman Park No. 344, RM	4711065		<input type="checkbox"/>	
			47110525		<input checked="" type="checkbox"/>	579
			47110526		<input checked="" type="checkbox"/>	436
			47110527		<input checked="" type="checkbox"/>	430
			47110528		<input checked="" type="checkbox"/>	504
			47110529		<input checked="" type="checkbox"/>	439
			47110582		<input type="checkbox"/>	
47002				4711058212	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4711058213	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4711058216	<input checked="" type="checkbox"/>	181
			47110671		<input type="checkbox"/>	
47002				4711067113	<input checked="" type="checkbox"/>	31
47002				4711067114	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47002				4711067115	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47002				4711067116	<input checked="" type="checkbox"/>	132

Comments / Commentaires

---

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47010  
 Page : 1 / 8  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47002				4711067126	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4711067127	<input checked="" type="checkbox"/>	16
		Saskatoon, CY	4711066		<input type="checkbox"/>	
			47110074		<input checked="" type="checkbox"/>	677
			47110075		<input type="checkbox"/>	
47009				4711007501	<input checked="" type="checkbox"/>	49
47009				4711007504	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47009				4711007505	<input checked="" type="checkbox"/>	95
47009				4711007506	<input checked="" type="checkbox"/>	43
47009				4711007507	<input checked="" type="checkbox"/>	138
47009				4711007508	<input checked="" type="checkbox"/>	96
			47110084		<input type="checkbox"/>	
47002				4711008403	<input checked="" type="checkbox"/>	57
47002				4711008404	<input checked="" type="checkbox"/>	166
			47110085		<input type="checkbox"/>	
47002				4711008503	<input checked="" type="checkbox"/>	34
47002				4711008504	<input checked="" type="checkbox"/>	58
47002				4711008505	<input checked="" type="checkbox"/>	62
47002				4711008506	<input checked="" type="checkbox"/>	35
47002				4711008509	<input checked="" type="checkbox"/>	36
47002				4711008510	<input checked="" type="checkbox"/>	42
			47110086		<input checked="" type="checkbox"/>	537
			47110087		<input checked="" type="checkbox"/>	519
			47110088		<input checked="" type="checkbox"/>	503

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			47110089		<input checked="" type="checkbox"/>	423
			47110090		<input checked="" type="checkbox"/>	424
			47110091		<input type="checkbox"/>	
47002				4711009103	<input checked="" type="checkbox"/>	45
47002				4711009104	<input checked="" type="checkbox"/>	164
47002				4711009105	<input checked="" type="checkbox"/>	43
47002				4711009106	<input checked="" type="checkbox"/>	44
			47110092		<input checked="" type="checkbox"/>	785
			47110093		<input type="checkbox"/>	
47002				4711009302	<input checked="" type="checkbox"/>	71
47002				4711009303	<input checked="" type="checkbox"/>	56
47002				4711009304	<input checked="" type="checkbox"/>	84
47002				4711009305	<input checked="" type="checkbox"/>	89
			47110094		<input checked="" type="checkbox"/>	618
			47110123		<input checked="" type="checkbox"/>	964
			47110126		<input checked="" type="checkbox"/>	423
			47110127		<input checked="" type="checkbox"/>	479
			47110128		<input checked="" type="checkbox"/>	525
			47110129		<input checked="" type="checkbox"/>	648
			47110130		<input checked="" type="checkbox"/>	913
			47110131		<input checked="" type="checkbox"/>	302
			47110132		<input checked="" type="checkbox"/>	1,041
			47110133		<input checked="" type="checkbox"/>	273
			47110134		<input checked="" type="checkbox"/>	1,125

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47110143	<input checked="" type="checkbox"/>	297
				47110144	<input checked="" type="checkbox"/>	798
				47110145	<input checked="" type="checkbox"/>	508
				47110146	<input checked="" type="checkbox"/>	371
				47110147	<input checked="" type="checkbox"/>	773
				47110148	<input checked="" type="checkbox"/>	618
				47110149	<input checked="" type="checkbox"/>	443
				47110151	<input checked="" type="checkbox"/>	520
				47110152	<input checked="" type="checkbox"/>	434
				47110153	<input checked="" type="checkbox"/>	606
				47110154	<input checked="" type="checkbox"/>	331
				47110155	<input checked="" type="checkbox"/>	292
				47110157	<input checked="" type="checkbox"/>	698
				47110160	<input checked="" type="checkbox"/>	639
				47110161	<input checked="" type="checkbox"/>	546
				47110162	<input checked="" type="checkbox"/>	304
				47110163	<input checked="" type="checkbox"/>	554
				47110164	<input checked="" type="checkbox"/>	444
				47110165	<input checked="" type="checkbox"/>	451
				47110166	<input checked="" type="checkbox"/>	282
				47110167	<input checked="" type="checkbox"/>	389
				47110168	<input checked="" type="checkbox"/>	375
				47110169	<input checked="" type="checkbox"/>	394
				47110170	<input checked="" type="checkbox"/>	422

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47110179	<input checked="" type="checkbox"/>	616
				47110180	<input checked="" type="checkbox"/>	485
				47110181	<input checked="" type="checkbox"/>	537
				47110182	<input checked="" type="checkbox"/>	587
				47110183	<input checked="" type="checkbox"/>	504
				47110184	<input type="checkbox"/>	
47002						
				4711018402	<input checked="" type="checkbox"/>	88
47002				4711018403	<input checked="" type="checkbox"/>	64
47002				4711018404	<input checked="" type="checkbox"/>	59
47002				4711018405	<input checked="" type="checkbox"/>	67
47002				4711018406	<input checked="" type="checkbox"/>	64
				47110185	<input type="checkbox"/>	
47002				4711018502	<input checked="" type="checkbox"/>	91
47002				4711018503	<input checked="" type="checkbox"/>	72
47002				4711018504	<input checked="" type="checkbox"/>	80
47002				4711018505	<input checked="" type="checkbox"/>	55
47002				4711018506	<input checked="" type="checkbox"/>	66
47002				4711018507	<input checked="" type="checkbox"/>	54
47002				4711018508	<input checked="" type="checkbox"/>	54
47002				4711018509	<input checked="" type="checkbox"/>	64
				47110186	<input type="checkbox"/>	
47002				4711018602	<input checked="" type="checkbox"/>	66
47002				4711018603	<input checked="" type="checkbox"/>	73
47002				4711018604	<input checked="" type="checkbox"/>	62

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47002				4711018605	<input checked="" type="checkbox"/>	50
47002				4711018606	<input checked="" type="checkbox"/>	53
47002				4711018607	<input checked="" type="checkbox"/>	49
47002				4711018608	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47110187		<input checked="" type="checkbox"/>	515
			47110188		<input checked="" type="checkbox"/>	622
			47110189		<input checked="" type="checkbox"/>	596
			47110190		<input checked="" type="checkbox"/>	624
			47110191		<input checked="" type="checkbox"/>	626
			47110193		<input checked="" type="checkbox"/>	301
			47110194		<input checked="" type="checkbox"/>	4,286
			47110287		<input checked="" type="checkbox"/>	308
			47110288		<input checked="" type="checkbox"/>	516
			47110443		<input checked="" type="checkbox"/>	380
			47110444		<input checked="" type="checkbox"/>	651
			47110445		<input checked="" type="checkbox"/>	539
			47110446		<input checked="" type="checkbox"/>	491
			47110447		<input checked="" type="checkbox"/>	503
			47110448		<input checked="" type="checkbox"/>	641
			47110449		<input checked="" type="checkbox"/>	641
			47110450		<input checked="" type="checkbox"/>	808
			47110451		<input checked="" type="checkbox"/>	989
			47110460		<input checked="" type="checkbox"/>	1,115
			47110461		<input checked="" type="checkbox"/>	1,644

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47110469	<input checked="" type="checkbox"/>	686
				47110475	<input checked="" type="checkbox"/>	920
				47110506	<input checked="" type="checkbox"/>	2,027
				47110507	<input checked="" type="checkbox"/>	694
				47110508	<input checked="" type="checkbox"/>	1,142
				47110509	<input checked="" type="checkbox"/>	735
				47110510	<input checked="" type="checkbox"/>	461
				47110511	<input checked="" type="checkbox"/>	423
				47110512	<input checked="" type="checkbox"/>	1,026
				47110513	<input checked="" type="checkbox"/>	471
				47110514	<input checked="" type="checkbox"/>	338
				47110515	<input checked="" type="checkbox"/>	431
				47110516	<input checked="" type="checkbox"/>	342
				47110517	<input checked="" type="checkbox"/>	533
				47110518	<input checked="" type="checkbox"/>	387
				47110519	<input checked="" type="checkbox"/>	385
				47110520	<input checked="" type="checkbox"/>	553
				47110521	<input checked="" type="checkbox"/>	517
				47110522	<input checked="" type="checkbox"/>	413
				47110523	<input checked="" type="checkbox"/>	542
				47110524	<input checked="" type="checkbox"/>	1,500
				47110530	<input checked="" type="checkbox"/>	965
				47110531	<input checked="" type="checkbox"/>	412
				47110532	<input checked="" type="checkbox"/>	546

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47010  
 Page : 7 / 8  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47110533	<input checked="" type="checkbox"/>	461
				47110534	<input checked="" type="checkbox"/>	504
				47110535	<input checked="" type="checkbox"/>	479
				47110536	<input checked="" type="checkbox"/>	470
				47110537	<input checked="" type="checkbox"/>	482
				47110538	<input checked="" type="checkbox"/>	530
				47110539	<input checked="" type="checkbox"/>	490
				47110651	<input checked="" type="checkbox"/>	588
				47110652	<input checked="" type="checkbox"/>	614
				47110669	<input checked="" type="checkbox"/>	1,479
				47110670	<input checked="" type="checkbox"/>	1,709
				47110672	<input type="checkbox"/>	
47002				4711067204	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4711067205	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47002				4711067206	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47002				4711067210	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47002				4711067211	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription





**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47011 Name : Saskatoon—University  
 No de la circonscription fédérale : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**76,257**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 11	4711			<input type="checkbox"/>	
		Saskatoon, CY	4711066		<input type="checkbox"/>	
			47110021		<input type="checkbox"/>	
47011				4711002109	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711002111	<input checked="" type="checkbox"/>	68
47011				4711002116	<input checked="" type="checkbox"/>	97
47011				4711002117	<input checked="" type="checkbox"/>	70
47011				4711002121	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711002124	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711002125	<input checked="" type="checkbox"/>	580
			47110022		<input checked="" type="checkbox"/>	368
			47110027		<input checked="" type="checkbox"/>	565
			47110028		<input checked="" type="checkbox"/>	386
			47110029		<input type="checkbox"/>	
47011				4711002902	<input checked="" type="checkbox"/>	246
47011				4711002903	<input checked="" type="checkbox"/>	128

Comments / Commentaires

---

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47011  
 Page : 1 / 8  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population	
				47110030	<input checked="" type="checkbox"/>	632	
				47110031	<input checked="" type="checkbox"/>	468	
				47110032	<input checked="" type="checkbox"/>	244	
				47110033	<input checked="" type="checkbox"/>	432	
				47110035	<input checked="" type="checkbox"/>	416	
				47110038	<input checked="" type="checkbox"/>	825	
				47110039	<input checked="" type="checkbox"/>	788	
				47110040	<input checked="" type="checkbox"/>	266	
				47110041	<input checked="" type="checkbox"/>	571	
				47110042	<input type="checkbox"/>		
47011					4711004202	<input checked="" type="checkbox"/>	112
47011					4711004203	<input checked="" type="checkbox"/>	193
47011					4711004204	<input checked="" type="checkbox"/>	206
47011					4711004205	<input checked="" type="checkbox"/>	59
47011					4711004206	<input checked="" type="checkbox"/>	118
				47110043	<input checked="" type="checkbox"/>	283	
				47110044	<input checked="" type="checkbox"/>	359	
				47110045	<input type="checkbox"/>		
47011					4711004501	<input checked="" type="checkbox"/>	347
47011					4711004504	<input checked="" type="checkbox"/>	284
				47110046	<input checked="" type="checkbox"/>	338	
				47110047	<input checked="" type="checkbox"/>	590	
				47110048	<input checked="" type="checkbox"/>	494	
				47110049	<input type="checkbox"/>		

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4711004914	<input checked="" type="checkbox"/>	69
47011				4711004915	<input checked="" type="checkbox"/>	83
47011				4711004916	<input checked="" type="checkbox"/>	93
47011				4711004917	<input checked="" type="checkbox"/>	30
47011				4711004918	<input checked="" type="checkbox"/>	54
47011				4711004919	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711004920	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711004921	<input checked="" type="checkbox"/>	38
			47110050		<input checked="" type="checkbox"/>	494
			47110051		<input checked="" type="checkbox"/>	557
			47110053		<input checked="" type="checkbox"/>	584
			47110075		<input type="checkbox"/>	
47009				4711007502	<input checked="" type="checkbox"/>	33
47009				4711007503	<input checked="" type="checkbox"/>	36
			47110076		<input checked="" type="checkbox"/>	507
			47110077		<input checked="" type="checkbox"/>	632
			47110078		<input checked="" type="checkbox"/>	473
			47110079		<input checked="" type="checkbox"/>	641
			47110080		<input checked="" type="checkbox"/>	551
			47110081		<input checked="" type="checkbox"/>	544
			47110082		<input checked="" type="checkbox"/>	487
			47110083		<input checked="" type="checkbox"/>	537
			47110084		<input type="checkbox"/>	
47009				4711008401	<input checked="" type="checkbox"/>	27

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47009				4711008402	<input checked="" type="checkbox"/>	277
			47110085		<input type="checkbox"/>	
47009				4711008501	<input checked="" type="checkbox"/>	46
47009				4711008502	<input checked="" type="checkbox"/>	27
47009				4711008507	<input checked="" type="checkbox"/>	44
47009				4711008508	<input checked="" type="checkbox"/>	65
			47110091		<input type="checkbox"/>	
47009				4711009101	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711009102	<input checked="" type="checkbox"/>	305
47009				4711009107	<input checked="" type="checkbox"/>	158
			47110093		<input type="checkbox"/>	
47009				4711009301	<input checked="" type="checkbox"/>	142
			47110095		<input checked="" type="checkbox"/>	612
			47110096		<input checked="" type="checkbox"/>	380
			47110097		<input checked="" type="checkbox"/>	496
			47110098		<input checked="" type="checkbox"/>	412
			47110099		<input checked="" type="checkbox"/>	529
			47110100		<input checked="" type="checkbox"/>	658
			47110101		<input checked="" type="checkbox"/>	469
			47110102		<input checked="" type="checkbox"/>	661
			47110103		<input checked="" type="checkbox"/>	531
			47110104		<input checked="" type="checkbox"/>	488
			47110105		<input checked="" type="checkbox"/>	632
			47110106		<input checked="" type="checkbox"/>	454

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population	
				47110107	<input checked="" type="checkbox"/>	770	
				47110108	<input checked="" type="checkbox"/>	737	
				47110109	<input checked="" type="checkbox"/>	696	
				47110110	<input checked="" type="checkbox"/>	539	
				47110111	<input checked="" type="checkbox"/>	477	
				47110112	<input checked="" type="checkbox"/>	1,055	
				47110113	<input checked="" type="checkbox"/>	280	
				47110114	<input checked="" type="checkbox"/>	340	
				47110116	<input checked="" type="checkbox"/>	433	
				47110184	<input type="checkbox"/>		
47009					4711018401	<input checked="" type="checkbox"/>	93
				47110185	<input type="checkbox"/>		
47009					4711018501	<input checked="" type="checkbox"/>	89
47009					4711018510	<input checked="" type="checkbox"/>	59
				47110186	<input type="checkbox"/>		
47009					4711018601	<input checked="" type="checkbox"/>	56
				47110290	<input checked="" type="checkbox"/>	532	
				47110291	<input checked="" type="checkbox"/>	522	
				47110292	<input checked="" type="checkbox"/>	522	
				47110293	<input checked="" type="checkbox"/>	761	
				47110295	<input checked="" type="checkbox"/>	638	
				47110296	<input checked="" type="checkbox"/>	693	
				47110297	<input checked="" type="checkbox"/>	425	
				47110299	<input checked="" type="checkbox"/>	361	

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47110300	<input checked="" type="checkbox"/>	492
				47110301	<input checked="" type="checkbox"/>	405
				47110302	<input checked="" type="checkbox"/>	412
				47110303	<input checked="" type="checkbox"/>	455
				47110304	<input checked="" type="checkbox"/>	381
				47110305	<input checked="" type="checkbox"/>	506
				47110306	<input checked="" type="checkbox"/>	1,179
				47110307	<input checked="" type="checkbox"/>	579
				47110308	<input checked="" type="checkbox"/>	618
				47110309	<input checked="" type="checkbox"/>	670
				47110310	<input checked="" type="checkbox"/>	788
				47110311	<input checked="" type="checkbox"/>	613
				47110313	<input checked="" type="checkbox"/>	901
				47110314	<input checked="" type="checkbox"/>	776
				47110315	<input checked="" type="checkbox"/>	1,072
				47110316	<input checked="" type="checkbox"/>	278
				47110317	<input checked="" type="checkbox"/>	300
				47110318	<input checked="" type="checkbox"/>	614
				47110319	<input checked="" type="checkbox"/>	234
				47110323	<input checked="" type="checkbox"/>	632
				47110324	<input checked="" type="checkbox"/>	531
				47110325	<input checked="" type="checkbox"/>	610
				47110326	<input checked="" type="checkbox"/>	272
				47110327	<input checked="" type="checkbox"/>	823

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population	
				47110328	<input checked="" type="checkbox"/>	978	
				47110329	<input checked="" type="checkbox"/>	590	
				47110330	<input checked="" type="checkbox"/>	498	
				47110331	<input checked="" type="checkbox"/>	518	
				47110395	<input type="checkbox"/>		
47011					4711039501	<input checked="" type="checkbox"/>	151
47011					4711039502	<input checked="" type="checkbox"/>	215
47011					4711039504	<input checked="" type="checkbox"/>	90
47011					4711039505	<input checked="" type="checkbox"/>	57
				47110396	<input type="checkbox"/>		
47011					4711039602	<input checked="" type="checkbox"/>	450
				47110452	<input checked="" type="checkbox"/>	715	
				47110453	<input checked="" type="checkbox"/>	543	
				47110455	<input checked="" type="checkbox"/>	1,706	
				47110456	<input checked="" type="checkbox"/>	1,374	
				47110466	<input checked="" type="checkbox"/>	572	
				47110467	<input checked="" type="checkbox"/>	589	
				47110468	<input checked="" type="checkbox"/>	999	
				47110470	<input checked="" type="checkbox"/>	1,317	
				47110654	<input checked="" type="checkbox"/>	4,275	
				47110655	<input checked="" type="checkbox"/>	474	
				47110656	<input checked="" type="checkbox"/>	516	
				47110657	<input checked="" type="checkbox"/>	1,317	
				47110658	<input checked="" type="checkbox"/>	1,199	

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47110659	<input checked="" type="checkbox"/>	777
				47110660	<input checked="" type="checkbox"/>	749
				47110661	<input checked="" type="checkbox"/>	609
				47110662	<input checked="" type="checkbox"/>	1,082
				47110663	<input checked="" type="checkbox"/>	841
				47110664	<input checked="" type="checkbox"/>	1,077
				47110665	<input checked="" type="checkbox"/>	499
				47110666	<input checked="" type="checkbox"/>	1,255
				47110667	<input checked="" type="checkbox"/>	173
				47110668	<input checked="" type="checkbox"/>	1,404
				47110672	<input type="checkbox"/>	
47009				4711067201	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067202	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067203	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47009				4711067207	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067208	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47009				4711067209	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47009				4711067212	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47009				4711067213	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription





**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47012 Name : Saskatoon West  
 No de la circonscription fédérale : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**76,704**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 11	4711			<input type="checkbox"/>	
		Corman Park No. 344, RM	4711065		<input type="checkbox"/>	
			47110493		<input type="checkbox"/>	
47011				4711049334	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47110671		<input type="checkbox"/>	
47011				4711067121	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47110676		<input type="checkbox"/>	
47011				4711067620	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067654	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067655	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067656	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067658	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Saskatoon, CY	4711066		<input type="checkbox"/>	
			47110021		<input type="checkbox"/>	
47011				4711002101	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711002114	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

---

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47012  
 Page : 1 / 12  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4711002118	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711002119	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711002120	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711002122	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711002123	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47110029		<input type="checkbox"/>	
47011				4711002901	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47110042		<input type="checkbox"/>	
47011				4711004201	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47110045		<input type="checkbox"/>	
47011				4711004502	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47110049		<input type="checkbox"/>	
47011				4711004901	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711004902	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711004903	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711004904	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711004905	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711004906	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711004908	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711004909	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711004910	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711004911	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711004922	<input checked="" type="checkbox"/>	98
47011				4711004923	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4711004924	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47110052		<input checked="" type="checkbox"/>	451
			47110054		<input checked="" type="checkbox"/>	572
			47110055		<input checked="" type="checkbox"/>	492
			47110056		<input checked="" type="checkbox"/>	462
			47110057		<input checked="" type="checkbox"/>	504
			47110058		<input checked="" type="checkbox"/>	536
			47110059		<input checked="" type="checkbox"/>	628
			47110060		<input checked="" type="checkbox"/>	489
			47110061		<input checked="" type="checkbox"/>	498
			47110062		<input checked="" type="checkbox"/>	716
			47110063		<input checked="" type="checkbox"/>	410
			47110064		<input checked="" type="checkbox"/>	496
			47110065		<input checked="" type="checkbox"/>	494
			47110066		<input checked="" type="checkbox"/>	701
			47110067		<input checked="" type="checkbox"/>	280
			47110068		<input checked="" type="checkbox"/>	361
			47110069		<input checked="" type="checkbox"/>	503
			47110070		<input checked="" type="checkbox"/>	545
			47110338		<input checked="" type="checkbox"/>	1,191
			47110339		<input checked="" type="checkbox"/>	455
			47110340		<input checked="" type="checkbox"/>	695
			47110341		<input checked="" type="checkbox"/>	1,020
			47110342		<input checked="" type="checkbox"/>	355

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47110343	<input checked="" type="checkbox"/>	294
				47110344	<input checked="" type="checkbox"/>	883
				47110347	<input checked="" type="checkbox"/>	317
				47110348	<input checked="" type="checkbox"/>	580
				47110349	<input checked="" type="checkbox"/>	301
				47110350	<input checked="" type="checkbox"/>	363
				47110351	<input checked="" type="checkbox"/>	383
				47110353	<input checked="" type="checkbox"/>	403
				47110354	<input checked="" type="checkbox"/>	810
				47110355	<input checked="" type="checkbox"/>	755
				47110356	<input checked="" type="checkbox"/>	635
				47110357	<input checked="" type="checkbox"/>	517
				47110358	<input checked="" type="checkbox"/>	743
				47110359	<input checked="" type="checkbox"/>	386
				47110362	<input checked="" type="checkbox"/>	329
				47110363	<input checked="" type="checkbox"/>	1,284
				47110365	<input checked="" type="checkbox"/>	468
				47110367	<input checked="" type="checkbox"/>	363
				47110368	<input checked="" type="checkbox"/>	352
				47110369	<input checked="" type="checkbox"/>	827
				47110370	<input checked="" type="checkbox"/>	522
				47110371	<input checked="" type="checkbox"/>	903
				47110372	<input checked="" type="checkbox"/>	537
				47110373	<input checked="" type="checkbox"/>	508

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population	
				47110374	<input checked="" type="checkbox"/>	2,422	
				47110375	<input checked="" type="checkbox"/>	445	
				47110376	<input checked="" type="checkbox"/>	439	
				47110377	<input checked="" type="checkbox"/>	569	
				47110378	<input checked="" type="checkbox"/>	533	
				47110379	<input checked="" type="checkbox"/>	896	
				47110380	<input checked="" type="checkbox"/>	462	
				47110381	<input checked="" type="checkbox"/>	458	
				47110382	<input checked="" type="checkbox"/>	507	
				47110383	<input checked="" type="checkbox"/>	484	
				47110384	<input checked="" type="checkbox"/>	558	
				47110385	<input checked="" type="checkbox"/>	491	
				47110386	<input checked="" type="checkbox"/>	573	
				47110387	<input checked="" type="checkbox"/>	583	
				47110388	<input checked="" type="checkbox"/>	484	
				47110389	<input checked="" type="checkbox"/>	496	
				47110390	<input checked="" type="checkbox"/>	474	
				47110391	<input checked="" type="checkbox"/>	409	
				47110392	<input checked="" type="checkbox"/>	321	
				47110394	<input checked="" type="checkbox"/>	386	
				47110395	<input type="checkbox"/>		
47011					4711039503	<input checked="" type="checkbox"/>	0
				47110396	<input type="checkbox"/>		
47011					4711039601	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47110397	<input checked="" type="checkbox"/>	55
				47110401	<input checked="" type="checkbox"/>	2,531
				47110402	<input checked="" type="checkbox"/>	796
				47110403	<input checked="" type="checkbox"/>	495
				47110404	<input checked="" type="checkbox"/>	503
				47110405	<input checked="" type="checkbox"/>	460
				47110406	<input checked="" type="checkbox"/>	428
				47110407	<input checked="" type="checkbox"/>	440
				47110408	<input checked="" type="checkbox"/>	294
				47110409	<input checked="" type="checkbox"/>	295
				47110410	<input checked="" type="checkbox"/>	286
				47110411	<input checked="" type="checkbox"/>	390
				47110412	<input checked="" type="checkbox"/>	296
				47110413	<input checked="" type="checkbox"/>	546
				47110434	<input checked="" type="checkbox"/>	1,039
				47110435	<input checked="" type="checkbox"/>	255
				47110436	<input checked="" type="checkbox"/>	557
				47110439	<input checked="" type="checkbox"/>	724
				47110440	<input checked="" type="checkbox"/>	709
				47110441	<input checked="" type="checkbox"/>	387
				47110442	<input checked="" type="checkbox"/>	923
				47110457	<input checked="" type="checkbox"/>	1,078
				47110463	<input checked="" type="checkbox"/>	952
				47110471	<input checked="" type="checkbox"/>	1,272

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
				47110472	<input checked="" type="checkbox"/>	780
				47110473	<input checked="" type="checkbox"/>	489
				47110474	<input checked="" type="checkbox"/>	558
				47110540	<input checked="" type="checkbox"/>	641
				47110541	<input checked="" type="checkbox"/>	439
				47110542	<input checked="" type="checkbox"/>	463
				47110543	<input checked="" type="checkbox"/>	484
				47110544	<input checked="" type="checkbox"/>	445
				47110545	<input checked="" type="checkbox"/>	482
				47110546	<input checked="" type="checkbox"/>	466
				47110547	<input checked="" type="checkbox"/>	476
				47110548	<input checked="" type="checkbox"/>	490
				47110549	<input checked="" type="checkbox"/>	375
				47110550	<input checked="" type="checkbox"/>	365
				47110551	<input checked="" type="checkbox"/>	314
				47110552	<input checked="" type="checkbox"/>	398
				47110553	<input checked="" type="checkbox"/>	441
				47110554	<input checked="" type="checkbox"/>	654
				47110555	<input checked="" type="checkbox"/>	289
				47110556	<input checked="" type="checkbox"/>	1,141
				47110557	<input checked="" type="checkbox"/>	505
				47110558	<input checked="" type="checkbox"/>	499
				47110559	<input checked="" type="checkbox"/>	591
				47110560	<input checked="" type="checkbox"/>	480

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population	
				47110561	<input checked="" type="checkbox"/>	435	
				47110562	<input checked="" type="checkbox"/>	528	
				47110563	<input checked="" type="checkbox"/>	524	
				47110564	<input checked="" type="checkbox"/>	640	
				47110565	<input checked="" type="checkbox"/>	540	
				47110566	<input checked="" type="checkbox"/>	396	
				47110567	<input checked="" type="checkbox"/>	519	
				47110568	<input checked="" type="checkbox"/>	323	
				47110569	<input checked="" type="checkbox"/>	452	
				47110570	<input checked="" type="checkbox"/>	606	
				47110571	<input checked="" type="checkbox"/>	571	
				47110572	<input checked="" type="checkbox"/>	471	
				47110573	<input checked="" type="checkbox"/>	524	
				47110574	<input checked="" type="checkbox"/>	489	
				47110575	<input checked="" type="checkbox"/>	504	
				47110576	<input checked="" type="checkbox"/>	440	
				47110577	<input checked="" type="checkbox"/>	528	
				47110578	<input checked="" type="checkbox"/>	598	
				47110579	<input checked="" type="checkbox"/>	468	
				47110581	<input checked="" type="checkbox"/>	285	
				47110675	<input type="checkbox"/>		
47011					4711067501	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011					4711067503	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011					4711067504	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4711067505	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067506	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067507	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067509	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067510	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067511	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067512	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067513	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067514	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067515	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067516	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067517	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067518	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067519	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067520	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067521	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067522	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067523	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067524	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067525	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067526	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067527	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067528	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067529	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4711067530	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067531	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067532	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067533	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067534	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067535	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067536	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067537	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067538	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067539	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067540	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067541	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067542	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067543	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067544	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067545	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067546	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067547	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067548	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067549	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067550	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067551	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067552	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067553	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4711067554	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47011				4711067555	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067556	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067557	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47011				4711067558	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067559	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067560	<input checked="" type="checkbox"/>	151
47011				4711067561	<input checked="" type="checkbox"/>	184
47011				4711067562	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067563	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067564	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067565	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067566	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067567	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067568	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067569	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067570	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067571	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067572	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067573	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067574	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067575	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067576	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067577	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47011				4711067578	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067579	<input checked="" type="checkbox"/>	90
47011				4711067580	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47011				4711067581	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067582	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067583	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067584	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067585	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067586	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067587	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067588	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067589	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067590	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47011				4711067591	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47013 Name : Souris—Moose Mountain  
 No de la circonscription fédérale : 47013 Nom : Souris—Moose Mountain

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**72,053**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 1	4701			<input checked="" type="checkbox"/>	31,333
	Division No. 2	4702			<input type="checkbox"/>	
		Cambria No. 6, RM	4702001		<input checked="" type="checkbox"/>	304
		Torquay, VL	4702002		<input checked="" type="checkbox"/>	236
		Souris Valley No. 7, RM	4702006		<input checked="" type="checkbox"/>	240
		Tribune, VL	4702008		<input checked="" type="checkbox"/>	25
		Lake Alma No. 8, RM	4702011		<input checked="" type="checkbox"/>	250
		Lake Alma, VL	4702012		<input checked="" type="checkbox"/>	30
		Surprise Valley No. 9, RM	4702014		<input checked="" type="checkbox"/>	193
		Gladmar, VL	4702015		<input checked="" type="checkbox"/>	58
		Minton, VL	4702016		<input checked="" type="checkbox"/>	60
		Happy Valley No. 10, RM	4702018		<input checked="" type="checkbox"/>	148
		Bengough, T	4702023		<input checked="" type="checkbox"/>	313
		Bengough No. 40, RM	4702024		<input checked="" type="checkbox"/>	329
		The Gap No. 39, RM	4702026		<input checked="" type="checkbox"/>	230
		Ceylon, VL	4702028		<input checked="" type="checkbox"/>	99

Comments / Commentaires

---

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47013  
 Page : 1 / 10  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Laurier No. 38, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	321
		Radville, T			<input checked="" type="checkbox"/>	860
		Lomond No. 37, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	304
		Goodwater, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	35
		Cymri No. 36, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	524
		Halbrite, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	108
		Midale, T			<input checked="" type="checkbox"/>	562
		Macoun, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	246
		Griffin No. 66, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	398
		Weyburn No. 67, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	1,048
		Weyburn, CY			<input checked="" type="checkbox"/>	10,484
		McTaggart, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	125
		Brokenshell No. 68, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	308
		Norton No. 69, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	259
		Pangman, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	214
		Key West No. 70, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	287
		Ogema, T			<input checked="" type="checkbox"/>	368
		Scott No. 98, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	176
		Lang, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	200
		Yellow Grass, T			<input checked="" type="checkbox"/>	440
		Wellington No. 97, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	356
		Fillmore No. 96, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	255
		Osage, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	20
		Fillmore, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	255

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47013  
 Page : 2 / 10  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population	
		Creelman, VL	4702079		<input checked="" type="checkbox"/>	115	
		Piapot Cree First Nation 75H, IRI	4702800		<input type="checkbox"/>		
				47020171	<input checked="" type="checkbox"/>	0	
	Division No. 3	4703			<input type="checkbox"/>		
		Hart Butte No. 11, RM	4703001		<input checked="" type="checkbox"/>	264	
		Coronach, T	4703004		<input checked="" type="checkbox"/>	711	
		Excel No. 71, RM	4703029		<input checked="" type="checkbox"/>	427	
	Division No. 5	4705			<input type="checkbox"/>		
		Moosomin No. 121, RM	4705001		<input checked="" type="checkbox"/>	504	
		Fleming, T	4705002		<input checked="" type="checkbox"/>	83	
		Moosomin, T	4705004		<input checked="" type="checkbox"/>	2,485	
		Welwyn, VL	4705006		<input checked="" type="checkbox"/>	135	
		Martin No. 122, RM	4705007		<input checked="" type="checkbox"/>	333	
		Wapella, T	4705009		<input checked="" type="checkbox"/>	333	
		Silverwood No. 123, RM	4705011		<input checked="" type="checkbox"/>	466	
		Kingsley No. 124, RM	4705014		<input checked="" type="checkbox"/>	421	
		Kipling, T	4705016		<input checked="" type="checkbox"/>	1,051	
		Chester No. 125, RM	4705018		<input checked="" type="checkbox"/>	373	
		Windthorst, VL	4705019		<input checked="" type="checkbox"/>	215	
		Glenavon, VL	4705021		<input checked="" type="checkbox"/>	176	
		Wolseley No. 155, RM	4705027		<input type="checkbox"/>		
				47050234	<input type="checkbox"/>		
47012					4705023403	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47012					4705023405	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47013  
 Page : 3 / 10  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47012				4705023408	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47012				4705023409	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023410	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023413	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023415	<input checked="" type="checkbox"/>	24
47012				4705023418	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023419	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023420	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023421	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023424	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023428	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023429	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4705023430	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023431	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4705023432	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023433	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4705023435	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4705023436	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023437	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023438	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023439	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4705023440	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4705023441	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023442	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47012				4705023443	<input checked="" type="checkbox"/>	20
47012				4705023444	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47012				4705023445	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023446	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023447	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4705023448	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47013				4705023449	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023450	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023451	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023452	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023453	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47013				4705023454	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023455	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47012				4705023456	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4705023457	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47012				4705023458	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4705023459	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023460	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023461	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47012				4705023462	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4705023463	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023464	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023465	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023466	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47012				4705023467	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47012				4705023468	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023469	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023470	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023471	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47012				4705023472	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023473	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023474	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023475	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023476	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023477	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023478	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023481	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023482	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023483	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023484	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47012				4705023485	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47012				4705023488	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023489	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023490	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47012				4705023491	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47012				4705023494	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023495	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47012				4705023496	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47013  
 Page : 6 / 10  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Elcapo No. 154, RM	4705028		<input checked="" type="checkbox"/>	481
		Grenfell, T	4705029		<input checked="" type="checkbox"/>	1,049
		Broadview, T	4705031		<input checked="" type="checkbox"/>	574
		Willowdale No. 153, RM	4705033		<input checked="" type="checkbox"/>	297
		Whitewood, T	4705034		<input checked="" type="checkbox"/>	950
		Rocanville No. 151, RM	4705037		<input checked="" type="checkbox"/>	533
		Rocanville, T	4705038		<input checked="" type="checkbox"/>	857
		Grayson No. 184, RM	4705057		<input type="checkbox"/>	
			47050212		<input type="checkbox"/>	
47014				4705021239	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		McLeod No. 185, RM	4705063		<input type="checkbox"/>	
			47050243		<input type="checkbox"/>	
47014				4705024306	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Cowessess 73, IRI	4705803		<input checked="" type="checkbox"/>	672
		Kahkewistahaw 72, IRI	4705804		<input type="checkbox"/>	
			47050221		<input checked="" type="checkbox"/>	508
			47050222		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47050223		<input checked="" type="checkbox"/>	5
			47050224		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47050225		<input checked="" type="checkbox"/>	5
			47050226		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47050227		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47050228		<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47050229		<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
District / Circonscription 47013  
Page : 7 / 10  
Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)		Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)		DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			Sakimay 74, IRI	4705805			<input checked="" type="checkbox"/>	311
			Ochapowace 71, IRI	4705806			<input checked="" type="checkbox"/>	540
			Shesheep 74A, IRI	4705807			<input checked="" type="checkbox"/>	132
			Ochapowace 71-10, IRI	4705814			<input checked="" type="checkbox"/>	0
			Ochapowace 71-54, IRI	4705818			<input checked="" type="checkbox"/>	5
			Ochapowace 71-26, IRI	4705821			<input checked="" type="checkbox"/>	0
			Ochapowace 71-70, IRI	4705822			<input checked="" type="checkbox"/>	0
	Division No. 6	4706					<input type="checkbox"/>	
			Montmartre No. 126, RM	4706001			<input checked="" type="checkbox"/>	488
			Montmartre, VL	4706002			<input checked="" type="checkbox"/>	476
			Kendal, VL	4706003			<input checked="" type="checkbox"/>	77
			Francis No. 127, RM	4706004			<input checked="" type="checkbox"/>	676
			Odessa, VL	4706006			<input checked="" type="checkbox"/>	239
			Vibank, VL	4706007			<input checked="" type="checkbox"/>	374
			Sedley, VL	4706008			<input checked="" type="checkbox"/>	337
			Francis, T	4706009			<input checked="" type="checkbox"/>	176
			Lajord No. 128, RM	4706011			<input checked="" type="checkbox"/>	993
			Edenwold No. 158, RM	4706029			<input type="checkbox"/>	
					47060567		<input type="checkbox"/>	
47013						4706056724	<input checked="" type="checkbox"/>	18
47013						4706056725	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47013						4706056726	<input checked="" type="checkbox"/>	20
47013						4706056727	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47013						4706056728	<input checked="" type="checkbox"/>	16

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
District / Circonscription 47013  
Page : 8 / 10  
Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47013				4706056729	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706056730	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47013				4706056731	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47013				4706056732	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706056733	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706056734	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706056735	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706056736	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706056737	<input checked="" type="checkbox"/>	5
			47060572		<input type="checkbox"/>	
47013				4706057231	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706057232	<input checked="" type="checkbox"/>	29
47013				4706057233	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706057234	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706057235	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706057236	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706057237	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706057241	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47013				4706057242	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706057243	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706057244	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706057245	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706057246	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47013				4706057247	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47013				4706057248	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706057249	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706057250	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47013				4706057251	<input checked="" type="checkbox"/>	15
		Assiniboine 76, IRI	4706810		<input checked="" type="checkbox"/>	673

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47013  
 Page : 10 / 10  
 Date : 27/06/2013



**Electoral Boundaries Readjustment 2012 - Compilation Sheet**  
**Révision des limites des circonscriptions électorales 2012 - Feuille de compilaton**

Province: Saskatchewan Federal Electoral District No : 47014 Name : Yorkton—Melville  
 No de la circonscription fédérale : 47014 Nom : Yorkton—Melville

Population of province:  
 Population de la province : 1,033,381

**Population**

Population tolerance permitted for any electoral district  
 Tolérance de population permise pour toute circonscription

Total number of electoral districts :  
 Nombre total de ciconscriptions : 14

**71,224**

- 25 %	Electoral quota Quotient électoral	+ 25 %
<u>55,360</u>	<u>73,813</u>	<u>92,266</u>

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
	Division No. 5	4705			<input type="checkbox"/>	
		Spy Hill No. 152, RM	4705041		<input checked="" type="checkbox"/>	366
		Tantallon, VL	4705042		<input checked="" type="checkbox"/>	105
		Spy Hill, VL	4705043		<input checked="" type="checkbox"/>	204
		Gerald, VL	4705044		<input checked="" type="checkbox"/>	114
		Langenburg No. 181, RM	4705047		<input checked="" type="checkbox"/>	572
		Langenburg, T	4705048		<input checked="" type="checkbox"/>	1,148
		Yarbo, VL	4705049		<input checked="" type="checkbox"/>	53
		West End, RV	4705050		<input checked="" type="checkbox"/>	17
		Fertile Belt No. 183, RM	4705051		<input checked="" type="checkbox"/>	816
		Esterhazy, T	4705052		<input checked="" type="checkbox"/>	2,472
		Atwater, VL	4705053		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Bangor, VL	4705054		<input checked="" type="checkbox"/>	46
		Bird's Point, RV	4705055		<input checked="" type="checkbox"/>	103
		Stockholm, VL	4705056		<input checked="" type="checkbox"/>	341
		Grayson No. 184, RM	4705057		<input type="checkbox"/>	

Comments / Commentaires

---

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47014  
 Page : 1 / 16  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			47050212		<input type="checkbox"/>	
47014				4705021201	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021202	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021203	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021204	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021205	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021206	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021207	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021208	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021209	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021210	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021211	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021212	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021213	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021214	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021215	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021216	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021217	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021218	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021219	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021220	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021221	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021222	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021223	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47014  
 Page : 2 / 16  
 Date : 27/06/2013



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4705021224	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021225	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021226	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021227	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47014				4705021228	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021229	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021230	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021231	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021232	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021234	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021235	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021236	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021237	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021238	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021240	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021241	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021242	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021243	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021244	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021245	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021246	<input checked="" type="checkbox"/>	31
47014				4705021247	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021248	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021249	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47014  
 Page : 3 / 16  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4705021250	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021251	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021252	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021253	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021254	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021255	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021256	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021257	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021258	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021259	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021260	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021261	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021262	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021263	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021264	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021265	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021266	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021267	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47014				4705021268	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021269	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021270	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021271	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021272	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021273	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4705021274	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021275	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021276	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021277	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021278	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021279	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47014				4705021280	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021281	<input checked="" type="checkbox"/>	21
47014				4705021282	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021283	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705021284	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47014				4705021285	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705021286	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021287	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47014				4705021288	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021289	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47014				4705021290	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021291	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021292	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021293	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021294	<input checked="" type="checkbox"/>	21
47014				4705021295	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705021296	<input checked="" type="checkbox"/>	31
47014				4705021297	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Dubuc, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	70
		Grayson, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	184
		Melville Beach, RV			<input checked="" type="checkbox"/>	10
		Waldron, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	20
		Killaly, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	74
		McLeod No. 185, RM			<input type="checkbox"/>	
			47050243		<input type="checkbox"/>	
47014				4705024301	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024302	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024303	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024304	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024305	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024307	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47014				4705024308	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024309	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024310	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024311	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024312	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024313	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47014				4705024314	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024315	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024316	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024317	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024318	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47014  
 Page : 6 / 16  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4705024319	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024320	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024321	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024322	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024323	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024324	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024325	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024326	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024327	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024328	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024329	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024330	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024334	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024335	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024336	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024337	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024338	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024339	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024340	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024341	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024342	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024343	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024344	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024345	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47014  
 Page : 7 / 16  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4705024346	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024347	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024348	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024349	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024350	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024351	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024352	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024353	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024354	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024355	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024356	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024357	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024358	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024359	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024360	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024361	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024363	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024364	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024365	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024366	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024368	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024369	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024370	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024371	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47014  
 Page : 8 / 16  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4705024372	<input checked="" type="checkbox"/>	20
47014				4705024373	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024374	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024375	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024376	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47014				4705024377	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024378	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024379	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024380	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024381	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024382	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024383	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024384	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024385	<input checked="" type="checkbox"/>	16
47014				4705024386	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024387	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024388	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024389	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705024390	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024391	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024392	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024393	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024394	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705024395	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4705024396	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024397	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024398	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705024399	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Neudorf, VL	4705064		<input checked="" type="checkbox"/>	272
		Lemberg, T	4705066		<input checked="" type="checkbox"/>	274
		Stanley No. 215, RM	4705067		<input type="checkbox"/>	
			47050149		<input type="checkbox"/>	
47014				4705014921	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47014				4705014923	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014924	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014925	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014926	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014927	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014928	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014931	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47014				4705014932	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014933	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014934	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014935	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014936	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014937	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014938	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014939	<input checked="" type="checkbox"/>	5

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription



FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4705014940	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014941	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014942	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014943	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014944	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014945	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014946	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014947	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014948	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014949	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014950	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014951	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014952	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014960	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014964	<input checked="" type="checkbox"/>	21
47014				4705014966	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014967	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014969	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014973	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014974	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014976	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4705014979	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014986	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47014				4705014987	<input checked="" type="checkbox"/>	10

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47014  
 Page : 11 / 16  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4705014988	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014990	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4705014992	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014993	<input checked="" type="checkbox"/>	15
47014				4705014994	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014995	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014997	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4705014999	<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Duff, VL	4705068		<input checked="" type="checkbox"/>	30
		Goodeve, VL	4705069		<input checked="" type="checkbox"/>	45
		Fenwood, VL	4705071		<input checked="" type="checkbox"/>	40
		Cana No. 214, RM	4705073		<input checked="" type="checkbox"/>	858
		Melville, CY	4705074		<input checked="" type="checkbox"/>	4,517
		Saltcoats No. 213, RM	4705077		<input checked="" type="checkbox"/>	673
		Saltcoats, T	4705078		<input checked="" type="checkbox"/>	474
		Bredenbury, T	4705079		<input checked="" type="checkbox"/>	364
		Churchbridge No. 211, RM	4705093		<input checked="" type="checkbox"/>	673
		Churchbridge, T	4705094		<input checked="" type="checkbox"/>	743
		MacNutt, VL	4705096		<input checked="" type="checkbox"/>	65
		Kahkewistahaw 72, IRI	4705804		<input type="checkbox"/>	
			47050207		<input checked="" type="checkbox"/>	5
			47050210		<input checked="" type="checkbox"/>	0
		Little Bone 74B, IRI	4705808		<input checked="" type="checkbox"/>	39
		Ochapowace 71-7, IRI	4705823		<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47014  
 Page : 12 / 16  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)		Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)		DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
			Ochapowace 71-18, IRI	4705824			<input checked="" type="checkbox"/>	0
			Ochapowace 71-51, IRI	4705825			<input checked="" type="checkbox"/>	0
			Ochapowace 71-44, IRI	4705826			<input checked="" type="checkbox"/>	0
	Division No. 9	4709					<input checked="" type="checkbox"/>	35,314
	Division No. 10	4710					<input type="checkbox"/>	
			Chorney Beach, RV	4710034			<input checked="" type="checkbox"/>	15
			Leslie Beach, RV	4710035			<input checked="" type="checkbox"/>	23
			Foam Lake No. 276, RM	4710036			<input checked="" type="checkbox"/>	587
			Foam Lake, T	4710038			<input checked="" type="checkbox"/>	1,148
			Lakeside No. 338, RM	4710061			<input checked="" type="checkbox"/>	387
			Watson, T	4710062			<input checked="" type="checkbox"/>	777
			Quill Lake, VL	4710064			<input checked="" type="checkbox"/>	409
			Lakeview No. 337, RM	4710066			<input checked="" type="checkbox"/>	336
			Wadena, T	4710068			<input checked="" type="checkbox"/>	1,306
			Sasman No. 336, RM	4710071			<input checked="" type="checkbox"/>	818
			Margo, VL	4710072			<input checked="" type="checkbox"/>	100
			Fishing Lake 89, IRI	4710826			<input checked="" type="checkbox"/>	489
			Fishing Lake 89A, IRI	4710854			<input checked="" type="checkbox"/>	0
	Division No. 14	4714					<input type="checkbox"/>	
			Hudson Bay No. 394, RM	4714001			<input type="checkbox"/>	
					47140175		<input type="checkbox"/>	
47003						4714017504	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47003						4714017505	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47003						4714017506	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47014  
 Page : 13 / 16  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47003				4714017509	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4714017510	<input checked="" type="checkbox"/>	39
47014				4714017511	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47014				4714017512	<input checked="" type="checkbox"/>	51
47014				4714017513	<input checked="" type="checkbox"/>	19
47014				4714017514	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4714017515	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017516	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017517	<input checked="" type="checkbox"/>	27
47014				4714017518	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017519	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4714017520	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4714017521	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4714017522	<input checked="" type="checkbox"/>	17
47014				4714017523	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4714017524	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017525	<input checked="" type="checkbox"/>	60
47014				4714017526	<input checked="" type="checkbox"/>	29
47014				4714017527	<input checked="" type="checkbox"/>	24
47014				4714017528	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4714017529	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017530	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017531	<input checked="" type="checkbox"/>	10
47014				4714017532	<input checked="" type="checkbox"/>	0

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
47014				4714017533	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017534	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4714017535	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4714017536	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017537	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017538	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017539	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017540	<input checked="" type="checkbox"/>	0
47014				4714017541	<input checked="" type="checkbox"/>	5
47014				4714017542	<input checked="" type="checkbox"/>	0
			47140184		<input checked="" type="checkbox"/>	374
			47140185		<input checked="" type="checkbox"/>	385
		Hudson Bay, T	4714004		<input checked="" type="checkbox"/>	1,477
		Porcupine No. 395, RM	4714006		<input checked="" type="checkbox"/>	820
		Porcupine Plain, T	4714007		<input checked="" type="checkbox"/>	855
		Weekes, VL	4714009		<input checked="" type="checkbox"/>	42
		Kelvington No. 366, RM	4714021		<input checked="" type="checkbox"/>	499
		Kelvington, T	4714022		<input checked="" type="checkbox"/>	864
		Ponass Lake No. 367, RM	4714023		<input checked="" type="checkbox"/>	527
		Rose Valley, T	4714024		<input checked="" type="checkbox"/>	296
		Fosston, VL	4714025		<input checked="" type="checkbox"/>	55
		Spalding No. 368, RM	4714026		<input checked="" type="checkbox"/>	447
		Spalding, VL	4714028		<input checked="" type="checkbox"/>	242
		Pleasantdale, VL	4714030		<input checked="" type="checkbox"/>	76

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47014  
 Page : 15 / 16  
 Date : 27/06/2013

FD AC	Census Division (CD) Division de recensement (DR)	Census Subdivision (CSD) Subdivision de recensement (SDR)	DA AD	DB ID	Whole Entier	Population
		Naicam, T			<input checked="" type="checkbox"/>	686
		Barrier Valley No. 397, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	498
		Pleasantdale No. 398, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	611
		Archerwill, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	200
		Bjorkdale No. 426, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	900
		Mistatim, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	73
		Bjorkdale, VL			<input checked="" type="checkbox"/>	199
		Yellowquill 90, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	547
		Kinistin 91, IRI			<input checked="" type="checkbox"/>	365
	Division No. 15	4715			<input type="checkbox"/>	
		Lake Lenore No. 399, RM			<input checked="" type="checkbox"/>	536
		St. Brieux, T			<input checked="" type="checkbox"/>	590

Comments / Commentaires

Legend	Légende
DA: Dissemination Area	AD: Aire de Diffusion
DB: Dissemination Block	ID: Îlot de Diffusion
FD: Former District	AC: Ancienne Circonscription

Scenario / Scénario Final2\_June27\_2013  
 District / Circonscription 47014  
 Page : 16 / 16  
 Date : 27/06/2013

**ED population summary report  
Rapport récapitulatif de population des circonscriptions**

Province: Saskatchewan

Population of province: \_\_\_\_\_  
Population de la province : 1,033,381

Total number of electoral districts : \_\_\_\_\_  
Nombre total de ciconscriptions : 14

Electoral quota : \_\_\_\_\_  
Quotient électoral : 73,813

FED # CF #	FED name Nom de la CF	Population	Variation
47001	Battlefords—Lloydminster	69,992	-5.18%
47002	Cypress Hills—Grasslands	67,834	-8.10%
47003	Desnethé—Missinippi—Churchill River	69,277	-6.15%
47004	Humboldt—Warman—Martensville—Rosetown	72,452	-1.84%
47005	Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan	76,106	3.11%
47006	Prince Albert	79,043	7.09%
47007	Regina—Lewvan	78,960	6.97%
47008	Regina—Qu'Appelle	72,829	-1.33%
47009	Regina--Wascana	77,208	4.60%
47010	Saskatoon—Grasswood	72,010	-2.44%
47011	Saskatoon—University	76,257	3.31%
47012	Saskatoon West	76,704	3.92%
47013	Souris—Moose Mountain	72,053	-2.38%
47014	Yorkton—Melville	71,224	-3.51%

Comments / Commentaires

# Dissemination Block Split Request Demande de Division d'un Îlot de Diffusion

Date : 09/07/2013

Population : 0

Province : Saskatchewan

Specialist's name :  
Nom du spécialiste : Joanne Geremian

Dissemination block No :  
N° de l'îlot de diffusion :

2003 FED No :  
N° de la CF en 2003 : 47014

Request No :  
N° de la demande : 59

**4705063024333**

Scenario :  
Scénario : SK\_Ju

Notes :





## Partie 9 – Proposition financière

### 1. Instructions générales concernant le tableau de tarification

- 1.1 L'entrepreneur doit soumettre les prix au moyen d'un tableau.
- 1.2 Les prix affichés dans le tableau de tarification doivent comprendre tous les coûts directs et indirects pour faire les travaux décrits dans l'énoncé des travaux, y compris, sans restriction, tous les matériaux, les approvisionnements, l'équipement, la main-d'œuvre, les traitements, les salaires, les frais de gestion et les taxes, les droits de douanes canadiennes et les taxes d'accise, lorsqu'elles s'appliquent (collectivement les « coûts »). Tous les prix indiqués dans le tableau doivent être exprimés en dollars canadiens, inclure les sommes correspondant aux droits de douane et taxes d'accise du Canada, le cas échéant, et exclure les taxes de vente applicables.

### 2. Aucune garantie

Tous les volumes, les durées ou les facteurs de coûts inscrits dans le tableau des tarification ne sont que des facteurs de pondération servant à des fins d'évaluation financière et ne sont pas des engagements minimaux d'Élections Canada commissaire à acheter selon ces quantités ou les échéanciers prévus.

### 3. Tableau de tarification

A	B	C	D	E
N°	Description de l'unité	Prix unitaire ferme	Nombre estimé d'unités	Total (colonne C x colonne D = colonne E)
1.	Licences – OREUC (logiciel de redécoupage)	_____ \$	15	
2.	Services professionnels (développement d'applications, personnalisations, itérations, mises à jour et tests)	_____ \$	1	
3.	Soutien technique (deux ans)	_____ \$	1	
4.	Formation de quatre jours pour 15 ressources d'Élections Canada	_____ \$	15	
<b>Prix total:</b>				